大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road,C
Hong Kong

督印人　費彝民

中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千三百三十七號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元

地址　香港干諾道中一二三號
經理部電話　三七二二三
編輯部電話　三三九一一
電報掛號　8778
廣州辦事處　惠吉西路二坊二號　電話：11005
干諾道中一二三號有利有限公司承印

七億兩黃金投資竣事

五年基本建設計劃今秋完成

全國建築大軍達二百四十多萬人

七萬工程專家已完成四百餘大設計項目

「中國新聞社北京十日電」我國各地基本建設工作正在大力加快施工速度。截至七月份止，已完成今年投資計劃的百分之四十一．三。自一九五三年至今年七月累計完成第一個五年計劃中規定的投資額約為百分之九十五，預計至今年第三季度即可完成第一個五年計劃的投資額指標。

第一個五年計劃中，我國投入建設的資金折合黃金達七萬萬兩。新中國成立後，建築施工隊伍得到不斷的整頓與補充。到一九五六年，全國建築業職工平均人數已達二百四十餘萬人（不包括軍工和民工）。獨立的建築安裝企業共六百〇二個，其中專業化工程公司二百廿四個，添置了大量建築施工用的機械設備。七年來，我國的工業生產能力得到迅速增加。至一九五六年底，已有三百廿五個限額以上的工礦建設單位全部或部分建成並投入生產，其中屬於「一五六」項的三十四個。直接關係到五億農民的農業、林業、水利建設，在五年計劃中也取得了巨大的成就。淮河、黃河、長江已進行或正在進行根本上的治理。七年來，我國已新建和改建鐵路八千六百五十公里，其中新建鐵路三十二條，至今年上半年，鐵路鋪軌里程已完成第一個五年計劃的百分之一百一十四。

我國的勘查設計隊伍，也逐步建立和發展起來。至一九五六年底，我國已擁有獨立的勘查設計機構一百六十四個，職工人數達十五萬人，其中工程技術人員約七萬人。在蘇聯專家幫助下，除了配合國外設計外，獨力完成了四百多個限額以上的工業設計項目。地質鑽探隊伍，在解放時，技術幹部不到二百人，到一九五六年底地質鑽探機構職工已達二十四萬餘人。在機械設備方面，岩心和石油鑽探機台數，在一九四九年全國不到一百台，到一九五六年增至三千八百二十六台。七年間，各種鑽探總進尺為八百九十餘萬公尺，超過解放前半個世紀鑽探總進尺的五十倍以上。

以發展重工業為中心 明年度經濟計劃中 農業增產速度提高

加強農業建設增加同農業有關的工業投資

「據新華社北京七日電」人民日報今天發表了以「編好一九五八年度國民經濟計劃」為題的社論，內稱：

編製一九五八年度國民經濟計劃的全國計劃會議已經結束，目前中央各部門和各省、市、自治區正在根據這次會議所確定的計劃控制數字（草案），編製一九五八年度的國民經濟計劃。

在我國經濟發展中，在各部門相互之間，當前所存在的突出的問題是什麼呢？主要的就是農業生產的發展，還落後於國民經濟的其他部門，特別是工業發展的需要；人民消費水平的提高，不能不受到一定的限制。正確地解決這一問題，是編製一九五八年國民經濟計劃的主要任務。

編製一九五八年度計劃的方針是：在肯定以發展重工業為中心的前提下，貫徹執行發展工業和發展農業同時並舉的方針，增加對於發展農林水利事業的投資，增加能夠促進農業增產的工業部門的投資，以加緊農業的發展；積極地發展原材料工業和燃料工業，特別是發展某些特殊的品種和供應不足的原材料以及煤炭工業；認真貫徹執行大、中、小型企業相結合和充分利用小工業、手工業的政策；注意使交通運輸業特別是鐵路運輸業的發展適應於工農業的基本建設和生產發展的需要；加強對外貿易對於國內生產和市場的調劑作用；人民生活的改善和文教衛生事業的發展，必須同經濟的發展水平相適應，職工的工資總額，在工資標準不變動的條件下，隨着職工人數的增加有一定的增加；農民的購買力在增產的基礎上，也有一定的增長；文化、教育、衛生事業應該在提高質量的基礎上穩步地發展。同時，應繼續開展增產節約運動，繼續節減軍政費用和企業、事業管理費用，努力降低非生產性建設的投資，進一步貫徹執行勤儉建國的方針。

關於發展農業的問題。在一九五八年度農業生產計劃的控制數字中，農業和農副業總產值計劃比上年度增長百分之四．八，略高於第一個五年計劃期間預計平均每年增長百分之四．五的速度；糧食產量將超過上一年度；棉花的產量則還低於第一個五年計劃所規定的一九五七年指標。

關於發展工業的問題。一九五八年度國民經濟計劃控制數字擬定：工業總產值將比上年增長百分之八到百分之十，在工業生產的發展方面，除了如上面所說的應該把化學肥料工業的發展放到重要的地位上來，以適應農業生產的發展需要以外，為了適應工業生產、基本建設和市場的需要，應該積極發展燃料和某些特別缺乏的原材料工業的生產。這就是說，必須大力發展化肥、煤炭以促進農業的發展；發展黑色金屬、有色金屬、石油、鹽、碱，以滿足製造工業、運輸機械工業、化學工業發展的需要。

北京中央飛機場 下月可正式使用

「中國新聞社北京九日電」在首都東郊興建的中央飛機場第一期工程將在十月間完成，並開始正式使用。上月二十日已有兩架飛機在這個新機場上作起飛、降落試驗，證明機場質量良好。

現在，機場的第一期工程的設備安裝工程正在緊張進行。機內供電設備、飛行區的燈光設備和通訊導航的安裝工程都將在十月裏先後接近完成。

法國西德代表團在京與我談生意

冀朝鼎定下月訪英國

「路透社北京九日電」中國與非共產國家的貿易談判正在進入一個最忙的時期。

最近來中國的代表團——九人組成的西德代表團八日抵達此間，該代表團正在團長阿梅隆根（西德經濟東方委員會主席）的房間裏舉行會議。今天下午，其餘的團員去遊覽風景。阿梅隆根則將訪晤中國國際貿易促進委員會主席冀朝鼎。

同時，上星期到達此間的一個法國代表團也正在和中國官方繼續會商，並研究與中國貿易的可能性。

英國的一個貿易代表團將繼這兩國的代表團之後於秋間來中國，但中國技術代表團將先訪問英國，據中國官方稱：這個代表團將由冀朝鼎率領，他將於十月初動身赴倫敦。代表團將包括二十個中國貿易專家和貿易公司的代表。

全國婦代大會開幕

蔡暢號召為建設社會主義奮鬥

朱德勉婦女勤儉建國勤儉持家

「中國新聞社北京九日電」中國婦女第三次全國代表大會今天下午三時在政協禮堂開幕。中華全國民主婦女聯合會主席蔡暢在開幕詞中指出，這次大會的主要任務是，要進一步團結和動員全國婦女為建設社會主義祖國而奮鬥。

中國共產黨中央委員會副主席劉少奇、周恩來、朱德，以及各民主黨派、人民團體和無黨派人士的代表今天都到大會祝賀。

出席今天大會的還有蘇聯等社會主義國家婦女的代表，國際民主婦女聯合會副主席普什柏莫耶·鮑斯小姐，正在北京訪問的亞洲團結委員會主席拉米瑞瓦里·尼赫魯夫人以及駐北京的各國使節夫人。當她們和大會主席團人員登上主席台時，全場熱烈經久的鼓掌歡迎。

出席這次大會的一千二百四十一位代表是來自祖國各地、各民族、各行業和家庭婦女以及華僑和港澳同胞的婦女代表。

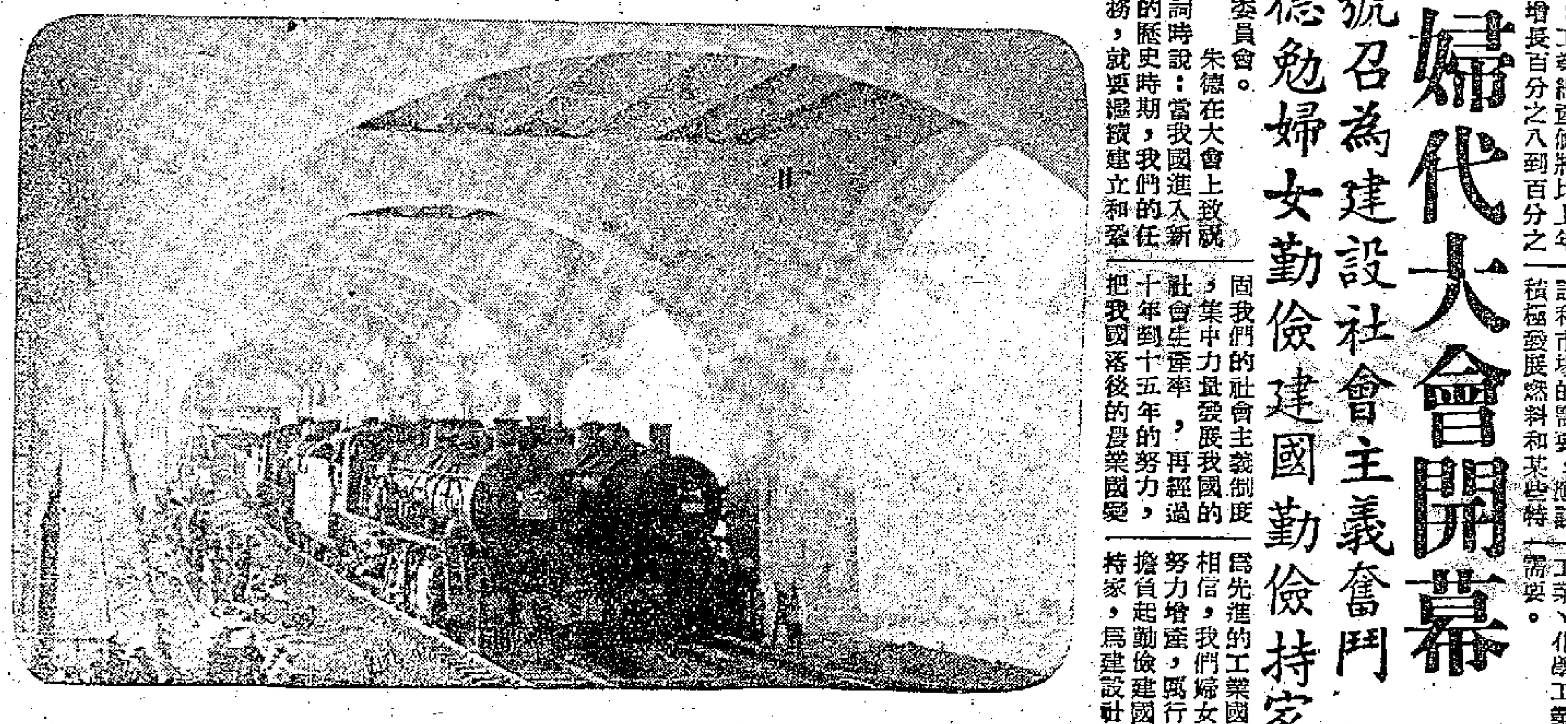
這次大會將總結自中國婦女第二次全國代表大會後四年來的工作，確定今後婦女工作的任務，修改婦聯的章程並選舉第三屆婦聯執行委員會。

朱德在大會上致詞時說：當我國進入新的歷史時期，我們的任務，就要繼續建立和鞏固我們的社會主義制度，集中力量發展我國的社會生產率，再經過十年到十五年的努力，把我國落後的農業國變為先進的工業國。我們相信，我們婦女一定會努力增產，厲行節約，擔負起勤儉建國，勤儉持家，為建設社會主義而奮鬥的光榮任務。

中華全國民主婦女聯合會副主席鄧穎超向大會宣讀了中華全國民主婦女聯合會名譽主席宋慶齡的賀詞。宋慶齡在賀詞中指出：「婦女們要堅決過社會主義這一關。」

中華全國民主婦女聯合會名譽主席何香凝在會上致詞說，這次大會是團結的大會，是交流經驗、互相學習的大會。我們婦女佔全國人口的一半以上，中國婦女在可能中應該作出比現在更多更好的工作。我希望今後全國姊妹在各個不同崗位上做出比現在更多更好的成就。

在休息十分鐘之後，由中華全國民主婦女聯合會書記處書記章蘊代表全國婦聯向中國婦女第三次全國代表大會作了工作報告。她的報告題為「勤儉建國勤儉持家為建設社會主義而奮鬥」。報告中包括下面幾個方面：（一）祖國的偉大變革和婦女地位的巨大變化；（二）現階段我國婦女的任務；（三）我們要堅定不移的走社會主義道路；（四）勤儉建國，勤儉持家；（五）更鞏固的樹立保護婚姻、家庭、母親和兒童的新風氣；（六）認真改進和加強婦聯組織的工作；（七）增進與世界各國婦女的友誼和團結。



長江大橋進行科學鑒定

圖為裝載機車牽引的兩列重載列車通過引橋；檢驗橋梁的能力。（新華社記者攝）

縱橫談

五年計劃完成

過完中秋，第八屆國慶佳節就要來了，海外僑胞、港澳同胞以及各國友人都在籌備慶祝這一偉大的節日。今年，是第一個五年計劃的末一年，因此，這一屆國慶節將更具有深長的意義。

現在距離國慶還有二十天，五年計劃勝利完成的喜訊已陸續傳到了。

一般講來，五年建設計劃可以分作兩部份。一部份是工農業總產值的提高，一部份是基本建設的興建。只有生產和建設兩者都達到預定的指標，五年計劃才能算作全部完成。

工農業總產值已經完成的喜訊早在今年年初就傳了出來。今天的消息則是：基本建設的投資額指標預計也可在第三季度完成。

這是六億中國人民對全世界的一個偉大宣佈：中國歷史上從來沒有過的五年建設計劃，不但可以完成，而且可以提前、超額完成了。

七億兩黃金

五年建設計劃訂得清楚，總投資額折合黃金七億兩。完成了五年基本建設的投資額，也就等於說，僅是在基本建設上，中國就投下了這樣一筆龐大數目的資金。七億兩黃金是多少呢？如果用一兩黃金折換二百六十元港幣的話，它就相當於一千八百二十億港幣，約合三百億美金。

新的鐵路在祖國各地延伸着，光是在過去七年中就修建了三十二條新鐵路。「天塹」的長江上架起了長虹般的鐵橋。飛機工廠、汽車工廠已經開始生產了。就是這個貧窮落後的國家，六億人民在做着白手興家的工作，一切都要從無到有，從小到大。第一個五年計劃不過是建國大業中的第一步，今後的步伐還要更快更大。

七億兩黃金投入建設工地了，在第二個五年計劃中，投資額當然比這個數目還要龐大。這是一個不可辯駁的事實：中國在銳意進行和平建設。

發展重工業的前提

從一九五八年到一九六二年的第二個五年計劃已在準備中，全國各地正根據明年的控制數字，編製明年度國民經濟計劃。人民日報在社論中講得明白：「在肯定以發展重工業為中心的前提下，貫徹執行發展工業和發展農業同時並舉的方針。」

由此看來，海外有些報紙說，「中共要着重於發展農業了！」這顯然是片面的說法。農業是該發展的，農業不發展就扯住了工業的後腿。但發展農業並不等於放棄了工業，中國建設事業的前提仍然是發展重工業。

明年的農業和農副業總產值計劃比上年度增長百分之四．八，略高於第一個五年計劃中的平均數字。

明年的工業總產值將比上年增長百分之八到百分之十。有人說，「中共的工業建設不行了」。由此可見，非但並非「不行」，而且還在以百分之八到百分之十的速度向前發展。要知道，從一九四八年到一九五六年的八年當中，美國工業平均發展不過是百分之三點九，英國是百分之四，法國是六點一。

施君玉

匈牙利民間歌舞在北京演出

英巴蕾舞團明天登台

「據新華社北京八日電」匈牙利得布勒森民間歌舞團今晚在北京人民劇場舉行來中國後的第一次演出。他們今晚演出的每一個輕快活潑的節目，都多次博得了觀眾的熱烈掌聲。

國務院副總理李富春、薄一波觀看了今晚的演出，並且在演出休息時接見了得布勒森民間歌舞團團長馬羅皮．久洛和歌舞團的其他負責人。

得布勒森民間歌舞團是匈牙利最有名的民間歌舞團之一，他們今晚共演出了十三個音樂、歌唱、舞蹈和舞劇節目。其中由七人組成的民間樂隊演出的音樂節目，特別受到觀眾歡迎。這個樂隊中有五人是五兄弟。

歌舞團還將在北京演出六次。

「據新華社北京八日電」英國蘭伯特芭蕾舞團在團長瑪麗．蘭伯特率領下，今日乘飛機到達北京。

蘭伯特芭蕾舞劇團應中國人民對外文化協會邀請，將在中國作兩個月的訪問演出，一共演出六個芭蕾舞劇：葛蓓利婭、吉賽爾、多夜、節日的表演、仙女們和仙女的步伐。（本報編者按：英芭蕾舞團定十一日舉行正式演出。）

朱德副主席接見德國軍事代表團

「中國新聞社北京八日電」朱德副主席、周恩來總理今晚接見了以維利．斯多夫上將為首的德意志民主共和國軍事代表團。

接見時在座的有：副總理兼國防部長彭德懷元帥，國防部副部長譚政大將、李達上將等。

德意志民主共和國軍事代表團向朱德副主席、周恩來總理贈送了禮物，並且合照留念。

十三國婦女代表抵京出席婦代會

「據新華社北京八日電」到昨天為止，應邀出席中國婦女第三次全國代表大會的十三個國家的婦女代表，已陸續來到北京。

英代辦文郁生昨拜會周外長

「新華社北京九日電」英國新任駐我國代辦文郁生先生今天下午拜會中華人民共和國外交部長周恩來。在座的有外交部西歐司司長黃華、禮賓司副司長馬振武。

哈市水位漲後回落 全部堤壩迄告無恙

「新華社哈爾濱九日電」哈爾濱人民在同洶湧的洪水作鬥爭中安全度過了中秋之夜。目前全市堤壩安然無恙。

今天早晨兩點鐘，當皎潔的月亮衝破烏雲出現在燈火輝煌的長堤上空的時候，六級大風捲着滔滔浪頭，猛烈地衝擊着險要的臨江大堤和太陽島大堤，有的地方防浪木排被沖斷了，木排不斷撞擊堤壩。在十分緊急的當兒，幾十個搶險隊員趕到，立即借着月光跳到江中搶救。其它的堤壩上出現的險情，也都被搶險隊員及時搶救脫險。

哈爾濱江面水位在昨天中午一度上漲到一二〇．二二公尺後，又緩慢地回落到今天上午八時的一二〇．一〇公尺，但是仍舊超過去年最高水位四公分。

「據新華社哈爾濱八日電」哈爾濱市防汛鬥爭已經進入勝利前最艱苦的階段，這是市防汛指揮部總指揮、市長呂其恩根據近兩天水情的變化，在今天上午八時召開的各區防汛指揮員會議上指出的。

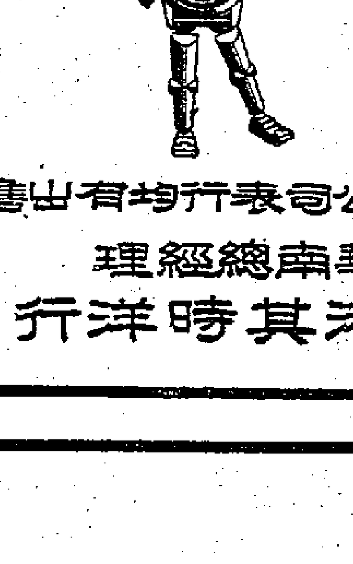
哈爾濱市江面水位的波浪式地漲落，給防汛鬥爭帶來了很大的困難。市區的土堤經過兩個星期高水位的浸泡、幾次風浪的襲擊和時漲時落的洪水的沖刷，已經受到相當的損害。因此，呂其恩在今天的會議上，要求防汛指揮員從領導幹部起克服麻痺思想，親自輪流查堤、巡堤。如果發現險情，不管如何困難，都要及時堅決搶救。

國旗　領袖像

一號（長283公分 高192公分）	14.00
二號（長240公分 高160公分）	9.50
三號（長192公分 高128公分）	6.70
四號（長144公分 高96 公分）	4.80
五號（長96 公分 高64 公分）	3.40
孫中山像（彩色全開）	1.00
毛澤東主席像（彩色對開）	0.50
朱德副主席像（彩色對開）	0.50
劉少奇像（彩色對開）	0.50
周恩來像（彩色對開）	0.50

在國慶節到來之前，很多讀者需要了解祖國的建設情況，要閱讀一些政策文件，想知道第二個五年計劃的規模和祖國的美麗遠景，還想從新社會的新人新事中汲取教益……；也有讀者在找尋有關舞蹈、歌曲和佈置的材料。為方便讀者選購有關的書籍，我店特編印了一份「國慶節推薦書目」，包括政治、經濟、文學、歌曲、舞蹈、領袖像、招貼畫和各種畫冊等類。歡迎索閱。

香港三聯書店
門市部：大道中五十四號二樓　電話：21314
批發處：威靈頓街九號三樓　電話：37835，24806



Mido Mido Mido Mido Mido Mido Mido Mido Mido

Mido Powerwind

美度游泳表王

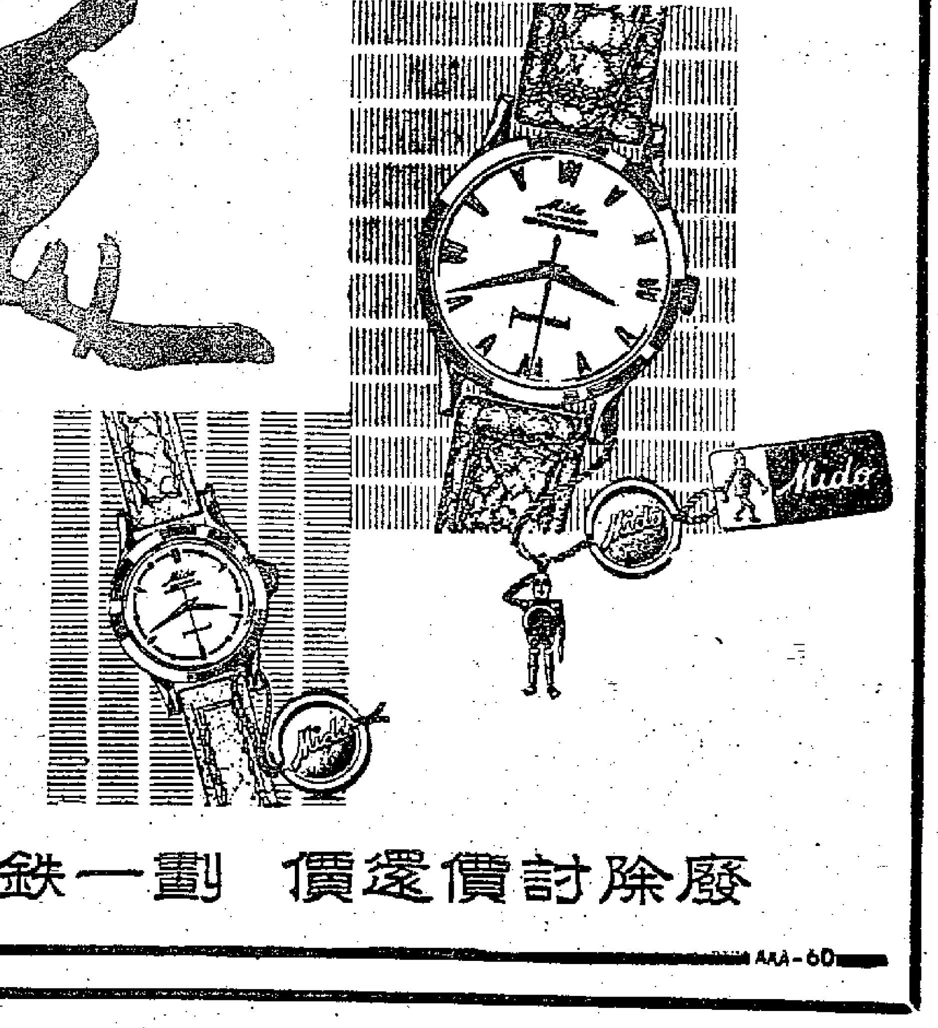
女庄表

LC	821	全鋼自動	$200.-
GC	821	14K真金自動	355.-

真金字面加$15.-

男庄表

LC	2081	全鋼	$140.-
LC	1201	全鋼自動	170.-
LC	1206	全鋼自動日曆	190.-
LC	1226	全鋼自動	190.-
LC	1211	全鋼自動	190.-
LC	1228	全鋼自動日曆	210.-
MCL	1121	14K金套自動	265.-
GC	1221	14K真金自動	440.-



各大公司表行均有出售
華南總經理
香港其時洋行

每表附有廠方保証書
保証機件完美行時準確

廢除討價還價　劃一鐵價出售

AAA-60

對敘利亞反美鬥爭 埃及決傾全力支持
納賽爾斥艾克在敘利亞點火

【路透社倫敦九日電】開羅電台九日廣播納賽爾總統的聲明。聲明說：埃及將「無保留地和無條件地」支持敘利亞「反對美國政策的鬥爭」。

納賽爾的聲明，是用阿拉伯文在「阿拉伯之音」的電台廣播節目上播出的。聲明說：「雖然埃及的政策是明白的，無需再加解釋。但我仍願重申：埃及將無保留地和無條件地站在敘利亞一邊，以應付因對敘利亞施加壓力而引起的發展。

「敘利亞的戰鬥就是我們的戰鬥，也是整個阿拉伯民族主義的戰鬥，因此，它將受到埃及政治的、經濟的和軍事資源的支持。」

納賽爾說：美國以「戲劇化的速度」運軍火給某些親西方的阿拉伯國家，目的是在製造一種人爲的緊急氣氛，以恫嚇阿拉伯的執政者們。

納賽爾說：其實，這些軍火的用意在鞏固這些國家的內部安全，而不是在應付侵略。

這個聲明用的是問答的體裁。

問：「如果這些軍火不適合於戰場之用，然則，可以用在什麼場合呢？」

納賽爾答道：「這個問題的唯一答覆是：這些用飛機裝運的軍火，將用於被輸往的那些國家和國內戰線之上。

「因此，它們不是被用來對付來自海外的任何敵人。它們的眞正目的是在控制內部。只要是證明有阿拉伯民族主義存在的話，就用這種軍火來打擊和消滅這種民族主義。」

納賽爾說：關於敘利亞局勢，他得提出兩點意見：「第一是：計劃（指美國）其實並不新，事情的眞相是：它只是表現出舊戰略政策的繼續，雖則它是基於新的戰術基礎。

「第二：若細加研究，顯然這計劃不單單是針對敘利亞，它的終極目標是整個阿拉伯民族主義。

「過去悠長的五年，我曾在注意着美國的政策。我得到的結論是：這個反阿拉伯政策在求實現三個目的：（一）甚於既成事實解決以色列問題，換句話說：把以色列的停戰線變爲永久的邊界線，從而剝奪巴勒斯坦阿拉伯難民的一切權利。（二）建立一個防衛組織，單獨替美國利益服務。（三）確保在一切國際問題上偏袒於美國的政策，從而把阿拉伯國家實際變成美國的勢力範圍。」

納賽爾說：美國政策的這些目的是「永久的」，雖則其手段「或許會隨時有所不同」。

納賽爾說：艾森豪威爾主義是「實現這三個目的美國中東政策之一個新的企圖」。

他說：有「若干跡象」，表明美國的企圖在把阿拉伯的世界變成「美國的勢力範圍」。

納賽爾說：「這個計劃是一個老計劃，目的也仍舊是一樣。不同的只是這計劃的危險的程度。

「在美國政策的眼裏，敘利亞唯一的罪狀是敘利亞現在不照美國的調子跳舞和不遵從美國的命令行事。

「如果敘利亞像別人一樣跟着美國的調子跳舞，也就不會有任何方面蓄口什麽敘利亞受共產勢力的控制，說什麽大馬士革快要落入莫斯科的軌道，而對它施行壓力了。」

艾森豪威爾總統星期六的聲明，希望「敘利亞人民將行動起來，以消除因最近事態所引起的焦慮」。納賽爾說，艾森豪威爾這句話是「在敘利亞點火的一個企圖」。

納賽爾結語說：「美國現在的政策是企圖在埃及和敘利亞之間打入一個楔子。

「最近美國報紙曾次出現一些稱讚我的文章，理由竟妄指我對大馬士革進行的事情表示不快。這是一個老詭計，我是當然知道的。」

圖派兵佔領敘利亞 美正製造登陸口實
蘇報責美策劃大規模干涉中東 勸親美國家勿爲美國火中取栗

【合衆社倫敦九日電】蘇聯九日指摘美國正在準備派兵在敘利亞登陸的一個「藉口」，而將整個敘利亞國家置於軍事佔領之下。

當美國首批軍火空運至敘利亞的鄰國——約旦之際，「眞理報」再度指摘美國正在計劃對中東作大規模的干涉。

該報稱：「美國帝國主義者正在繼續他們的詭計，企圖迫使敘利亞拋棄它的獨立政策，……並爲美國佔領軍進入（敘利亞）鋪平道路。」

「眞理報」八日曾說：美國政策已「產生了……如此緊張的一個局勢，不能不引起一切珍惜和平和安寧的人們的驚訝。」

「眞理報」八日的社論說：「美國在敘利亞邊界的瘋狂活動表示出：華盛頓想利用某些近東國家作爲它的侵略計劃的執行者，而不考慮這些國家因這種冒險可能產生的後果。

「美國的近東政策是最危險的雙重人格和兩面手法的範例。」

「眞理報」九日的社評，措詞也很尖刻。該報稱：「另一軍事賭博逐步在中東準備着。陰謀者們希望他們所唆使去反對敘利亞的中東盟國 將在火中取栗。」

「但是，如周知：玩火的人將會燒掉他們自己的手。那些正在訴諸軍事威脅並在敘利亞邊境集中軍隊的統治者們顯然忘記了這一事實：這種政策既不能替他們帶來光榮，也不能替他們帶來勝利，而是有悖於他們自己國家的基本利益的。

「希望土耳其及其他國家要以國家利益爲重，而不可作眼光短淺的打算。」

【法新社莫斯科九日電】蘇聯眞理報九日上午指責美帝國主義者向敘利亞施壓力，強迫它放棄一個獨立國家的政策。

塔斯社引述眞理報的話說，敘利亞鄰國的軍隊已在敘利亞邊界集結。

英首相和外相 頻頻舉行會談

【路透社倫敦九日電】英國外交大臣勞埃德和首相麥克米倫在這裏舉行二十四小時以內的第二次會談。

勞埃德在南斯拉夫訪問四天，八日晚回來，回來後不久即和麥克米倫同吃晚飯，九日早晨他又到唐寧街十號謁見首相。

相信，美國總統艾森豪威爾加緊對敘利亞鄰國軍事援助的決定以及進行已五月的裁軍會議中斷的問題，都在兩人所檢討的問題之列。

首批七十五噸 美國軍火運抵約旦
用飛機八架分從北非西歐起運 還有重裝備運些將從海路運來

【路透社約旦首都安曼九日電】美國運輸機九日將美國方案規定的第一批軍援運到約旦。

美國空軍「世界霸王」機六架和「飛行車廂」機兩架，將軍火從北非以及西歐運來。美國方面發言人說，兩架「飛行車廂」機和一架「世界霸王機」，將軍火——主要是彈藥從歐洲運來，其他五架世界霸王機運來的是小型武器和四十與一百零六糎的裝在坦克上的無反座力反坦克來福槍。

可靠人士說，重裝備運些時將從海路運來。但是約旦政府官員說，以後的運載內容不能發表。

這裏的人士說，這裏公衆有一股強烈的感覺，認爲美國正在作出一種表示，這種表示與這一批軍火的價值，甚至與整個軍事援助計劃都不合比例。

據這裏的可靠人士說，儘管官方要把來自以色列的威脅和來自共產主義的威脅說成至低限度相等，但大多數公衆輿論仍然認爲來自以色列的威脅更大。

許多約旦人士所以認定來自敘利亞的威脅不會嚴重，還有一個因素，就是對阿拉伯國家關係的重視以及阿拉伯國家絕不彼此火併的感情。

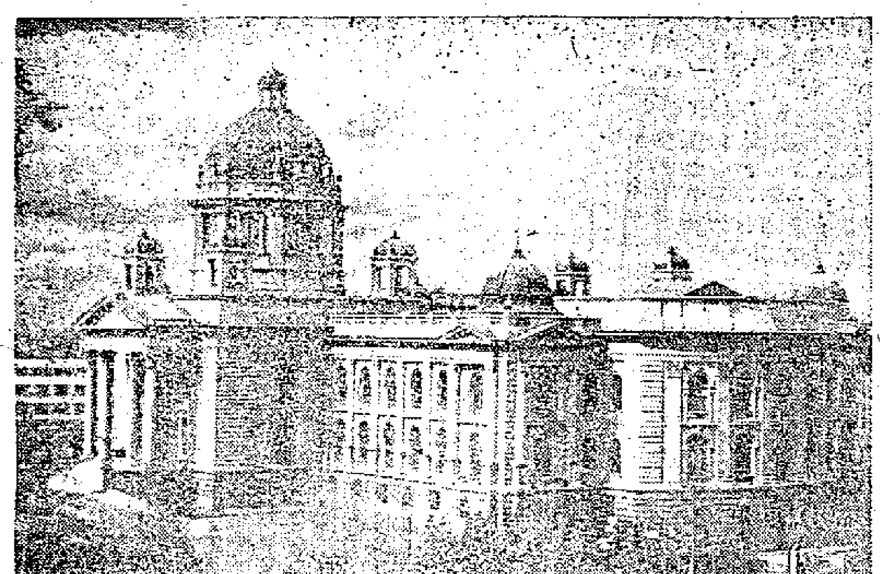
【路透社華盛頓八日電】美國八日正在把七十五噸的緊急防衛武器從美國、北非和歐洲的基地，空運到約旦去。

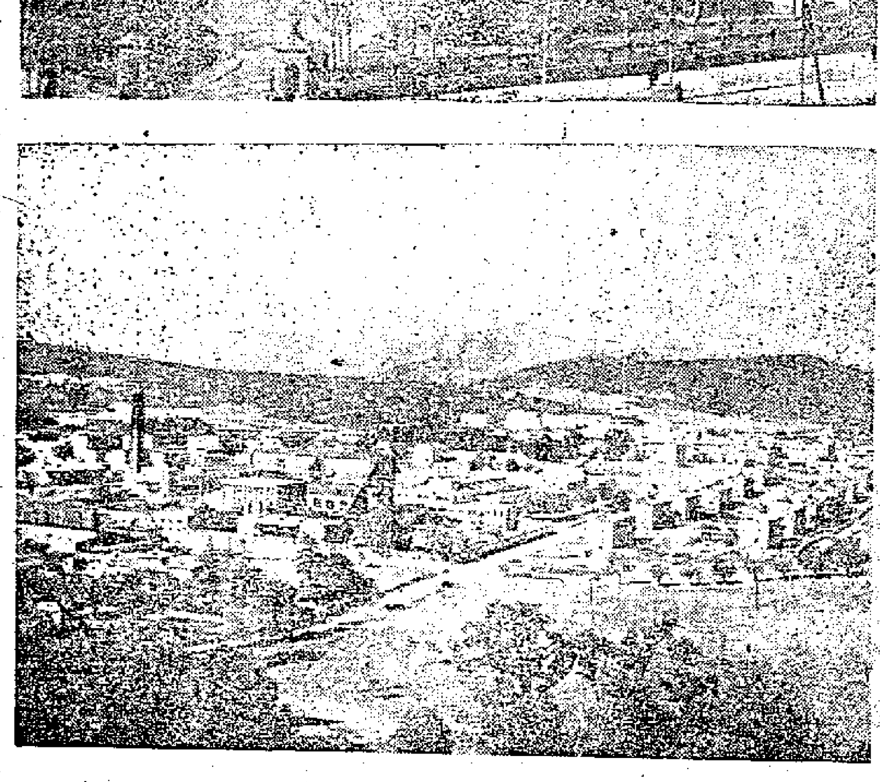
據這裏的官員們說，和空運一同進行的，是美國正計劃加強它在約旦的軍事任務。官員們說，目前在約旦有一個緊急的計劃，這就是訓練約旦人使用這些武器。

還有一些武器將提早送到伊拉克。美國將同時將武器運到黎巴嫩。雖然武器源源運到中東，造成了軍事緊張的局勢，但是人們認爲，敘利亞在目前是不會襲擊它任何一個鄰國的。

這裏的官員們說，運送這些武器的目的是：（一）警告敘利亞的陸軍領袖們，不要作武裝冒險，越過邊區；（二）加速支援受敘利亞陸軍威脅的親西方國家。

艾森豪威爾總統同時說，美國將使任何它認爲需要的力量，以保護和它友好的阿拉伯國家。





南斯拉夫風光

（上）南斯拉夫首都貝爾格萊德的人民議會大廈。（下）南斯拉夫塞爾維亞「拉塞」礦井附近建築起來的工人住宅。（新華社發）

日本仙臺發生慘案 豬玀咬死幼嬰
被咬得血肉模糊流血而死

【路透社東京九日電】日本北部仙臺城發生豬吃人的慘劇，一個纖弱的嬰兒竟被豬玀咬死。

嬰兒出生才兩月，是農家的女兒。想來那隻豬玀被嬰兒那種奶味所吸引，在嬰兒的母親到附近小溪洗衣服，牠走進屋裏。

到了那個可憐的母親回到家時，發現那隻豬玀跑到被咬得體無完膚的嬰兒旁邊。嬰兒的嘴唇和左手都被咬得血肉模糊，這樣流血死了。

繼洲際火箭之後 蘇又製成新型坦克
能發射核武器又能避核武器

【合衆社莫斯科八日電】蘇聯最高級軍事領袖們在八日每年一度的坦克節中，強調裝甲部隊所起的重要作用。蘇聯裝甲部隊司令羅特密司特洛夫在「共青眞理報」上寫文章說：「在戰術原子武器的條件和用途之下，裝甲部隊的重要性逐漸增加着。裝甲部隊不但能夠對敵人施行有效的原子攻擊，還能閃避敵人的原子武器。這使得裝甲部隊能夠一在戰役開始，就突破敵人防線而長驅直入。在採取防禦行動時，它們可以英勇地抗拒敵人的優越力量。」

「紅星報」的讀者們說，蘇聯坦克現有特別裝甲設備，能夠抵抗輻射熱及衝擊力。

裝甲部隊大將波留伯雅洛夫對「眞理報」記者說，「有了集體殺傷性核子武器的發展，裝甲部隊的重要性不但沒有減少，反而提高」。

其他軍事作家說，過去五年來，蘇聯已發展成功新型的坦克，比上次大戰中所用的優越得多，同時，坦克手的訓練也已加強和專門化。他們說，蘇聯工業正生產數目可觀的新坦克。

尼赫魯在聯邦院說 敘利亞局勢甚嚴重
即使小衝突也會變成大衝突 反對在聯合國杯葛匈牙利代表

【路透社新德里九日電】印度總理尼赫魯今日在聯邦院（上議院）的外交辯論中，暗示印度將不參加把匈牙利代表驅逐出聯合國的任何動議。

尼赫魯九日在聯邦院爲時一天的外交辯論中致開會詞時說：他相信，在最近數月，印度在幫助匈牙利人民這件事上起過有力的作用。印度所關切的，是應該創造一種氣氛，去幫助匈牙利人民，而不應該徒然去增加緊張。

「如果在聯合國我們加入有關匈牙利在聯合國代表權的某種爭論，並否定匈牙利代表出席聯合國的權利，其結果將怎樣？我們既不承認匈牙利現政府，我們怎能幫助匈牙利人民？」

轉到中東問題，特別是敘利亞問題，尼赫魯說：局勢已經在惡化，西方國家成立同盟以防止蘇聯對中東的干涉，而西方國家所產生出來的正是他們所恐懼的事物。「要解決中東問題，決不能忽視蘇聯，正如要解決遠東問題，因爲地理位置的關係，決不能忽視中國一樣。」

尼赫魯說：阿拉伯的團結已經破裂，有些國家甚至互相敵視。據說，敘利亞正受到蘇聯的武裝，而敘利亞的幾個鄰邦卻由美國在空運軍火和坦克。

尼赫魯說：「人們希望的援助是經濟而不是軍火。」

尼赫魯說：中東的局勢——特別是敘利亞的局勢是嚴重的。如果採取錯誤的步驟，即使那裏開始時是一個小衝突，其結果甚至會招來更大的衝突。因此，這是一個危險的局勢。」

尼赫魯還簡單地談到德國再統一問題，他認爲這是世界的大問題，而且基本上是一個具有爆炸性的問題——即使不是現在。

他對裁軍問題的僵局表示失望和懊喪。

美國對裁軍態度 史塔生也不高興
對杜勒斯更感到憤怒

【合衆社華盛頓九日電】美國總統裁軍問題助理史塔生九日回到華府，報告五國裁軍小組委員會倫敦會議的失敗情況。

史塔生是否也要提早和艾森豪威爾總統會面，商談東、西裁軍鬥爭的下一步驟，現在還沒有知道。

據說，美國政府對於現已告吹的五國倫敦談判的態度，有些是使史塔生甚不高興的。至少這一件事是使他不高興的，就是他被迫把那個複雜的計劃零零碎碎提出來，使到這個建議幾乎肯定地被蘇聯拒絕。

又據說，史塔生對於杜勒斯處處防範他，與他過去直接向艾森豪威爾報告的那種相當的放手一比，就感到憤怒。

按史塔生的工作是今年初才受杜勒斯指揮的。

英政府發表聲明 支持美侵敘政策

【法新社倫敦九日電】英國的報紙九日多以美國軍事物資運抵約旦作標題。

「新聞紀事報」（自由黨）發問：中東軍備競賽的再起是否是對敘利亞發展之一個建設性的答覆。

該報稱：從短時期來看，這個政策是具有吸引力的。但它忽視了一個心理的因素。美國最近的舉動或許正是蘇聯所希望的反應。

「每日郵報」（保守黨）說：單是軍火援助是不夠的。看來，勢必對經濟援助的整個問題加以檢討，看看在這方面是否還可以多做些事情。

【路透社倫敦九日電】英國外交部發言人九日說，美國已依照國會有關中東的決議（艾森豪威爾主義）運軍火到中東，英國感到高興。

發言人在每日記者招待會中，就美國國務卿杜勒斯週末發表的關於敘利亞局勢的聲明發表意見。

發言人對記者說：「英國政府所接到的消息，表示中東地區對於敘利亞最近局勢的發展深感焦慮。「英國政府也有這樣的焦慮」。

這是英國官方對於杜勒斯的聲明首次發表的意見。

蘇聯將三探南極
「鄂畢號」準備完成 裝有高空探測火箭

【新華社北京九日電】據塔斯社里加訊：蘇聯南極考察隊「鄂畢號」柴油電動船已經完成了第三次駛往南極進行考察的準備工作。船上裝上了發射供偵查南極高空氣象情況使用的氣象火箭的裝置。船上還裝有進行深水地質和海洋物理考察用的最新式的儀器和裝置。

「鄂畢號」在駛往南極的途中將訪問意大利熱那亞港，十月初熱那亞將舉行紀念哥倫布誕生五百周年的國際會議。蘇聯科學家也將參加這次大會。

在敘利亞問題上 美法未達成協議
比諾曾要求採取聯合步驟

【據新華社北京八日電】華盛頓消息：法國外交部長比諾七日同美國國務卿杜勒斯舉行會談，討論了中東局勢和阿爾及利亞問題。

據悉，比諾迫切要求美英法三國的共同步驟達成協議，以免西方在敘利亞問題上遭到新的困難。但是美國發言人在會談以後承認，沒有就應付敘利亞局勢的任何聯合步驟達成協議。

比諾在今後和記者談話時把敘利亞反對外國干涉的民族主義力量的發展說成是「對中東和平的一個眞正威脅」。他還擔心，美國政府最近把武器運到親西方的阿拉伯國家去的作法可能削弱以色列的力量。

杜勒斯和比諾還討論了法國在阿爾及利亞的困難。據悉，鑒於聯合國大會不久將再次討論阿爾及利亞問題，法國希望在討論時得到美國的支持。

安理會昨天開會 討論新會員問題

【合衆社聯合國九日電】安理會九日國際標準時間十五時零三分開會，考慮南朝鮮、南越以及蒙古人民共和國申請入聯合國的問題。蘇聯代表索波列夫開始便提出一個問題，問到南朝鮮、南越和蒙古的申請是一起討論還是分開討論。索波列夫又說，「我們可以來一次同時討論。在蘇聯代表來說，爲了節省時間，我們願意採取這個方法。」

安理會主席古巴代表努尼茲—波爾杜安都解釋說，議程上有三個項目，而且已提出三項議案的草案。他建議分別討論。

對周總理和有田談話 日留守家族表支持
並就在華日僑向政府提出要求

【新華社北京七日電】東京消息：日本留守家族全國協議會在從五日到七日在東京舉行的全國代表會議上，表示全面支持周恩來總理在同協議會會長有田八郎會談中就關於在中國的日本僑民問題發表的談話。

全國代表會議聽取了最近回國的有田八郎在北京同中國總理周恩來和中國有關方面會談的報告。在有田八郎在北京同各方面會談的備忘錄中，中國方面表示願意協助調查一九四九年中華人民共和國成立以後留在中國的日本僑民的情況，並且把可能尋到的已經死在中國的日本人的遺骨送回日本。但是，備忘錄中關於雙方會談的要點表明：對於一九四五年八月十五日以前曾經在中國境內進行戰爭或者生活的日本人的下落，應該由日本政府負完全責任向日本人民作出交代；從一九四五年八月十五日到一九四九年中華人民共和國成立以前，在中國境內的日本人的遣返或者居留，是由當時的蔣介石政府負責處理的，中國人民對此不負任何責任。

會議譴責了岸信介政府對在華日僑問題上所採取的態度；並且通過如下決議：要求日本政府負責編制在戰時被強制運到日本的中國人的名冊，並且公佈他們的情況。會議認爲，日本政府還應該負責送回中國殉難人員的遺骨。

會議還表示歡迎中國紅十字會代表團訪問日本。

泰前國防部長助理 受任陸軍副總司令

【路透社曼谷九日電】泰政府電台宣佈：上月退出內閣的五位軍人之一——乃他儂吉滴卡宗將軍已被任命爲泰國陸軍副總司令。

陸軍首腦乃沙立元帥之辭國防部長及乃他儂吉滴卡宗之辭國防部長助理，引起此間人士對鑾披汶政府的前途之廣泛的推測。

波黨政領導人 會見比萬夫婦

【路透社華沙九日電】英國工黨左翼領袖比萬和他的太太珍納李九日會見波蘭共產黨領袖哥穆爾卡，部長會議主席西倫凱維茲。

比萬應波蘭國際關係學會的邀請，現在波蘭進行六天訪問。他將於十一日從華沙啓程前往莫斯科。

國際簡訊

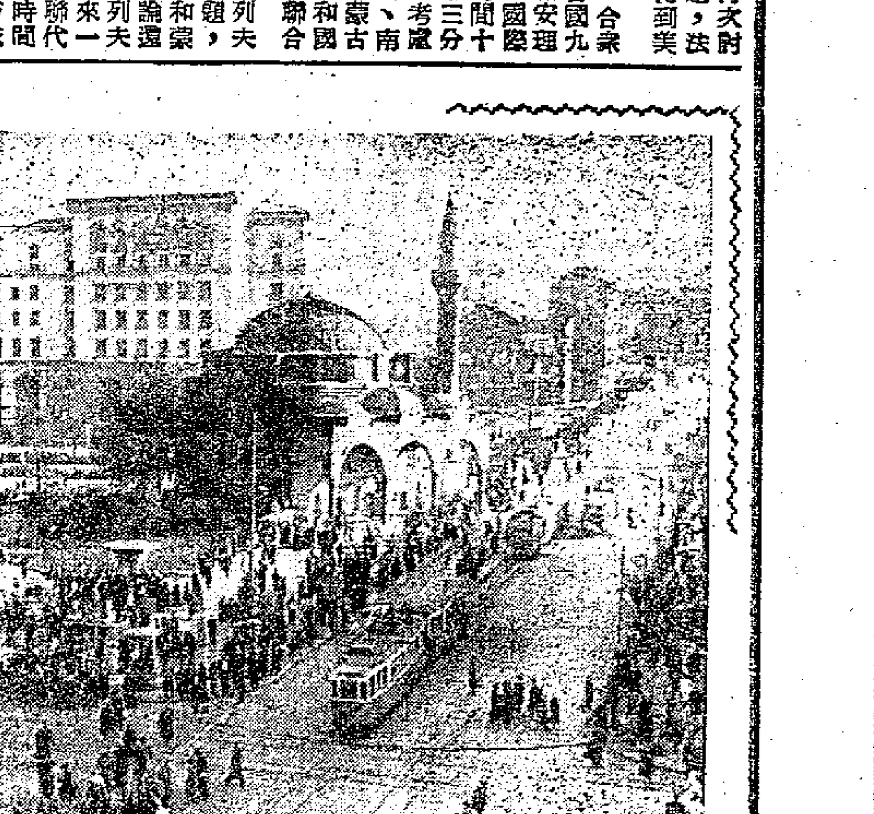
▲莫斯科訊：赫魯曉夫九日在克里米亞接見以曾任總理達拉第爲首的法國激進社會黨代表團。

▲東京訊：日本各地又發生流行性感冒，九州東北十二個縣傳染得最厲害。

▲新港訊：美國艾森豪威爾總統九日簽署了一個民權法案。

▲華沙訊：波蘭八日開始慶祝空軍周，約有四百架噴氣轟炸機和戰鬥機參加一個在華沙的空軍表演。

參觀表演的有波蘭共產黨領袖哥穆爾卡，部長會議主席西倫凱維茲以及其他高級官員們。



索非亞風光

保加利亞首都索非亞季米特洛夫大街。它是索非亞最大的最美麗的大（新華社發）

之一。

朝鮮對外貿易大增
今年頭七個月出口量增四成

【新華社平壤八日電】據朝鮮中央通訊社訊：朝鮮今年頭七個月的出口量，比去年同期增加了百分之四十，輸出貨物的品種也增加了二十多種。

對外貿易額中的出口部分，在戰後三年國民經濟計劃時期迅速地增長了，去年的出口量超過了一九五三年水平的百分之一百。同一時期，化學產品的出口量增加了百分之三百二十九，輕工業產品增加百分之一百十三，農業和林業產品增加百分之一百二十七。增加得特別多的要算鎂砂、高速鋼和其他金屬、化學品以及諸如絲綢、蘋果、墨魚和紫菜之類的輕工業品、農產品和水產品等的出口。

今年起開始輸出的項目包括鋼材、水泥、板玻璃、罐頭水果、飼料、魚粉和玉米粉等。今年的出口量預計將比去年增加一倍半以上。

同朝鮮貿易的國家的數目也在逐漸增加。最近朝鮮還同印度和印度尼西亞建立了貿易關係。

美報讚不絕口 蘇噴氣客機快爽好
此次飛美將被載諸史乘

【據新華社北京八日電】據塔斯社紐約訊：美國報紙連日發表評論，稱讚這架飛機。「基督教科學箴言報」的記者寫道，當這架飛機在愛德爾機場上空出現時，「聚集在鐵絲網外的、幾乎等了半夜的成千的人都用讚賞的眼光看着這架飛機」。……「蘇聯這架閃閃發光的巨大的雙引擎噴氣式飛機是由優秀的飛行員駕駛着的，它的飛入美國將被載入史冊。這架重七十噸、時速五百英里的『圖—一〇四』式飛機是唯一的一架完成了國際航線飛行的噴氣式客機；這是第一次飛到美國的蘇聯民航飛機，也是噴氣式客機第一次飛越大西洋來到美國。」這個記者還說，在蘇聯飛機上領航的美國優秀飛行員對蘇聯飛機評價很高。

「紐約時報」記者說，看到蘇聯客機「圖—一〇四」以後，「千百個好奇的人」和「美國空軍的一些軍官們」都一致認爲，「飛機的結構是頭等的」，這家報紙還指出，「圖—一〇四」噴氣式客機的發動機的馬力要比現在任何地方所造的飛機的發動機的馬力都要大。

原始時代石犂鏵 朝鮮第一次發現
同內蒙古出土的很相似

【新華社平壤七日電】朝鮮考古工作者最近在黃海北道鳳山郡智塔里第一次在朝鮮發現了一批原始人用的石犂鏵。這種用青石板製成的石犂鏵長約三十公分，寬約十五至二十公分，厚約二公分；這次一共發掘出三十個。

據參加這次發掘工作的朝鮮科學院考古研究所的研究人員說，這種石犂鏵同中國內蒙古出土的石犂鏵很相似。另外，這次發掘出的石鐮刀同中國殷墟出土的很相似。

這次古物是在智塔里附近的一座被稱爲「唐土城」或「古唐城」的土城廢址中出土的。在朝鮮戰爭期間這裏曾經發現過一些古石器和陶器。

今年四、五月間，朝鮮科學院考古研究所又在這裏掘出了一百多件石器、陶器和數千件石器、陶器的碎片。

在最近這次發掘中，在離地面一公尺多深的地方發現了兩處原始人穴居遺址，裏面有石槍、石鏃、石斧、石磨、石槌、砥石、石魚網墜、石刀等石器和石鐮刀、帶有杵紋、波紋的缸、罐、瓶等陶器。

在這個原始文化遺跡的上面還發現了一座古代的有十二個礎石的建築物遺址，另外還發現了鐵箭頭、釣魚鉤、青銅指環以及帶有中國西晉年號「大康四年」字樣的磚系碑和五銖錢。

朝鮮科學院考古研究所的工作人員說，這次出土的文物對研究原始人的生活有很大的幫助。

捷京飛機川流不息
平均十二分鐘有機一架起落 躋於國際民航中心之列

【新華社布拉格九日電】捷克斯洛伐克首都布拉格已經成爲歐洲最重要的國際民航中心之一，它的國際民航運輸工作的水平已經可以和歐洲著名空運中心蘇黎世和斯德哥爾摩並列。

布拉格市郊的魯茲尼民用機場每天有一百一十五架飛機起飛和降落，平均約每十二分鐘就有一架飛機起落。目前這一機場的運輸量已經比一九五四年增加了一倍。

從布拉格出發有通往大約二十五個國家的直線航線，包括中國、印度、智利、巴西等遙距離的國家。在這些航線上飛行的有捷克斯洛伐克航空公司和許多外國航空公司的班機。捷克斯洛伐克航空公司有班機飛往十五個國家。

以布拉格爲中心的國內民航運輸也很發達。有九條航線通往各重要城市和休養地。在布拉格和斯洛伐克首府布拉迪斯拉發之間，雖然只有三百幾十公里，火車和汽車交通也很便利，但是每天也有十四次班機。

今年上半年，捷克斯洛伐克航空公司的飛機每天平均在國外和國內航線上輸送旅客七百人次。

據悉，爲了適應日益發展的民航事業的需要，大大擴大魯茲尼機場的計劃已經作出，機場內將建造一所大的旅館接待過往旅客。

日本生物學家 反對核子武器
將向美英蘇發出呼籲

【新華社北京八日電】東京消息：九月七日在京都舉行的民主主義科學者協會生物會全會通過一項反對原子彈和氫彈試驗的決議。這些科學家在聲明中表明了他們反對原子彈、氫彈的立場和決不從事原子武器研究工作的決心。

在聲明上簽字的有京都大學教授宮地傳三郎、大阪大學教授本城市次郎等一百二十八人。他們將向日本各地的生物學者發出反對原子彈和氫彈的號召，並且向美、英、蘇三國政府進行呼籲。

廣州教育逐年發展
中小學生達廿七萬
居民每六人中有中小學生一人
解放前全市中小學生僅八萬一千一百

【本報廣州九日專訊】在小學開學一星期之後，九日，全市中學開始了新學年的第一天。在新的學年，全市市區中、小學生比去年增加二七，五〇〇多人。這就是說，本市目前已經有二七二，〇〇〇多個中、小學生在市區的學校學習，差不多平均六個居民中就有一個是中學生或小學生。而在解放前夕（一九四九年上半年），全市中學生、小學生只不過八一，一〇〇多人。這些事實表明，解放後幾年來，本市普通教育事業是以極快的速度逐步向前發展的。從一九五〇年到今年，本市高中畢業生達一四，五二四名，初中畢業生達四三，八一四名。小學畢業生從一九五三年至現在，也達七〇，七七七名。在學學生人數不斷增加和大量青少年在中、小學畢業，也就大大改變了本市人民的文化面貌，支援了社會主義建設事業。

幾年來，國家曾提供了巨大的物質和財政力量來保證普通教育事業的發展。單就一九五六年一年來說，本市教育經費的支出就佔全市各項事業的總支出的百分之一八．四二；而解放前教育事業發展的最高年份——一九四六年，本市教育經費的支出僅佔全市總支出的百分之一。從一九五一年至一九五六年，全市中小學的基建面積就達一〇一，三四二平方公尺。今年國家又投資七四三，二〇〇元給中小學進行基建，基建面積爲一二，七一八平方公尺。現在全市各中學的教學儀器、圖書和體育器械等設備也都不斷增加。

在中小學生中，新的道德面貌已不斷成長。去年學生操行成績列入五分的，在中學已達百分之九一．八，在小學更達百分之九八。學生的知識質量也在不斷提高，不及格的人數逐年減少。學生的體質健康也是在不斷改善，學校中的羣衆性體育運動已有了進一步的發展。

鐵礦儲量很豐富
興寧鐵礦探本月完成
可供年產百萬噸的工廠用卅年
便於露天開採使成本大大減輕

【本報興寧六日訊】興寧地質隊經過三個半月的鑽探，至本月五日止，已打好廿一個孔位。從這些打鑽礦源資料，證實了鐵山嶂是一個中型磁鐵礦場。

據該隊負責人稱：鐵山嶂磁鐵礦儲量很豐富，可供年產一百萬噸的工廠生產卅年左右。磁鐵礦含鐵量最多的高達百分之六十八，適合提煉優質鋼材。

由於鐵山嶂磁鐵礦大部分佈在山頂、山腰的地表，或數十公尺深的地層處，所以便於爆炸與進行露天開拓。同時，礦藏地勢好，在開拓時，不用排水，可大大減輕投資成本。

現在，該隊全體隊員正爲實現計劃中最後八個孔位而努力，預計九月底可基本結束他們打鑽的工作。

去年五月到今年八月
千餘艘輪船到湛江
湛江首期工程今年底全部完竣
萬噸巨輪可隨時進港不需等潮

【本報湛江六日專訊】湛江港深水碼頭於去年五月一日建成提前使用以來，至今年八月底止共接待了五〇〇噸以上的輪船一，〇〇〇多艘，吞吐貨物一三〇多萬噸，其中有來自其他國家的萬噸遠洋巨輪四〇多艘。目前正動工興建的中級碼頭、油庫碼頭和外河道疏浚工程，有些接近完成，有些正在緊張施工，今年底建成後，湛江港第一期建港工程便可全部完成。

這個我國對外貿易的「南方大港」，碼頭上設有的八台門式起重機，它們日夜不停的轉動着：把來自國外和國內各地的貨物，從船上吊上火車，通過黎湛鐵路運到全國各地；同時又將火車上運來的貨物吊至輪船上，出口到國外去。

湛江港正對我國的社會主義建設和促進國際經濟交流起着日益重要的作用。

現在，中級碼頭已基本建成，與深水碼頭連成一片，鐵路軌道也接通了；高大的門式起重機有些已移動至中級碼頭，協力進行收尾工程；油庫碼頭的棧橋、土堤已建成，正在安裝油管。今年底，湛江港第一期建港工程全部完成後，萬噸巨輪便可以不需等潮水，隨時進入港口。

平遠修公路 大柘到關上
預計十一月可以通車

【本報廣州八日專訊】平遠縣消息：平遠決定月內動工修建由大柘至關上的柘關公路，預計十一月份可通車。柘關公路全長十八華里，因解放前年久失修，破爛不堪，估計投資二萬元才能修復。修復後，將成爲平遠重要的水陸聯接線，由新鋪到堪頭的船隻，每月可由現在的五次增至八次，每艘船的載重量也比原來增加。縮短十公里水路和一公里陸路的里程，節約運輸費用。據統計，糧食部門一年即可節約運輸費用四五萬元。

汕頭渡海游泳比賽 汕頭市的五百六十三名游泳運動員，八月廿五日在礐石海邊舉行全程二千一百公尺的渡海游泳比賽，數千觀衆在海邊和石砲台游泳場（終點）欣賞了解放以來汕頭市第一次渡海游泳比賽。圖：第一組（男）冠軍陳炎明到達終點；右角：第二組（女）冠軍陳素心。（按：由香港新皇后碼頭到九龍尖沙咀鐵路碼頭的九龍渡海游泳，全程爲一四六三公尺，汕頭的渡海游泳比此較遠六三七公尺）（謝星峯攝）

華南師範學院
課室大樓建成
全部教室可容三千餘人 大型教室能容學生三百

【本報廣州九日專訊】華南師範學院的課室大樓最近落成了，本學年開始上課時即可以使用。

該樓是廣州最大的課室大樓，三合土鋼筋結構，採取中國民族形式的裝飾，全部面積有七，二八一平方公尺，正座高四層，兩翼三層，內有能容三〇〇人的階梯課室四個，容一〇〇人的課室二〇個，全部課室能容納三，〇〇〇多同學同時上課。由於單邊走廊，每個課室都有南北玻璃窗，光線充足，空氣流通。同時每個課室都裝有電光管，可供晚上使用。每層樓有大廳及寬闊的南向走廊，均可供學生課餘休息和活動之用。此外，還有教師休息室及衛生設備，四樓還設有圖書閱覽室，供學生們在室內自修。

修建該課室大樓共用去五〇萬元。它滿足了該院文科各系全部學生及部分理科學生上課的需要，同時爲學院將來的發展和擴大創造了條件。

晉江專區旅外僑胞
紛紛回鄉省親觀光
受到黨政機關及工農股勤招待

【本報晉江六日專訊】晉江專區遠渡重洋謀生的僑胞，由於熱愛祖國，熱愛家鄉，近年來，回鄉省親、觀光者日多一日。據有關部門不完全統計，今年上半年，經由該專區僑務部門接待的歸僑，先後即有一百五十八人。這些回鄉省親、觀光的僑胞，都是解放前因生活所迫不得不忍痛背鄉離井、拋妻別子出外謀生的，他（她）們一般離開祖國都已十年至二十年，甚至有的已是三代在海外了。因此，他們回鄉後，對家鄉的一切倍感親切，特別是受到家鄉黨政機關及工人、農民殷勤親密的接待，以及親眼見到祖國各方面建設的偉大成績時，他們更感到祖國的可愛，和作爲今天的中國人的驕傲。

僑胞們回鄉之後，爲了表示自己對祖國和家鄉的熱愛，大都希望能爲祖國建設貢獻一份之力，有的慷慨捐款，獻助家鄉公益事業；如修僑鋪路，興建學校和建醫院等；有的則投資家鄉工農業建設。今年上半年，晉江、南安、永春、福清、惠安、同安和莆田等七個縣華僑舉辦的各種公益事業，不下一百六十多萬元，其中用以舉辦學校的款項佔百分之八十左右。安溪有一位旅外華僑，除投資五萬元於福建華僑投資公司外，又投資於家鄉農業社二千五百元，還捐獻了六千元爲家鄉辦了一個衛生所。

據悉，今年下半年，該專區將有更多的旅外僑胞回國，參加國慶節觀禮和回鄉省親。

廣東晚稻生長旺
爲幾年來所罕有

【中國新聞社廣州八日電】廣東省三千九百多萬畝晚稻，目前生長旺盛。據該省農業部門估計，全省一、二級稻苗佔百分之八十五以上，三級禾苗不到百分之十五。

廣東省今年晚造插秧初期，旱情開始露頭，八月中旬全省受旱面積曾高達六百多萬畝，由於各地及時大力抗旱搶插，同時歷年興修的各類型水利工程在防旱抗旱中發揮了很大作用，因此插苗和稻苗生長未受很大影響。

目前，全省雨水均勻，氣溫正常，很少發現蟲害，如今後不發生嚴重自然災害，晚稻可望豐收。

桂西僮族自治區
四年以來進步快
工業增三倍縣縣通汽車鄉鄉通電話
糧產比解放前最高年產量增逾三成

【中國新聞社南寧八日電】廣西省桂西僮族自治州州長覃應機昨天在自治州第一屆人民代表大會第三次會議上說：自治州成立四年來，在政治、經濟、文化等各方面都獲得了空前未有的發展。

覃應機說，自治州在一九五四年勝利完成民主改革以後，就積極穩步的開始對農業、手工業和資本主義工商業進行社會主義改造。到今年七月份止，全州有百分之九十九的農戶自願組織了五千九百三十七個高級農業社。在合作化的第一年裏，全州雖然有百分之八十五的田地遭到了數十年罕見的大旱，但是糧食產量仍比解放前最高年產量多百分之三十以上。各族人民過去悲慘的年代和痛苦的生活，已經是一去不復返了。全州耕地面積比一九五二年自治州初建立時增加百分之十八；興修各種水利工程十三萬多處，灌溉面積比四年前增加一倍半。分佈在各地的二十八個國營農場、二百八十九個拖拉機站，曾幫助農業社訓練了十五萬農業技術人員。少數民族農民原有的落後的工作方法，已經大大改善。此外，全州有百分之九十七的手工業者組織了合作社，四千多戶私營工商業全部實行了公私合營。

覃應機說，自治州成立四年多來，工廠礦山企業比一九五二年增加三倍多。少數民族工人的數量比一九五二年增加三倍以上。交通運輸業發展得更快，過去全州只有十五縣通汽車，現在除隆安一縣尚未通車外，其它四十二個縣（市）都已有公路相通，另外還修建了許多山區大道。現在有百分之九十七以上的鄉能通電話。

覃應機說，全自治州中學生，其中少數民族佔百分之七十一；小學生中，少數民族學生佔百分之七十七。中小學數量已佔總人口百分之二十。僮文創立以後，各地又新設了四十六個僮文學校。

廣東各屬新聞

中秋舉行龍舟會唱
農村開辦小型紙廠

中山 ▲浮沙鄉建國農業生產合作社，從六月份開始籌辦一間小型造紙廠，現已籌備就緒，定本月十日投入生產。該社從着手籌辦紙廠時，就派出四個社員到容奇紙廠實習，並與該廠訂立技術指導合同。

東莞 ▲莞城鎮砲台街十六號居民袁始女，在中興路拾獲一個小布袋，內有人民幣六十餘元，她估計一定是路人不小心遺失的，於是立即把錢送交公安局，待失主領回。原來這筆款是附城區勝利鄉官橋蓬代銷店採購員張映鏘遺失的，當他在公安局領回時，感動地說：「如果是在解放以前，這筆錢一定保不住了。」

順德 ▲順德縣文化館在中秋節舉辦全縣性的說書會演和龍舟會唱。參加者有說書藝人和龍舟歌手二十五人。其中有說書三十多年的陳晉義和馳名順德、中山的龍舟歌手何志寧等，還邀請廣州、佛山、江門、中山、南海、番禺六縣市的說書藝人代表到來客串。說書節目有「水滸傳」、「趙子龍百萬軍中藏阿斗」、「岳飛」等。龍舟節目有「禊合會」、「武松打虎」、「仁貴試妻」及其他龍舟歌。

連縣 ▲連縣文學藝術工作者協會最近正式成立。在成立大會上，選出了第一屆委員會，計劃明年元旦前舉辦一次話劇演出，組織羣衆性的歌詠團，創辦以演唱材料爲主的文藝月刊。

大埔 ▲大埔縣一九五六至一九五七年度的學校，在學人數是解放後最高的一年，也是該縣有史以來最高的一年。發展最快的是中等學校，一九四九年僅有一千四百餘人，但本年度已增加到六千一百多人，相當於解放前的四點三二倍。現在全縣共有中小學生三萬九千餘人，以全縣總人口數計算，平均每六個人中便有一個中小學生。其他業餘中學、掃除文盲班、補習班、幼兒園和在縣外求學的還沒有包括在內。

中國三大鋼鐵基地之一
包鋼在建設中

何明

包頭鋼鐵聯合企業建廠工程七月底正式開工了。這是中國人民工業建設中的一件大事。

包鋼，是中國三大鋼鐵工業基地之一，是一個規模巨大、技術水平達到世界第一流的鋼鐵聯合企業。它擁有煉鐵、煉鋼、軋鋼、焦化、耐火材料等一系列的大型工廠車間和礦山建築。有的建築物高達四十層樓，鋪設在工區的專用鐵路近四百里長。所有的高爐都是世界上最大類型的，都採用先進的技術設備。所有煉鋼的大型平爐，全用高級耐火材料鉻鎂磚爐頂、最新式的爐子結構、汽化冷卻和餘熱鍋爐等新技術裝備起來。其他許多主要廠礦也都達到最大限度的機械化、自動化。軋鋼廠在生產中把鋼坯放進加熱爐，一直到軋成鋼材，中間要經過許多繁重複雜的工序，但都不需要人力操作。聯合企業中有一部份設備，還將運用世界最近的科學成就示蹤原子。

現在已開工和即將動工興建的，是廠區建設中的一部份工程輔助設施中的鑄鐵、鑄鋼、機修、鍛造、金屬結構、木模等六大車間和一個木模倉庫。另外，焦化、耐火材料等重大工程的土方工程，也準備在年內爭取開工。

包頭鋼鐵聯合企業的建設，是經過多年籌備並得到各方面援助的。過去的四年中，冶金工業部和直接參加建設包鋼的職工，在國內各部門的配合下，爲建設這個巨大的鋼鐵聯合企業，進行了從地質勘探、選擇廠址，搜集設計資料到進行設計等一系列複雜的工作。

一九五五年以來，從鞍山、上海、天津、北京等地調來成萬名的建築職工，進行廠外工程的建設。到現在，一個佔地一平方公里，包括鋼筋加工、混凝土構件預製、木材聯合加工、機械化供應站、汽車基地等附屬企業的建築基地已基本完成，它將以大量加工的建築材料和建築、運輸機械供應包鋼的廠礦建設。在廠區附近，出現了一個擁有三十多萬平方公尺建築物的職工福利區，保證了幾萬職工和職工家屬必要的物質、文化生活。

各部門和包鋼的合作，是施工準備的重要方面。三年來，鐵道部在包頭地區新建鐵路二百多公里（不包括包蘭路）；煤炭工業部在包頭附近石拐煤礦正新建一處平峒和兩對大型豎井，其中年產三十萬噸煤的平峒已經部份投入生產；電力工業部除擴建原有發電廠外，正在建設一個最新技術的大型發電站；地方工業部新建了磚瓦、砂、石、石灰、木材、氧氣、汽車修理、水泥管道等一系列爲建設服務的工廠；包頭城市建設也有了相應發展。

駝鳥也能當馬騎 這是南非洲好望角一個奧得特樹恩駝鳥飼養場的飼養員在騎乘一只約兩歲大的小駝鳥。

天下事

洲際飛彈和日本

司馬楊松

八月二十七日東京所有的晚報均以大字標題登載蘇聯洲際飛彈試驗成功的新聞。今日的早晚報仍繼續報道和發表評論。

對於愛好和平的人民，這是一個好消息。但日本的統治階層，卻感到恐慌，這從資產階級的幾家大報紙的語氣上便可以看出來。

一個日本評論家這樣說：「在洲際飛彈的競賽中，美國已大大地落在蘇聯後面了。現在，將日本轉變爲一個非武裝的和平國正是時候。……美國企圖用原子彈、氫彈基地網包圍蘇聯陣營的戰略，現已被蘇聯破壞無遺了。」接着，他提出警告：「現在，日本企圖重新武裝自己和依靠美國來防衛的行徑，已經無意思了。反之，日本應迅速在亞洲建立一個和平國……。」

日本的統治階級在猜疑之中，還忘不了自我安慰，「朝日新聞」的社論就是一個代表。該報的社論對蘇聯是否真的完成這種「最後武器」，表示懷疑。他們大概是當作一場惡夢吧！

以岸信介爲首的日本統治階層，長久以來，就決意投靠美國，今驗聞蘇聯已完成了洲際飛彈，能在很短時間內飛到華盛頓，東京就更不用說了。他們不驚慌才是奇怪！

長期以來，在報紙上和電影院的新聞片上，經常可以讀到和看到美國試驗飛彈，並聽到他們的誇張之言，但如今，他們反被嚇得口呆目瞪了。他們也知道，蘇聯的飛彈並不是立刻就會落在他們的頭上，只要他們不發動侵略戰爭，蘇聯的飛彈決不會光臨華盛頓或東京的。他們所驚慌的，是蘇聯的科學技術已大大超越了資本主義國家，這是一個劃時代的轉變。與此同時，蘇聯的經濟發展，也眼看就要凌駕美國之上。

杜勒斯曾在一篇攻擊中國的演說中說「共產主義是一個過渡的現象」。我想，這句話裏頭的「共產主義」應改爲「資本主義」才對。

內幕新聞

波恩爲希特勒還債

湯銘

「法西斯復活！」這個警句近年來不斷在人們耳邊迴響着。西德在整軍。阿登納揚言要原子武器。前納粹將軍已掌握了北大西洋公約集團的地面部隊。一些企圖獨霸世界的人在搞美國—西德軸心。這一切，都是人們目睹的事實。

飽受二次大戰痛苦的人民，不願再聽到法西斯主義的名字，盼望法西斯主義跟隨着希特勒、墨索里尼的可恥下場永遠死去，不要再在地球上播下禍根。

但是，法西斯細菌仍在西德和意大利滋長着。翻開最近一期「新聞週刊」，在同一頁上就登載着有關法西斯在意大利、西德猖獗的消息。在意大利，墨沙里尼遺屍還葬，法西斯分子蠢蠢欲動。在波恩，西德政府在替希特勒償還舊債。

墨沙里尼同他的情婦潘塔西的屍體一九四五年四月底在米蘭示衆後，葬於米蘭附近，墳墓編號爲一六七和一六八，當時知道這事的人爲數極少。一九四六年墨魔屍體遭法西斯黨徒發掘，旋經意政府獲悉此事，將屍體再行改葬於米蘭西北的一所寺院裏；爲了嚴守秘密，據說那一回只有四個意大利高級官員知道埋屍場所。

現在，意國當局公然把墨沙里尼的屍體還葬於墨魔出生地附近的普累達比阿市。在還葬那天，墨魔的妻子、兒子、孫子都參加葬禮。六百個法西斯黨徒乘此機會發動一次示威，他們在停棺的禮拜堂中掛起了前法西斯黨旗，黨徒們穿起黑衫制服向屍體致敬，有許多人還下跪宣誓，公然聲言要遵行墨魔的「遺訓」。在下葬時，還有一架飛機飛過墓穴上空，在墳上擲下一個花圈。

法西斯分子在意大利猖獗情形，在上述新聞中可以看到一斑。同時，西德發生爲希特勒還債事件。原來希特勒爲奠定他的「萬世霸業」，在他執政期內先後舉債八千億馬克（合美金一千九百億元）。這裏面包括賠償費和公債。阿登納政府一向主張償還這筆巨額債務，將總額改成八百億西德馬克，計合美金一百九十億元。上星期，此項措施付諸實施，決定首先向以德國公民或機構爲主的債戶償還其中十二億西德馬克，從明年起分二十七年還清。這個辦法自然不適用於那些住在東德的德國人；但爲了欺騙世人，波恩政府給他們記上一筆賬，但是這筆款子不准提取。

上述例子說明在西德、意大利，法西斯分子猖獗到什麼程度。人們應該從這裏取得教訓：爲了免於再罹戰爭浩劫，必須提高警惕，消滅法西斯這一邪惡勢力。

美國近事

私囊膨脹的五百家

美國「幸福」雜誌最近發行了關於美國五百家最大的企業公司情況（一九五六年）的年鑑，年鑑中附有一篇文章，題目是「腦滿腸肥的五百家：空前未有的最繁榮的一年」。文章說，五百家企業公司佔有美國的製造品產量和採礦產量的一半左右；並且佔資本主義世界鋼工業產量的四分之一，它們還佔有所有美國製造和採礦公司納稅後利潤的三分之二（百分之六十五）。

美國有新書
「非美分子」出版

美國凱麥隆出版公司最近出版了美國共產黨作家艾爾瓦赫·貝西的新作品——長篇小說「非美分子」。這部小說明確地說明了在「冷戰」、迫害自由思想、猖獗的麥卡錫主義的時代受迫害的美國人的遭遇，受到了進步公衆的熱烈歡迎。

這部小說生動地描繪了兩個美國人不同命運。小說主人公本·布勞曾在西班牙爲人民作過戰，回國後參加了共產黨。第二次世界大戰期間，他在法國受了傷，並因勇敢獲過獎。戰後，隨着「冷戰」的開展，他的創作活動遇到越來越多的困難，他被傳到非美活動調查委員會。由於他拒絕回答委員會的問題，被美國當局以莫須有的「僞證」罪起訴。本·布勞案件的證人是本書的另一主角關格，他是一位有一定成就的新聞記者，但後來爲了保持自己的「名聲」、財產和工作，墮落爲非美活動調查委員會迫害進步人士的工具了。

作者貝西是戰後迫害進步人士運動第一批受害人之一，他同第一批被投入獄中的其他好萊塢文化工作被捕者一同入獄。

美國「人民世界報」在評介他的新小說時寫道，「這是一部富有感染力的小說。從它裏面可以感受到目前時代的呼吸，它生動地反映了人們行動中的中心社會衝突」。

宜知錄

軍火戰火
美國空運軍火到約旦，改爲美國空運戰火到中東，亦無不可。

如此文化
美國飛機比蘇聯落後了兩年。美國也有些東西比別人快一年——一九五八年美國小姐已經選生了。

飯桶大使
美駐錫蘭大使上任了，他已經能讀出錫蘭的名字。只怕又把老豆的名字忘了。

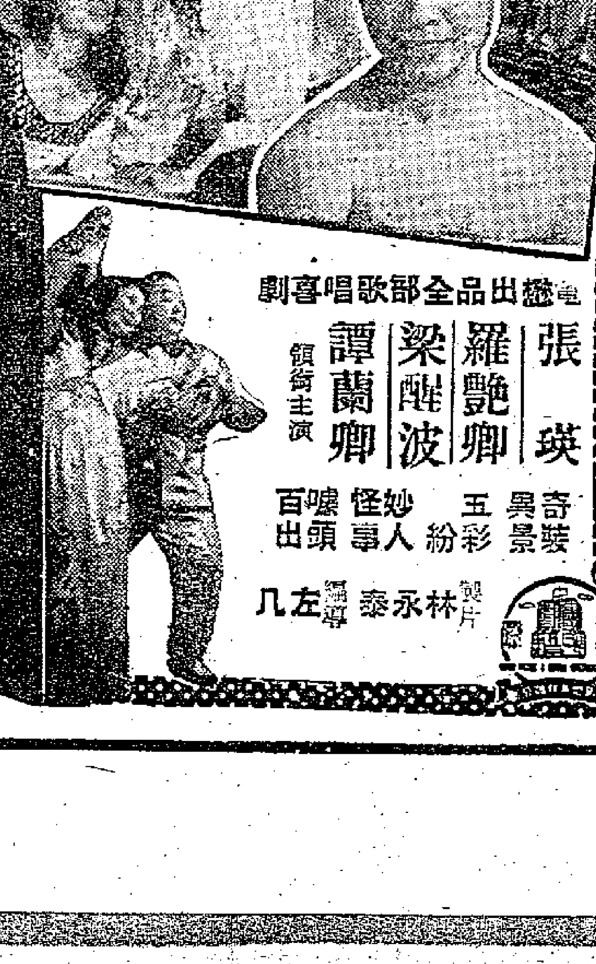
饒曼午

後日盛大聯映 紐約 中央 大世界 好世界 光明 皇宮 龍城 金星

紐約 大世界 明晚隆重優先獻映

特請男主角張瑛 女主角羅艷卿 梁醒波 譚蘭卿 登台演唱 由盧家熾領導大樂隊伴奏

監製 鍾啓文



電懋出品 全部歌唱喜劇 張瑛 羅艷卿 梁醒波 譚蘭卿 領銜主演

奇裝異景 五彩紛紛 妙人怪事 噓頭百出

製片 林永泰 編導 左几

璇宮艷史

高陞大戲園（電話）27139 英寶艷 今天日場 女霸王 三伏 脂粉盜 今晚起演 寶馬神弓 明日場 八仙鬧江南

利舞台 鳴鳳仙 任劍輝 白雪仙 任冰兒 蘇少棠 梁醒波 英麗梨 白龍珠 靚次伯 今天日場 販馬記 今晚仍映 紫釵記 最後四晚 未看速看

金山 火燒 舊金山 再版重印全新本

東樂·新世界 最後一天 中國聯合公司泰國南雁出品 秋月 王引導演 全部伊士曼七彩 王引 林翠 王莉 黃曼梨 插曲二支

東方·大華 兩院連日狂滿 今天請早訂座 瞿士公司名著改編驚心動魄俠骷巨片 鍾蓮絲·李察波頓主演 新華綜合體 海妻 特麗七彩片 上中文

京華 今天四場歡映 環球光樂動人巨片 湯尼寇蒂斯主演 江湖奇男子 新藝七彩片上中文 「苦雨戀春風」 今早太陽殿 下期 碧水飛鴛

百樂門 連日滿座 今仍映 春滿扶桑 新藝體七彩片 上中文 今早場 白蛇傳

數十個單位一條心
出版界擴大祝國慶
掌聲中籌委會成立決定大聚餐
一致認爲今年要更熱烈地慶祝

國慶招貼畫

【本報訊】籌備慶祝「十・一」國慶的高潮即將來臨，有些團體單位已積極展開籌備工作，更多的團體單位將在日內着手籌備。港九各界、新聞界、美術界等籌備會成立之後，港九出版界慶祝國慶節籌備會又於昨天宣告成立。

七年勝過百年！這一個偉大的建設成就，鼓舞着每一個港澳同胞的心。港九出版界三十餘個單位的代表，昨在首次舉行的座談會中，興高采烈地商量着：怎樣來迎接這個不尋常的國慶節。他們感到這一屆國慶節是標誌着我國第一個五年計劃的勝利完成，同時又是向第二個五年計劃進軍的開端。在這種心情的鼓舞下，他們即席熱烈地認捐籌備會的經費，「我一千！」「一千二百！」「我五百！」每一個數字都獲得了一輪響亮的掌聲。

在全體代表鼓掌下，通過了大會的名稱：「港九出版界慶祝一九五七年國慶節大會籌備會」，出席者爲籌委，並推選了廿一名常務委員，選出主任委員、副主任委員、秘書處等人選；同時又決定分設財務、佈置、遊藝、招待、總務等組，立即着手展開籌備工作。

出席代表深信，今年慶祝國慶節當更熱烈，所以在聚餐的地點、遊藝節目、獎品甚至招待人員等各方面的情形，都預先作出估計。至於國慶節大聚餐，餐券仍定爲七元。聯歡會中的首、二、三名獎品，也由商務等三家認捐了。

會上又決定在本週內召開首次常務委員會議。昨天出席的有中華書局、商務印書館、三聯書店、新民主出版社、學生書店、南方書店、求知書店、大千印刷公司、中央印務館等三十多家。

考牌五天　駕車出事
師徒兜風撞車重傷
青山道上學生斷足教師拋車外
另一私家車上兩男一女受輕傷

【本報訊】昨日下午二時四十分，新界青山道十八咪附近掃管笏橋上有兩輛私家車互撞，受傷者共五人。

兩車中其一爲「MG」××七×八號黑色房車，由陳某駕駛，與其家人同往新界遊玩，當駕車至上述地點，迎面來了一駕黑色的「士丹達」小房車（編號HK七××六），不知何故竟兩車突然相撞，兩車的車頭保險玻璃及沙板等均撞壞。HK七××六的司機當堂斷足及傷頭部，一眼腫起，坐在其旁的男子，被拋出車外，重傷頭胸部。另一輛車陳某及其妻子等頭部和眼部受傷。過事地點適近軍營，不久，英軍部醫生到現場先行救治，後由救傷車將傷者送往醫院救治。

據說：駕駛七××六號的司機郭啓庭（二十二歲），剛考牌五日，是日由其師父陪同駕駛練習至新界遊玩，不幸竟發生此事。被拋出車外者是其教車師父，名張成（三十二歲）。另車上兩男一女，輕傷敷治後出院。

青山道撞車，學車教師被拋出車外受重傷。（本報攝）

少女被斬案　被告昨提堂

【本報訊】中秋節晚上石硤尾村發生了一宗離奇血案。一個十九歲男子，持刀刺傷一個十五歲少女，刀尖由左面插入，事後，警方查出兩人並不相識，亦無仇怨，那男子說他拿着刀本來是準備切月餅的，因何會刺傷了人，連他自己也不知道。

此案昨在九龍裁判署提堂，被告麥永康（十九歲），被控惡意及非法傷害十五歲少女何淑芳。原告人當時坐在石硤尾村〇座四十九號門口，被告即住在〇座五十×號二樓。法官因爲不知案情原委，宣佈押候四天由社會局調查底細。

文匯報創刊九周年　昨天增刊開會慶祝

【本報訊】香港文匯報昨天慶祝該報在港創刊九周年，除增刊五張半外，全體職工並舉行慶祝會及聚餐。華僑事務委員會主任何香凝與郭沫若、華羅庚等及港澳各界知名人士，均題字或撰文祝賀。

逢週末星期日　港澳輪將增班
暫定班期昨天已經公佈

【本報訊】月來港澳線輪船客運擁擠，「佛山」和「德星」兩輪擬於在「大來」輪入塢期間，每逢週末及星期日加開特別班來往港澳。加班時間暫定如下：

「德星」輪逢星期六上午九時半由港往澳，下午二時半由澳返港，下午六時半又由澳返港；半夜十二時再由港往澳。

「佛山」輪逢星期日上午九時半由港往澳，下午六時半由澳返港；半夜十一時半又由港往澳，次日清晨四時由澳返港。

碼頭追月

看更人申請領牌　千餘人已辦登記
警方調查新界看更情況

【本報訊】據通訊社消息：新界警察當局現已開始調查新界各區之自衛隊及看更人等組織。此一措施，係防止不法之徒藉霸地盤，向各店戶勒收看更費用。據說：自法庭判罰無牌看更人後，現已有不少看更人向警方申請登記發給牌照。惟警方對於處理非常嚴格，因近來有若干歹徒滲入看更組織，向住戶勒收看更費，如有不依，則放縱不法之徒潛入區內偷竊或將屋宇玻璃毀爛以威嚇住戶，迫繳看更費。

至於最近向警方申請領取看更登記之人士共逾千餘人，警方將於個別考驗，方予批准。至於新界方面之申請，亦將採用同樣之措施，嚴格辦理。

中秋買醉倒街邊　柴販判罰五十皮

【本報訊】中秋節，有人快樂有人愁，更有人樂極生悲，還上法庭。有個名叫陳志強的柴販，節日裏醉倒德忌笠街邊，昨日被控，罰五十元。

另兩個住在山谷道的婦女，其一因過節放炮仗，驚嚇了另一婦人的孩子，於是打起來，昨天分別判簽保五十元。

一個男子梁永權，昨日凌晨賞月歸來，在大道東被汽車撞傷。

又：灣仔警察在中秋節抓了十六個乞丐，當時他們都在向人乞求餅尾，昨天被控「行乞」罪名，有案底的判入獄七天，無案底的判儆戒。

賞月歸家遇市虎　男子樂極竟生悲

何文田山邊　腐屍待剖驗

【本報訊】一具腐爛的男性屍體，前日在何文田後面山邊被發現。死者年約四十四歲，高約五呎五吋，面型瘦削，穿白背心、藍短褲，赤足，身上未有傷痕。死因要待有關方面剖驗後才知曉。

新中友協訪華團　昨日離港赴北京

【本報訊】新西蘭中國友好協會訪問團一行五人，昨晨搭火車赴北京，參加十月一日我國國慶節觀禮。

該團此行攜了一部珍貴的短片「海豚」和七十餘種新西蘭特有的植物，送給中國，並準備拍攝「在新中國」、「中國奇觀」及「中國兒童」三部影片。訪問團包括詩人兼作家、製片家、女攝影家及圖書管理員等。

憤丈夫常外宿　妻食白麵自殺
昨曾吵架一度鬧上警署

【本報訊】四十歲婦人高永平，昨日下午六時服食白麵自殺，被送院救治。她住士丹利街×號二樓，丈夫姓謝，是個洋服師傅。據說其夫甚少回家過夜，因此夫婦間經常吵架，後來謝答應每月付一百五十元給妻子做家用。昨晨十時，兩人又因家用問題發生爭執，結果糾纏上警署理論，警方着他們去華民署調解。

色狼殘暴騙嚇兼施
舞女失身昨談經過
暴露舞圈黑幕及舞女痛苦生活
自念弱女落虎口一失足千古恨

創傷未愈重披舞衫

在中區南屏酒店自盡遭色狼蹂躪的舞女李小清，昨天雖然創傷未愈，精神頹喪，但爲了今後的生活問題，仍不得不重新拋頭露面，繼續度對人歡笑背人愁的歲月。

昨天晚上，就在灣仔某舞廳一角，李小清臨時成了新聞人物，接受各方面人士的訪問，後面就是她自述的遭遇。

拍拍口袋自稱警員

原來，前天下午到舞廳找李小清的男子，是一個非常殘忍暴躁的傢伙，他剛與李開始交談時，就拍拍口袋，自稱爲警方人員，此刻有暇特來捧場，並希望和她做「打玲」。李小清一聽口氣就知不對，雖然未必深信其爲警員，但鑒貌辨色，也知道是有來頭人物，只好虛與週旋，坐了十多分鐘便轉了檯。可是對方似有意死纏，他召另一舞女坐十多分鐘後，再叫李小清過來坐檯，這個男子此番態度似更強硬了，他單刀直入要求李小清一同出去開房。李小清慌忙拒絕，並婉言告訴他，自己還屬處子，不能隨便苟合。此人更不理會，只道已買了十四個鐘舞票，一手拉着李小清便要外出。李還待婉拒，此人態度忽然轉軟，只表示同到中環去吃晚餐；同時趁此中秋佳節，也好買些禮物送給她。

多買檯鐘居心叵測

李小清那時心中仍半信半疑，她暗暗忖度道：粗暴的人，那會有這麼好心腸？她又憶起姊妹們說過，凡客人購買十多個鐘帶出街，決不會有好事情，如果「沒貨」交給他，對方要喊打喊殺的。就在這躊躇未定時，她已隨人客乘電車到了中環，直至南屏酒店前下車。李小清說她當時問道：「到那裏去呢？我說過是處女，不能如你的要求。」此人又稱沒有問題，只到酒店坐談一會，玩一玩就走。又道：「在黑暗的舞廳中不是一樣玩麼？」

李小清再想掙扎，又暗念對方可能是個恐怖人物，非與週旋片刻，恐怕對己不利。同時憶起姊妹們說過：「客人買鐘帶出街，如不或多或少犧牲一些，會給對方反口指爲騙錢呢！」李小清困惑於酒店門前，正不知如何是好。她忽然恨自己經驗貧乏，又自怨不該選擇伴舞這條絕路。總之思想混亂得很，驚惶憂懼交集，結果略一遲疑，便被挾進了房間。

被挾進房即受侮辱

如果說剛才的男子還有點「人樣」，此刻已變成一頭狼了。他順手掩上房門，就瘋狂地向李小清侵襲，李念出兩行熱淚，掙扎了一陣，衣裙盡被脫下，只餘胸圍和內褲。那頭色狼開始更野蠻的襲擊，李小清勸道：「你說過只玩一下，現在已達手足之欲了，再進一步死也不能給你，我一再聲明還是處女身。」

掙扎不脫悽然淚下

色狼突然一手緊扼李小清喉嚨，另一手按其右肩。李小清掙扎不開，瞬間便覺下體流血，對方也略感驚惶，被李推開一邊。李小清悽悽哀泣道：「你把我強姦了，我一生幸福都完了，我們到警署講理去。」

色狼怕她真的報警，苦苦將她纏住，又假情假意說要是真心相愛，只要女方答應，可以娶她爲妻。他本人每月受薪二百元，另有外快二百元，這些金錢足夠兩人溫飽了。但在一切諾言實行之先，必須再度發生關係一次。

李小清知道色狼欲再度逞兇，只是花言巧語騙她，就哭喪說：「你真心要娶我，馬上到華民註册去，帶我見你的父母去；如果辦不到，我馬上報警，別的念頭休想。」

留下手錶乘機溜掉

色狼又說：「今天星期日，華民放假，斷不能去。我且留下一支鋼筆給你，返家一轉便回來。」李小清又識破其詐，立即拆穿道：「一支鋼筆能值多少錢，你想溜走騙我吧了。如必須出去，把手錶也留下來，限一刻鐘返房，不然便去報警。」

色狼初時不允，自稱這個手錶值四百元，不能放下就走。但給李小清申斥一頓後，爲求脫身，只得放下手錶，並且用紙條寫下「曾×，住軒尼詩道×××號，現役警員××××號」的字據給李小清，仍說出去一刻鐘就回來。但此去杳如黃鶴，直至昨晚警方還找不到此人，李小清當時在房中候了一刻鐘不見人，便到櫃房直述被人強姦，現有物證在被褥上，要求店中人幫忙緝兇。可是店中人並不識曾某，只知他登記作吳生，別的一概不知。跟着，李又到軒尼詩道×××號詢查，才知地址竟是胡扯亂報的，之後，李小清又到警署報案，警方研究那張字條，也道破所有現役警員不會有五個數目字號碼的，可見對方有意搗鬼了。

處女膜驗出已破裂

李小清到處撲空，最後才被送上醫院檢驗，經醫生證明處女膜半邊破裂，有無性病沾染，還得待今天再驗。李小清知道果真不幸失身後，忍不住又哭泣一場。

她又透露，從前有人欲娶她作姨太太，拿兩萬元給她插手，自己還不答應，年輕時和愛侶出雙入對，稍爲親近些也不允許，想不到這番竟糟蹋在色狼手中。

她覺得自己很傻，不該做上舞女這門職業。六、七年來，什麼工都做過，但織冷衫，織不長；打住家工，受惡先生、太太的氣；做別的手藝，有一天，沒一天的；經常半天吊。今年初，接連半年失業，遭遇更慘；有些男朋友假仁假義給她些接濟，便要求去開房；曾有一男子因開房不遂，竟厚着面皮報警，反咬一口說她欠錢不還，幸而警方不理錢債案，才免了一場官非。

七年來難遇知心人

先兩月，她在一家包伙食店工作，每天給舞廳的大班、舞女送飯，因受大班們慫恿，結果行差踏錯幹上這門職業，自己暗想賺多點錢去學車衣或幹別的營生也好，不料伴舞三星期就弄壞了身子。早知如此，七年前就不該離鄉別井的了。

李小清又說，七年前在新會鄉中念初中時，也還有一個知心朋友，可是家人不諒，婚事告吹，乃隻身來港，希望另結良緣。可不料七年來所遇所識的男子竟沒一個近人性的，他們不是想玩弄她，就想把她當搖錢樹，幾乎到處都是豺狼虎豹，一個孤身女子有什麼辦法逃出虎口呀？　·端木蕙·

天文台報告
中和東風，晴朗。
高潮　上午十時五十一分　晚上十一時廿五分
低潮　早晨四時卅八分　下午五時零六分

沙田建染廠　投資五百萬

【本報訊】據有關方面透露：某家英國洋行計劃在新界沙田投資五百萬元興建一間染布廠。廠房即將開始建築，預計明年秋季可完竣。

該廠建成後，將是本港規模最大的一家染布廠，廠內的漂染設備也是最新型的。

過去這家洋行經營相當數量的本港布疋，然後轉運到其他國家或到英國去漂染及加工。

猛鬼橋建公園
植林商購地面積萬方呎
內建亭閣遍植時花果木

【本報訊】前年出慘事淹斃二十餘人之新界猛鬼橋，據通訊社消息說，最近有某植林公司在此路旁買了一幅地段，擬闢爲小公園。此地段約一萬方呎，背山面海，準備築砌一個噴水池及多座亭閣，四周遍植時花果木。

廣州市公私合營
生茂泰
地址：廣州楚欄路104號電話：16836
甘和茶
主治
感冒發熱，解暑清熱，
去濕消滯，生津止渴。
公私合營廣州藥材出口公司經營出口
地址：廣州市太平北路225至229號
電話：11975　電掛：6017
香港代理處　德信行　地址文咸西街33號

流線型
獅子筆
保用貳年
LION PEN
日本天鵝筆廠最新出品
・金套特價每枝元
・鋼套特價每枝元
買獅子筆一枝----送原子筆一枝
各大公司文具筆行均有代售
遠東總代理　大通公司　中華總商會大廈三樓
香港總批發　廣記筆行　大道中二二九号　電話三八四〇〇

民強體育用品公司
・專營・
國產膠鞋
體育用品
文教用品
今天中午十二時開幕
開幕期間・特價推銷・零售批發・一律歡迎
恭請
丁荔小姐　毛妹小姐　平凡先生　朱虹小姐　李清先生　周聰先生　金翎小姐
韋偉小姐　夏萍小姐　夏夢小姐　高遠先生　容小意小姐　陳思思小姐　張瑛先生　張冰茜小姐
張錚先生　梅綺小姐　喬莊先生　傅奇先生　劉戀小姐　樂蒂小姐　歐陽莎菲小姐
（芳名筆劃序）
剪綵
今天　雞尾酒會　十二時至四時
千諾道中一四一號　電話：三〇五八二

麗的呼聲
每日早晨七時起至半夜止連續不停廣播
A.銀色電台—中文節目
B.藍色電台—英文節目
C.金色電台—中文節目
節目豐富精彩～藝員明星最多

優點	語言	上算
直接轉播大戲	粵語	月費廉
體育報導精詳	國語	無電費
中西美妙音樂	潮語	免牌照
各種小說故事	客語	免修理
新聞報導最快	滬語	一經裝妥
益智節目特多	英語	無額外費

最低代價～～最高享受

大嶼山是否建水塘 數月之後可以分曉

法水力專家即將來港進行試驗 建成後與大欖涌分別供應港九

【本報訊】據南華早報消息：港府已經聘定法國一家著名水力工程公司在大嶼山石壁進行試驗，以確定該處是否宜於建築水塘。該公司的專家本月內即將來港，預料需數月之久，才能提出報告。石壁這個地點是大欖涌水塘計劃工程顧問擇定的。他們接受委託，對本港所有其他水源作初步調查後，認爲只有石壁一地比較最爲適宜。如該處果能建立大水塘，則將來該處食水將接駁港島應用，而大欖涌水塘之水則專供九龍應用。

潮州公學新舍落成

後天下午由港督主持揭幕典禮 校地五萬方呎建築基金八十萬

【本報訊】香港九龍潮州公會籌建公學，收容學生，廣港府撥地五萬呎，該會永遠名譽會長顏成坤暨姚佑波、馬澤民、馬璧魂、連英賢、陳漢華、鄭植之、馬錦燦、顏麗波、蔡章閣、黃兆東、連挺全、周亮星等，組織建校委員會，籌募建校基金八十萬元。經歷兩載，依期完成，新建之潮州公學，定於後（十二）日下午四時半舉行新校舍落成隆重揭幕典禮，由港督葛量洪主持揭幕，並邀請中西各界名流參加盛典。

新校舍規模宏偉，設有寬敞大禮堂，圖書館，教職員校長室，課室廿四間及有廣大運動場，將來該校爲盡量便利學生獲得入校機會，分上、下午夜班上課，可容學生名額三千餘人。

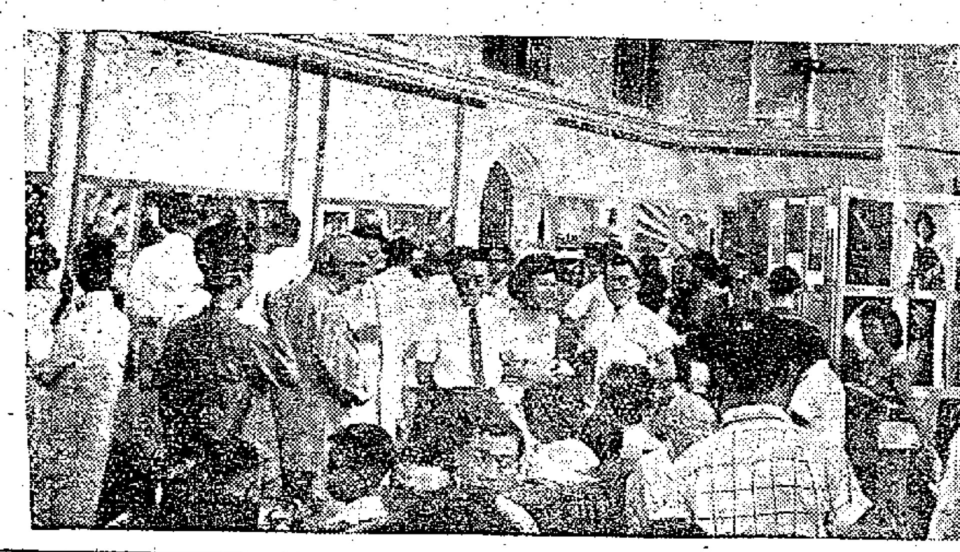
各省產佳釀 中秋銷路佳

【本報訊】據中國酒業貿易有限公司、協和酒業公司總經理趙耀華稱：今年中秋節，香港酒業銷貨情況頗佳。他略述目前此地酒類市場概況，說：香港華人佔百分之九十強，一般居民除飲用蒸米酒外，對內地各省具有歷史性的名產酒如貴州的茅台酒、山西的汾酒及竹葉青酒、煙台的葡萄酒、天津的五加皮及玫瑰露等也甚爲歡迎。這些名酒均具有千百年的歷史，故銷路特佳，即使是經居海外的美洲華僑，亦不惜高價購用。至於藥酒類如北京同仁堂的虎骨木瓜酒、梧州的蛤蚧酒及三蛇酒、瀋陽參茸酒、汕頭長春酒等，對體健及風濕毛病等頗爲有效，亦受歡迎。

棋手南征獲勝歸 國奕會設宴祝捷

今晚假座金龍酒家舉行

【本報訊】香港名棋手李志海、簡文孝、蘇天雄等，月前聯袂南征星馬，獲勝歸來，梓九國奕象棋研究會對該隊此次戰績彪炳，深致嘉許，時定於今（十日）晚六時假座金龍酒家二樓舉行祝捷大會。國奕會已通函全體會員棋友，歡迎參加，同時設宴聯歡，席金一律每位三元，赴席時繳交。屆時並將有重要會務報告，本年舉辦棋賽計劃，亦將提出討論，交換意見。



四人影展，觀衆擁擠。（本報攝）

電視專長表演 華語部分 優勝揭曉

【本報訊】麗的呼聲經常舉行麗的映聲有線電視專長表演，此種表演分爲英語與華語兩部分，每星期舉辦一次，參加表演者以一二十餘人員爲限。

此項節目已於上星期開始，採取競賽方式，每次表演共有六個單位，每次表演列爲優勝者的六人再參加第七週的冠軍表演決賽，優勝者即爲本單元的冠軍。

麗的映聲英語電視專長表演規定每星期二下午七時至七時半在高士打道海員俱樂部內舉行，直接播映於電視機上，每星期四同樣時間在同樣地址舉行華語電視專長表演。

首次華語表演已評定是場表演冠軍沈虹小姐，演唱時代曲「我愛恰恰」，亞軍黎冠英小姐演唱中國民歌「百靈鳥你這美妙的歌手」，季軍黎永泉先生演唱歐西流行歌曲「查、查、查」。

麗的映聲用戶可以函索參觀券，到表演場參觀，但每次參觀座位只有一百個，函索參觀券者先到先得。

新界民政署 昨有午餐會

【本報訊】新界民政署長彭德夫婦，以中秋佳節，於昨（九）日中午十二時三刻，在元洲仔官邸花園設午餐招待各區鄉事會主席，暨新界警、政、軍負責人。赴會中西人士一百四十餘人，以迄下午三時始相繼告別。

經營國產體育用品 民强公司設門市部

今午由伶星們剪綵開幕

【本報訊】民强體育用品公司經營的國產名廠膠鞋及天津利生廠出品雙槓、單槓、鞍馬、跳箱、跳板和舉重器械等，在港行銷以來，深獲同胞所喜用。現該公司特在干諾道中一四一號開設門市部，定於今天中午十二時開幕，聘請紅伶紅星剪綵。開幕期間大減價優待顧客。

上週末搶竊多 破案五宗昨天提堂

【本報訊】搶竊案五宗昨解中央裁判署提控，押候審訊。首宗，男子黃富被控前日在中環竊去梁添之唐裝短衫褲一套，袋內有現款五百元，手錶一個及派克墨水筆一枝，共值港幣六百元。賊物尋回。押候三天。

第二宗，男子馮球被控去週末在柯布連道搶去印度籍女子拉蒂花林珍之金頸鏈一條，附有一相盒，值七十元。贓物尋回。

第三宗，男子蘇根被控去週末在電車上向搭客羅本摸竊港幣兩元，贓物尋回。押候三天。

第四宗，男子馬國忠被控去週末在皐路乍街竊去蔡鐘英之錢包一個，內有現款廿一元。贓物尋回。

第五宗，男子許和被控去週末在德輔道西

四人影展 琳瑯滿目

共有一百六十幅作品 很多都是獲獎的佳構

【本報訊】香港名攝影家張汝鈞、簡慶福、鄺圻厚、何藩四人的攝影聯展昨日下午五時在香港聖約翰教堂副堂開幕，準備一連展出六天，每日上午十時至下午六時，昨日開幕後即有數百人前往參觀。影展主人並設茶點招待觀衆。

張汝鈞、簡慶福、鄺圻厚、何藩四人影展一共展出一百六十幅作品，每一位作者各佔四十幅。他們很多作品都在各種攝影比賽中，獲得金牌、銀牌獎，其中簡慶福的一幅作品「水波的旋律」，曾獲得過廿多次金牌獎。他們四位的作品，構圖、光線方面都很美，題材以山水風景、靜物、人像、街頭動態爲主。張汝鈞的作品中有數張是表現金魚的動態，非常有趣。鄺圻厚的作品之一「白衣天使」，非常傳神。何藩的作品，大多數表現街頭的動態。

香港中文電台

上午七時：報時；時代曲。七時十五分：英語教授：用粵語解釋，溫習第四十八課。七時卅分：時代曲。七時五十八分：天氣報告。八時：新聞。八時卅分：節目預告；京曲。九時：粵曲。九時卅分：潮州曲。十時：婦女信箱。十時十五分：時代曲。十時卅分：錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目。十時四十五分：各地雜曲。十一時：粵曲。十二時：報時；潮州外江曲。十二時卅分：故事演講「蔡伯達外傳」。一時：報時；時代曲。一時廿八分：天氣報告。一時卅分：新聞。一時五十分：音樂。二時：彈詞節目「三笑姻緣」。二時卅分：長篇粵曲。四時：潮州曲。四時卅分：故事演講「小五義」。五時：歐西音樂介紹。五時卅分：特備兒童廣播劇節目「月餅與指環」。六時：報時；新聞。六時卅分：英語教授：用國語解釋，教授第四十八課。六時四十五分：時代曲。七時：粵曲。七時卅分：廣播劇化小說「月光溪之戀」。八時：報時；每週競猜最受歡迎歌曲揭曉節目。八時十五分：粵曲。八時卅分：文化講座「填詞應注意的幾點」。八時五十八分：天氣報告。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：時代曲。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：古腔粵曲。十時：電影曲選。十時卅分：特備京曲節目。十一時卅分：天氣報告，明日節目預告；廈門曲。時代曲。十二時（完）

香港英文電台

上午七時：開場曲，輕鬆音樂。七時一刻：新聞摘要。七時廿分：晨曲。七時三刻：天氣報告。八時：新聞。八時十六分：意大利音樂。九時：暫停。十二時一刻：祈禱。十二時半：節目摘要。十二時卅二分：音樂。一時：鋼琴。一時一刻：新聞。一時半：午餐音樂會。五時半：遊記。六時：節目摘要。六時零二分：法語節目。六時半：音樂。七時：歌唱。七時半：遊記雜談。八時：新聞。八時一刻：特寫節目八時三刻：音樂製造者。九時一刻：美洲通訊。九時半：音樂。十時一刻：鋼琴。十時半：流行曲。十一時：倫敦電台新聞。十一時一刻：晚安音樂。十一時半（完）

麗的呼聲銀色電台

上午七時：麗的呼聲進行曲，廣東音樂。七時一刻：天氣預測，轉播港台，英語教授（粵語講解）。七時半：口琴。七時三刻：時代曲。八時：報時，粵語客語新聞，氣候報告。八時廿分：聽戶祝壽祝婚。今日特備節目介紹。八時半：粵曲選集。十時：婦女講座。十時一刻：今日事。十時廿分：時代曲。十時半：京劇。十一時：粵曲。十一時半：武俠傳奇「蠍金先生」。十二時：報時，粵語新聞。十二時一刻：轉播證券交易所股市及金融行情。十二時廿分：聽戶祝壽祝婚。十二時半：社會小說「驚海遺恨」。一時：話劇「鸛鵲」。一時半：時代曲點唱。二時：京劇。二時半：錄音粵曲點唱。三時半：廣東音樂。三時三刻：時代曲。四時：錄音樂府新星「風蕭誤」（上卷之二）。五時：兒童節目「普通常識」。五時一刻：聽戶祝壽祝婚，金價報導，本台節目及電視節目介紹。五時半：粵曲。五時三刻：時代曲。六時：倫理喜劇「怪家庭」「醬料博士」。六時半：「大銀箱」猜謎有獎節目。七時：粵曲。七時一刻：粵曲。七時半：偵探小說「十三號命案」。八時：報時，粵語客語新聞，氣候報告。八時一刻：世界珍聞「路透社成功史」。八時半：神秘故事「黑海風雲」。九時：香江夜話「點金有術」。九時半：時代曲。九時三刻：國樂演奏。十時：粵曲演唱。十一時：粵語新聞，體育消息，明日節目預告。十一時一刻：夜半奇談「浴血蛇魔」。十一時三刻：國樂。十二時：收場曲。

麗的呼聲金色電台

上午七時：麗的呼聲進行曲，口琴。七時一刻：天氣預測，時代曲。七時三刻：今日節目報告，國樂。八時：報時，各地什曲。八時廿分：國語潮語新聞，氣候報告。八時四十分：京劇演唱「打娃上墳」。九時四十分：潮州曲。十時十分：粵曲。十一時：河北大鼓「響馬傳」。十一時半：福州歌曲。十一時三刻：東莞龍舟歌曲。十二時：報時，國語家庭信箱「夫婦吵架問題」。十二時一刻：國語潮語新聞，氣候報告。十二時半：彈詞「三笑姻緣」。一時：國語戲劇化小說「裙帶夢」。一時半：新型歌劇「蘇小妹三難新郎」。二時半：國樂。二時三刻：各地什曲。三時：錄音水滸人物故事「及時雨宋江」。三時半：潮語戲劇化小說「尤翁蘆」。四時：潮州曲。四時半：方言話劇「紅花瓶」。五時：滬語通俗故事「封神榜」。五時半：潮語武俠故事「血滴屠龍」。六時：歐西流行歌曲點唱。六時半：轉播港台，英語教授（國語講解）。六時三刻：世界童話。七時：舞台短劇「萬里雲山一雁歸」。八時：報時，時代曲。八時一刻：國語潮語新聞，氣候報告。八時半：答中有獎節目。九時：南音演唱「岳飛傳」。九時半：錄音粵曲。十時：京劇演唱「武家坡」。十一時：國語潮語新聞，明日節目預告。十一時一刻：潮州曲。十二時：收場曲。

年畫

牡丹亭（金奎作）

【本報訊】一九五八年的年畫將陸續到港，現已運到的已有多種，在港九各大書店將開始大量供應。這些年畫是價廉物美的裝飾品，用來佈置廳堂，別有一番風味。

新年畫將陸續運到，海外由香港三聯書店總經銷。馬師曾、紅線女主演「搜書院」，用電影劇照印製成四屏條，不日就可運到。

今年的年畫式樣比往年更是多種多樣，年畫的大小有對開、三開、四開、屏條……樣樣俱備；在內容上有的是人們喜愛的以胖娃娃爲題材的就有「五子鬧」、「十二生肖」、「五穀豐登」等；以美麗的民間故事做題材的有「洛神」、「牡丹亭」、「鐵扇公主」等，還有那富有民族風格，濃厚節日吉祥氣氛的如「新年好」、「蕭皇與嫦姑」等的畫面，給人們帶來一種新的氣氛；有關於婦女服裝的圖畫如「晚會服裝圖」、「女工新裝圖」等畫面也很幽美；此外，取材於優美的民間舞蹈的，生動的花鳥的，美麗多姿的名勝風景的、新人新事的也應有盡有。用電影劇照印製成四屏條的也不少。由馬師曾、紅線女主演的民間故事片「搜書院」將被編成四屏條出版，不日將會運到港。

內地出版的年畫，在海外由香港三聯書店總經銷。該店現已開始徵求各地同業訂貨，並已備有年畫樣張及進貨價目表，供各同業參考。一九五八年的年畫目錄也在趕編中。

中總會董 今天開會

【本報訊】香港中華總商會，每月九日之會董例會，昨因適值公衆假期，經順延定於今（十）日下午五時半在中總大廈禮堂召開。

普華中醫學院 夜診贈醫施藥

【本報訊】普華中醫學院第九期學員已開課，附設的夜診所亦恢復贈醫施藥。每日由下午四時開始掛號，晚七時半開診。

今年國際攝影沙龍 創辦彩片展覽

係由香港攝影學會主辦 十二月九日起開始展出

【本報訊】香港攝影學會主辦的一九五七年度香港國際攝影沙龍，將於十二月九日至十四日假花園道聖約翰禮拜堂舉行展覽。

本年度香港國際攝影沙龍除舉辦第十二屆黑白照片展覽外，並創辦首屆彩色透明片展覽。世界各地人士均可參加，每人參展作品每組不得超過四幅，參加費每組四元，該會會員可以免費參加。並定下月四日爲截止收件日期。凡有意參加者，可向港九各攝影器材商號取到該會索閱簡章。

香港攝影學會本年適逢二十周年紀念，獎額均比去年增加，本年度獎品計有獎牌兩面，金章兩個，銀章二十個，銅章三十個，分別獎予黑白照片及彩色透明片之優異作品。

該會現已選出香港著名攝影家十人充任評判員。黑白照片組：陳錫元、張汝鈞、鄧雪峯、何藩、簡慶福，彩色透明片組：陳致遠、何宗熹、鄺圻厚、吳章建、吳章建夫人。

據該會代理沙龍秘書何宗熹透露：本年度各國郵寄作品參加本屆沙龍者極爲踴躍，估計本屆所收到的作品只以黑白照片組而言，將可能突破歷年紀錄，達到二千幅以上，同時參展人士所屬地區也較往年廣泛，如蘇聯、波蘭、荷蘭、羅馬尼亞、日本、西班牙、瑞士、奧地利等地區，去年度尚無寄來作品參加，但今年已有一部分參展作品抵港。

銅鑼灣泳池加工趕築中（本報攝）

新界十四鄉 鄉委明就職

【本報訊】新界十四鄉鄉事委員會將定於明（十一）日十二時假西貢官坑公立學校舉行第四屆職員就職典禮，由大埔理民官華樂亭主持宣誓。

本屆職員經於去月選出，計主席李啟文，副主席監伯平、樊煜發，常務委員李有仁、黃立光、劉聖南、李書成、許美南等。

明日被邀請觀禮者有新界民政署長彭德夫婦，新界理民府官暨務處長施九如等百餘人，就職典禮完畢後，並有茶點招待嘉賓。

翻開渡海輪月票 赫然男人變女人

想慳兩毛錢男子罰十元

【本報訊】男子朱世傑，本月七日持月票乘佐頓道碼頭小輪渡海，守閘員檢驗之下，竟發現月票上貼的是女人照片，而且該月票並非九月份者。

朱世傑（十八歲）昨天在九龍裁判署受審，被判罰款十元。

工業出品協進會 昨舉行追月晚會

【本報訊】香港工業出品貿易協進會，昨晚在會所天台花園舉行追月音樂晚會。

社團動態

鴨脷洲街坊明就職

▲鴨脷洲街坊福利會，定明（十一）日下午五時假座該洲海面傳道會禮堂舉行第五屆理監事就職典禮。

李氏宗親籌置會所

▲李氏宗親會第五屆理監事，定今晚六時假座廣州酒家召開首次理監事聯席會議，主要議程爲購置會所問題。

旺角街坊義學開課

▲旺角街坊福利會義學，設在花園街一二八至一三四號三、四樓，收容區內貧苦學童一百五十餘人，今（十）日下午八時在校內禮堂舉行本年度上學期開學典禮，並頒發去年度學生成績優異獎品，屆時將由該會正副理事長洪偉民、黃錦標、陳全亦主持典禮。

廖氏宗親選出新員

▲廖氏宗親會昨天複選，結果如下：當年會長廖新業，理事長光華，（副）廖汝、少東，監事長福慶，（副）毓華、潤琛。▲定期十月二十日舉行成立一周年紀念暨第二屆理監事就職典禮，請永遠名譽會長寶珊、和禎、雲飛分別主持監誓及頒發選任

學校消息

▲重生夜校正式啟用鑽石山打老道勝利道十六A新校舍，學額增多，現高級數理化班、專修班、初級演文班等尚有餘額，即日起繼續招生，分別在該新校舍及砵蘭街四六號舊校舍同時受理報名事宜。

▲雪廠街廿八號三樓誠信鐘錶學社第十四屆暑期速成班於昨晚在該社舉行畢業授憑典禮，出席有全體員生暨來賓數十人，並有茶會餘興節目。該社爲適應廣大羣衆要求，續辦四十天鐘錶全科修理速成班。

疑竊浴同居不樂 鬧起來行爲不檢

【本報訊】夫婦同室沐浴，門外忽傳異聲，結果引起這對夫婦同居鬧得不愉快。昨天三人在九龍裁判署被控行爲不檢，「這宗案件」前晚發生於紅磡寶其利街。第一被告爲婦人林旺（三十九歲），第二被告爲婦人何少英（二十五歲），第三被告爲男子舒榮（三十歲）。

主控稱：第二、三被告是一對夫婦。他們九月八日晚六時許，忽然同在廚房冲涼，但他們快些。有人叩門，叩門者爲第一被告的親兒子。他們以爲第一被告偷窺，便罵了兩句。第一被告聞之，助子回罵。這對夫婦浴畢，三人就發生衝突。第一、第二被告昨天都認罪，只稱他是勸架人，不認罪。因此，該案押候兩天再審。

中秋節前餅店血案 一夥計判入獄兩月

被告曾用麵包刀斬同伴

【本報訊】一間製造月餅之餅店，中秋節前三日，伙伴與伙伴間發生衝突，結果一人被麵包刀斬傷，疑兇被拘控，昨在中央裁判署受審，被判入獄兩月。被告人爲李祥，軒尼詩道景香餅家伙伴。

據主控稱：案發時景香餅家之伙伴正在用晚飯，伙伴陳文亮指被告懶惰。原告容森亦參加指摘，引起被告反感，雙方爭吵，另一伙伴趙清出而排解，後爭執再起，被告順手由檯上取一把麵包刀，斬傷原告之左手右腕及頸部。

新界避風港 檢獲爆炸品

【本報訊】水警輪於前日往新界鳳凰避風港撿獲一大批爆炸品，其數十磅，因無人認領，昨申請中央裁判署判予沒收。

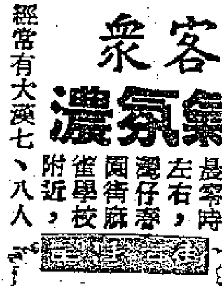
該批爆炸品，計有：（一）含有百分六十二純度之炸藥三十二條，重五磅。（二）膠質炸藥八條，重四磅。（三）捕魚用之膠質炸藥五十二條，重五磅。（四）魚砲四十二個，重五磅。（五）六L.A.式爆炸信管二零八個。（六）附有藥引之信管三十二個。（七）安全炸藥引四十八尺。

英空軍籌款 兩院放電影

【本報訊】英國影片公司喜劇「遊艇豔史」，定本月十二晚九時半在都城、景星兩院優先獻映一場，爲「不列顛戰役」紀念英國空軍籌款，港督葛量洪屆時將往都城戲院觀影。

乘輪賞月遊客衆 碼頭宮燈氣氛濃

▲中秋節給油蔴地小輪公司帶來不少生意，因各社團多向該公司租船賞月。統一碼頭今年更掛上幾盞橙紅色的宮燈，頗增氣氛。（于）



▲淩晨零時左右，灣仔春園街麻雀學校附近，經常有大漢七、八人，猛叫路人「打電話」，外行人聽了，覺得詫異，其實他們都是某些麻雀學校的招待員。（水汪汪）

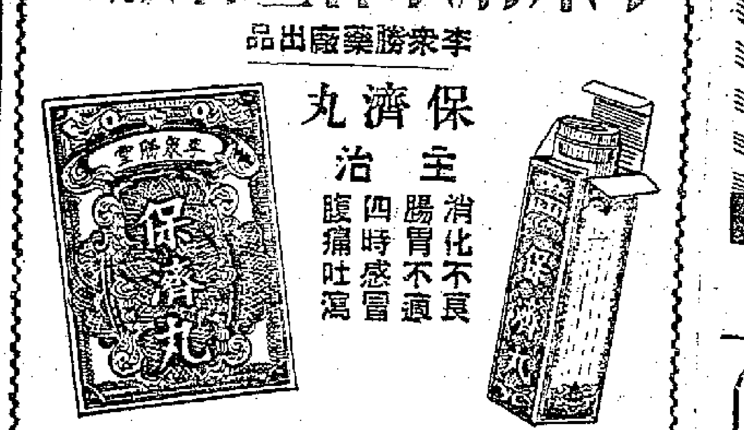
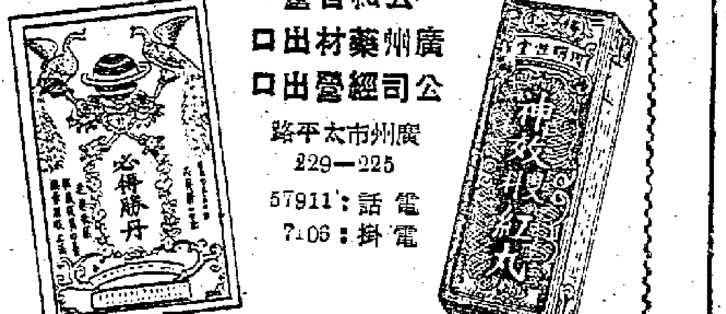
▲通菜街最近有一新樓落成，此樓設有自動電梯，不少人爲了「食過癮」，紛紛自按電鈕上上落落，弄得該處的負責人大傷腦筋。（思凡）

▲在九龍搭巴士是有竅門的，好比由旺角分段站候車入窩打老道角則非常困難，因人太多；若在分段前一個站就容易得多了，因少了那批一毫子的分段客。（伯川）

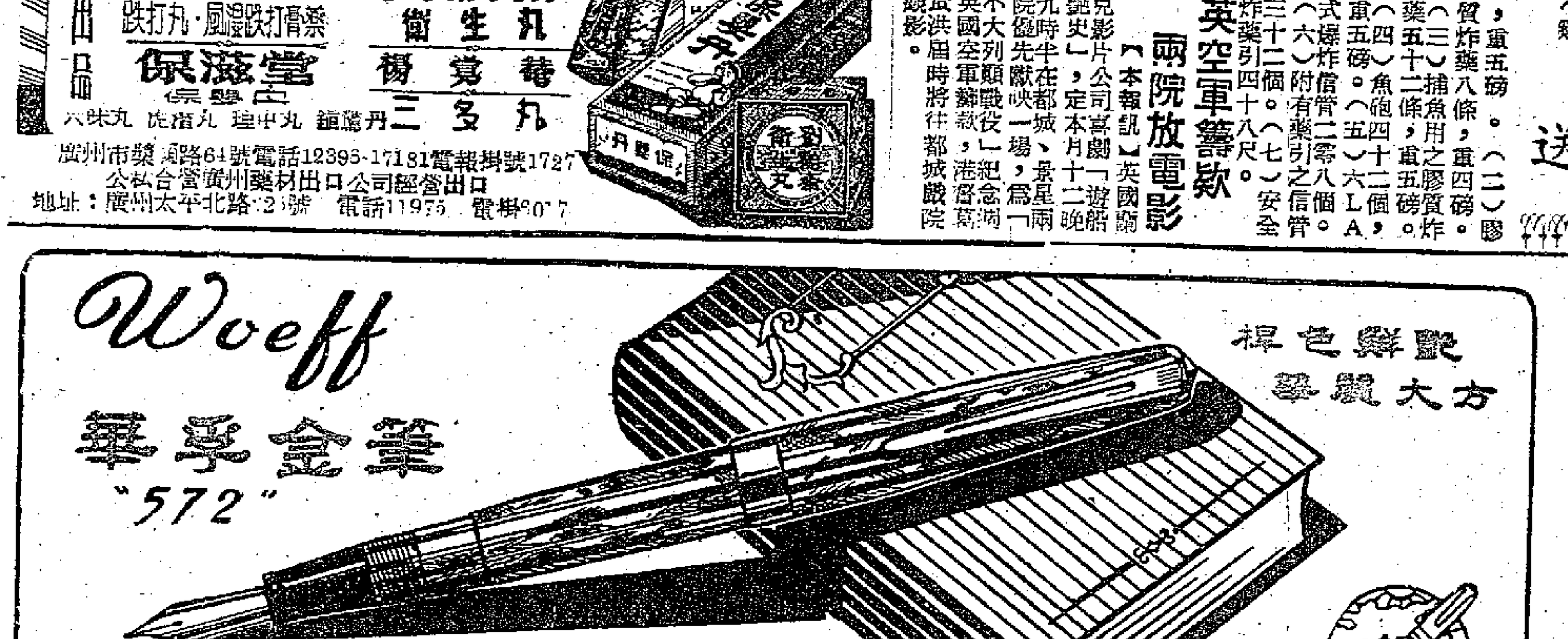
▲荃灣的白牌車業務相當發達。私家車收一元，貨車收五毫，甚至深井和十二咪一帶也收五毫。此等假公開的「秘密」已成「公」。（鷄都拿）

葵涌海面有浮沙 泳客疏忽把命送

▲葵涌海面有浮沙，泳者宜小心。在海中爲沙圍，泳者至此以爲可企，不料一沉，向下沉，此沙隨之而降；日前便一紗廠工人曾因此溺斃。（鷄都拿）

廣州市公私合營
李衆勝联合製藥廠 出品
李衆勝藥廠出品
保濟丸 主治 消化不良 腸胃不適 四時感冒 腹痛吐瀉

必得勝藥廠出品　何明性藥廠出品

公私合營 廣州藥材出口 公司經營出口
廣州市太平路 229—225
電話：57911 電掛：7106

保滋堂联合製藥廠
著名出品
黃中璜 三達丸
劉詒齋 衛生丸
楊覺梅 三多丸
宗佛氏 參茸丸·黃疸丸·八寶散
梁財信 跌打丸·風濕跌打膏藥
保滋堂 保嬰丹
六味丸 虎潛丸 理中丸 鎮驚丹
廣州市藥… 路64號 電話12395-17181 電報掛號1727
公私合營廣州藥材出口公司經營出口
地址：廣州太平北路123號 電話11975 電掛5017

Woeff
華孚金筆 "572"
桿色鮮艷 學麗大方

代理處 經銷處　香港華潤公司　香港中華書局　中國銀行大廈　中孚行

中國進出口公司上海分公司經銷下列藥品：

人造補血藥　力勃隆　五洲十滴水　沃古林眼藥水　集成痱子粉　阿墨林　艾羅咳嗽藥
代理處：華潤公司 香港中國銀行大廈 電話二九二六一 電掛…〇二三〇
港九分代理：南宗有限公司 香港中總大廈 電話三五八六六 二九六〇六 電掛一七一四

影談　晨妻暮嫂

李慕長

這是一部歷史歌唱片。內容不算好，但在中秋佳節中要找尋消遣，也可以看看的。演員的唱做是較可看的一部份。

故事講唐代一個老將軍生下兩個兒子，他倆都同時愛上表妹陳素貞，但事先大家也不知道，而表妹亦一時決定不了應該愛誰，於是三人決定讓這份友情和親情繼續維持下去。但弟弟方仲勤是個急色兒，他有意瞞過哥哥而獨佔表妹，素貞究竟閱世未深，被他的甜言蜜語打動了心，於是在胡裏胡塗中和他發生了關係。跟着，伯鈞、仲勤就帶兵前往番營，假意送上國寶玉如意，實則要把被扣押的老父搶救回來。後來方老將軍雖得救出重圍，但仲勤却因誤入敵陣而被炸倒，此後即全無音訊，衆人都以為他已為國犧牲了。却說伯鈞隨太子班師之日，正是素貞有孕而被老父趕走之時，伯鈞為顧全兩家父親做官的名譽，遂與素貞商定假意成婚，實則仍守伯嫡之禮。怎料成婚之日，雙目失明的仲勤却剛巧回來，他誤會兄長佔妻，於是再折返寺院居住。後來是真相大白，仲勤夫婦終慶團圓，而伯鈞也得與公主成婚。

劇情是够曲折的，只是人為堆砌的痕跡過於明顯，看來不够真實。最大的缺點在於影片沒有批評仲勤的胡作妄為，而素貞在識穿了他詐稱傷足而要親近自己的詭計後，也不斥責他，而反為遷就她，把一件嚴肅的大事視為兒戲，這也是很不應該的。影片後來還把仲勤寫得很好，說他故意逃避妻子和哥哥，目的都是不想因自己盲眼而累了素貞，希望她和伯鈞能做對好夫婦。這一點固然與仲勤先前的立心不軌甚有矛盾，而在情理上也說不過去。因為他明知此時自己已有了孩子，試問又怎會因盲眼就不愛妻兒的呢？此外，片中有些選面和歌詞流於粗俗，其實伯鈞既有意救助素貞，又怎會在表面同居之後，說出「蛋家雞見水唔飲得」這類話來的呢？這種言行大大降低了他的人格，和他的義勇行為極不相稱。

後三分之一的戲，改用彩色映出，這種安排對觀衆是有吸引力的。不過，畫面的色調仍嫌過濃，特別是紅色的景物顯得刺眼，看來粵語彩色片還要克服這一技術難題。

本片演員全是唱家班，像新馬師曾、吳君麗、羅劍郎、任冰兒等，唱做大都令人滿意。羅劍郎扮演失明後試學取杯倒茶奉客的那一場，動作很逼真。吳君麗帶領六名宮女上場，在綾綢舞中加演一場劍舞，也稱純熟、悅目。仲勤後來既已盡明真相，還要偶稱未婚而與公主成婚，雖說是為了幫哥哥的忙，但究難獲得皇帝批准的，故現在的歡喜收場不無牽強。

驚險片「第六縱隊」

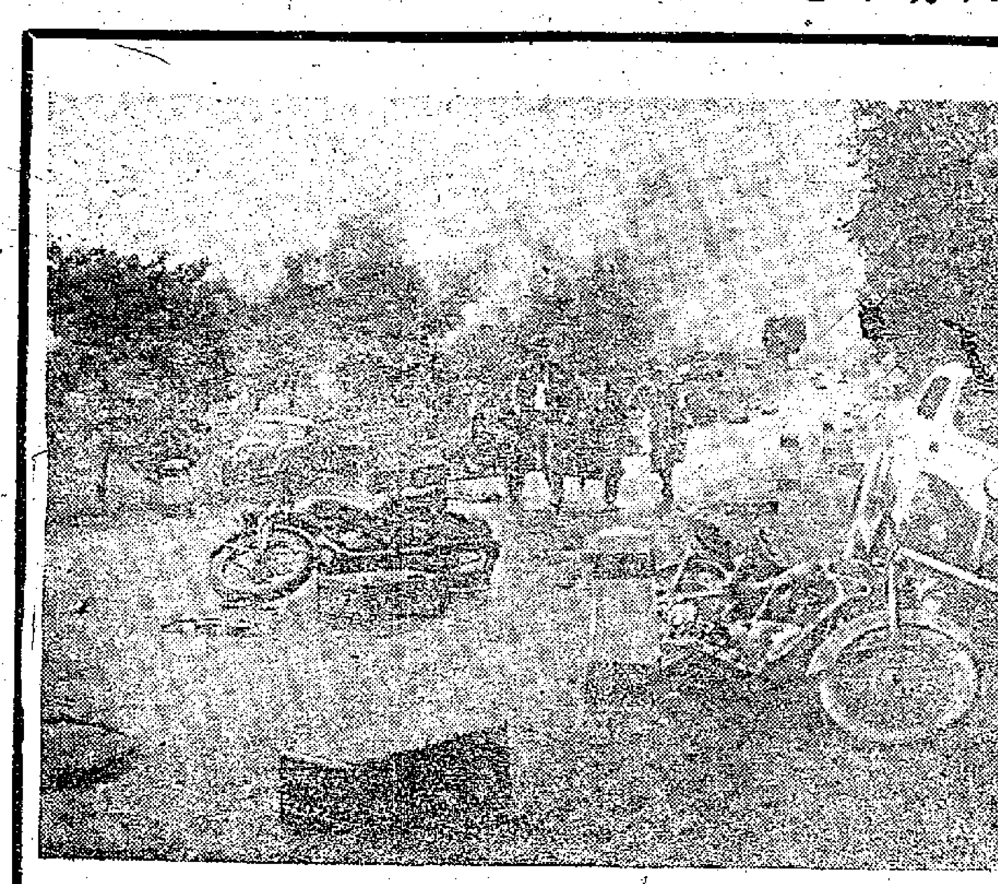
江流

裏仍在活動，殺人。瑪德琳就在西布爾城，被三個年青的匪徒槍殺了，而其中一個匪徒是她的兒子。影片原名叫但丁街兇殺案，是一部震撼人心，激起人們思索，藝術性和思想性都相當高的片子。

法、德宣戰已經有了半年，可是法國人仍迷信着「希特勒需要的是東方，而不是西方」的論調，不相信會有戰爭，甚至忘記了有自己的祖國。瑪德琳長期在國外巡迴演出，就在戰爭將要降臨的時候，和劇團經理葛林、兒子沙利回到了巴黎。那表面顯得和平寧靜，街道上車水馬龍的城市，迷惑了瑪德琳，她對兒子說，這真難令人相信是在打仗啊！她還問沙利：回到了祖國你覺得高興嗎？而沙利回答：我的祖國是我們所到的任何一個城市。這裏十分概括了法國人的思想情況，而且使我們看到了瑪德琳和沙利的性格的一面。影片劇本的語言清鍊，每一句對話都有很大的含意。

最令人激動而又擦亮了法國人眼睛的事實，就是戰爭終於到來。在銀幕上，我們看到戰爭臨使法國人到處奔逃，戰爭破壞了他們的生活；而法國人的思想逐漸改變了，成長起來了，變得勇敢和醒覺；我們聽到一句震動心田的話：要迅速選擇最快樂的死亡。瑪德琳的鄉下的農民們，破釜沉舟，準備殺死家裏的德國兵而逃走，場面激昂憤恨而又快樂。瑪德琳的父親依波里特坐在擺滿了酒肉、乳酪的桌前，預備吃一頓晚餐，吸口好煙，喝口好酒，等待槍擊進來的一個德國兵，甚至兩個德國兵，他選擇的死法是快樂的。瑪德琳的丈夫因為幫助過地下工作者而死去；葛林因為掩護被追趕的革命者而遭匪徒槍殺，他們的死去也是快樂的。作為觀衆，看這幾場戲，我感到够味，且很有意思。

瑪德琳生活在「選擇最快樂的死法」的人們的周圍，她痛恨戰爭，痛恨法西斯，而她愛她的兒子。但沙利呢，自從離開了母親，他就成為了法西斯的黨徒，



驚險片「第六縱隊」中一鏡頭

中國電影在國外

涂家錦

你知道我國影片在國外受到熱烈歡迎的情況嗎？這裏是幾個數字：幾年來輸出幾百部次，遍及六十多國，觀衆十多億人次。

中國電影由草創到現在已經三十多年了，遠在早期就會有過一些影片輸往國外，但大多數只在南洋一帶，因為那些地方華僑甚多，地方風俗習慣在很多方面都與中國相似。雖然這樣，每年輸出的影片也只是很少幾部，而且往往受到各種阻碍。中國影片眞正大量向國外輸出，受到各國觀衆的歡迎，還是新中國成立以後的事情。

中國第一次獲得國際榮譽獎的影片是「漁光曲」，它是一九三四年參加蘇聯電影比賽會獲獎的。此後，由於戰爭和中國電影事業的蕭條，中國電影在國際上一直沒有得到應有的地位。一九五零年，中國第一次參加了在捷克斯洛伐克舉行的卡洛維·發利國際電影節，記錄人民解放鬥爭的光輝史詩的影片——「中華女兒」，獲得了大會的「自由鬥爭獎」。幾年來，「中華女兒」不但映遍了捷克斯洛伐克，而且也映遍了歐洲和世界，許多國家要求購買或交換「中華女兒」的素材。此後，「白毛女」「新兒女英雄傳」「梁山伯與祝英台」「桂林山水」「神筆」等許多故事片、木偶片、風景片，也都獲得了國際上的褒獎。

幾年來，我國參加了卡洛維·發利電影節，愛納國際美術電影日，印度國際電影展覽，威尼斯國際兒童電影節，愛丁堡電影節，大馬士革國際博覽會電影聯歡節，意大利山岳電影節，南斯拉夫歌舞片展覽，賽加諾電影節，英國國際動畫片比賽會等，由於中國電影在國際上的地位日益增高，邀請我國參加的各種國際性電影活動也日益增多，並且有許多國家要求與我國合作拍攝影片。為了更好更集中地介紹我國電影，蘇聯、芬蘭、捷克斯洛伐克、朝鮮等國家曾先後舉行過「中國電影週」。

除了參加國際間的各種電影活動之外，中國影片還用出售版權、交換發行權、委托代理發行等方式輸往國外。到目前止的統計，中國影片已經輸出了幾百部次，遍及世界六十多個國家，欣賞了中國電影的外國觀衆已有十多億人次。

在世界各地，有許多中國影片受到了極熱烈的歡迎。五彩片「梁山伯與祝英台」在新加坡映出時，以四十二天獲得觀衆四十萬的最高紀錄榮登新加坡最受歡迎影片的王座，並成為馬來亞各地影院紛紛爭奪優先上映權的熱的。這部影片在法國也得到了極大的好評。法國著名影評家薩杜爾先生說：「中國影片『梁山伯與祝英台』在巴黎上映，轟動了整個巴黎，各影院的售票率達到了空前未有的高峯，有許多家報紙用很大的篇幅和最美麗的詞句來讚美這部影片，有人說它是世界上最優美的藝術，還有人說：我從來沒有看過比這再好的電影。」越南觀衆非常熟悉中國的生活情況，也非常喜歡中國的影片，「平原游擊隊」在河內映出一週，觀衆就有三萬多人，「董存瑞」、「天仙配」、「南島風雲」等許多優秀影片也都在越南上映過。據說中國電影在越南現已擁有的觀衆人數達到四百萬人次。遠在非洲的埃及人民也欣賞了中國的兩部影片「鷄毛信」和「智取華山」，埃及政府的高級官員並參加了這兩部影片的映出開幕式。今年二月，在雅加達放映的由中國和印度尼西亞電影工作者共同拍攝的影片「印度尼西亞共和國總統蘇加諾博士訪問中國」，受到了印度尼西亞觀衆極其熱烈的歡迎。當銀幕上出現毛主席和蘇加諾總統親切握手，並排地乘坐敞篷汽車接受北京人民的熱烈歡迎，中國人民用印尼語高呼「麥地加」「朋加諾」等鏡頭時，影院裏經久不息的掌聲和銀幕上的歡呼聲溶成了一片，情緒之高揚，眞是罕見。

根據魯迅小說改編的同名彩色故事片「祝福」，最近又受到了蘇聯觀衆的熱烈歡迎。白楊飾演的祥林嫂，魏鶴齡飾演的賀老六，表演極為成功，他們在今年五月應邀去莫斯科參加了首映儀式，受到蘇聯觀衆的推崇。「祝福」在莫斯科映出的頭四天已經擁有十四萬五千多觀衆，蘇聯已經洗印了五百部拷貝供應全國，據說還不能滿足需要，仍在陸續增印。看來「祝福」將要創造中國影片在蘇聯的最高上座紀錄。

北京掌故　國子監

陳慎言

國子監在北京市安定門內孔廟的西邊，和孔廟是有門相通的。它是元至正二十四年遷都北城以後，建立罷學院的遺址。明永樂間，改為國子監，清乾隆間，又加擴大。距今已有六百多年的歷史。

國子監大門——集賢門，是一座黃色琉璃瓦的大牌樓。集賢門之內，便是國子監最突出的建築物「辟雍」。是一座黃色琉璃瓦四方形的大殿，殿的頂尖上，安了一個巨大鎏金頂珠。重簷梁柱，都是朱漆描金，壯麗輝煌。四面都有石橋可通。殿外環以月牙池，池上圍着白漢玉石欄杆，為過去的皇帝「臨雍講學」之所。上設講經寶座，立有乾隆制的「御製國學新建辟雍圜水工成碑記」和詩四首，三老五更說等碑。

辟雍後面，正南一間大廳，是彝倫堂，有清康熙皇帝制的「祭酒箴」。東廂有「繩愆廳」和「率性、誠心、崇志」三堂；西廂有「博士廳」和「修道、正業、廣業」三堂。彝倫堂是國子監祭酒講學和學生謁見老師的地方，東西六堂是監生學習之所。

國子監祭酒，在清朝是滿、漢各一員，官從四品。國子監是清高的學府，國子監祭酒是清貴的京官。清閒無事。每科殿試傳臚之後，新科狀元帶了全榜新進士，到國子監行釋褐典禮，參拜祭酒。祭酒朝服朝冠，巍然高坐交椅上，肅然無聲，受他們參拜。相傳只要祭酒存些謙和，一開口，一抬手，便與狀元不利。此說雖近迷信，也可見當時祭酒之尊。

國子監內，有一棵古槐，相傳為元朝的祭酒許衡手植的。監中所藏的石刻很多，最引人注意的，是清儒生蔣湘帆寫的全部十三經石碑，分列在六堂裏面。

國子監儀門外，還有一道石碑是明太祖朱元璋「訓示太學生的敕諭」，寫的是白話文，和彝倫堂清康熙帝玄燁寫的「祭酒箴」一道是文言，而朱元璋的白話文橫素口吻，讀之尤饒趣味，這兩道石碑，都可以作為國子監歷史參考資料。

國子監現在改為北京市圖書館，全部房屋修整一新，左右兩廊原有的六堂，是閱覽室和書庫。彝倫堂改作展覽室。其他各廳改為辦公室，而蔣湘帆寫的十三經石碑，都移列在館右夾道裏去。古香古色的國子監圖書館，和文津街北京圖書館對比，又具一種風格。館中搜藏鼓詞、俗曲最多，文藝工作者，多往研究。

謎語

耶翁

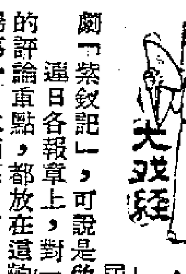
（打字一）

徐娘雖半老，明艷可驚人，花顏能閉月，秋水作精神。

（謎底在本版）

從「紫釵記」的小曲說起

錦城春



兩三年前，有識之士，咸歎比間粵劇日漸趨於沒落。上演的粵劇中，不是意識歪曲，就是導人迷信；在戲曲唱詞間，又發現不少使人啼笑皆非的例子。如那些不合時間上邏輯的：戰國時代的劇情，而用上漢代的昭君怨譜子。不合地域觀念的：中國本土古代的故事，而用上夏威夷搖擺樂曲。諸如此類，指不勝指，詞曲如此，遑論樂器了。雖然藝術是應該溶匯交流；惟是那些是帶有歷史背景性質的粵劇，又豈能不稍加考慮而胡亂時地，橫加顛倒呢。這就是編曲上的不合理；也就是粵劇上的糟粕，使人浩歎。適度的砒霜，愈人疾病；不適度的砒霜，置人於死亡，小曲亦然。

粵曲的發展，有了小曲的參入，是把它豐富起來。在各地的歌曲或劇曲中，粵曲確是無比的多姿多彩。由最初簡單的梆黄起，中途吸收了南音、板眼、龍舟、木魚及歎情，形成種種式式的唱調腔口；小曲的加入，更似是花樣翻新，益覺明艷。往往一闋粵曲中，加入一兩首小曲後，確是有盎然的生趣。因為小曲的性質：清新、靈巧，富節奏，在戲曲上又富舞蹈性，所以這些類別繁多的小曲，可以任由編曲人隨意剪裁，靈活運用，這是無可置議的。可是，小曲到了不善處理的人的手上，而無原則地把它硬駁強湊。不顧曲調內容，和小曲的情緒、性質胡亂穿插，與其說是豐富了粵曲；毋寧說是破壞了梆黄體系。說是吸取精華，實在存沙棄石。就得出那些不中不西，非驢非馬的粵曲和粵劇唱曲。

所以希望那些從事粵曲粵劇的工作者，為愛護廣東固有的藝術光采起見，盡量少用西洋小調、時代曲等不適宜於粵曲粵劇的東西於唱曲之內；使它們——粵曲粵劇走回那條健康正確的大道。最後一點，票房的收入，並非表示一齣粵劇的成功，嚴正的輿論，才是藝術的試金石。

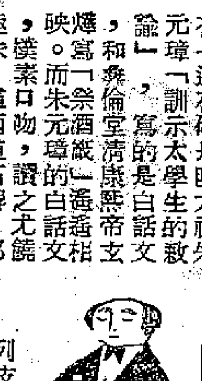
如果說「吸取精華，剔除糟粕」，仙鳳鳴是屆演出的粵劇「紫釵記」，可說是做到了。

連日各報章上，對「紫釵記」的評論重點，都放在這齣戲的第五場第一、二兩幕——花前遇俠、劍合釵圓上。這兩幕戲，固然是編劇人唐滌生的功力所在：他獨具見地採用了古調「胡笳十八拍」（即寫婦彈情）及古樂曲「潯陽夜月」（即目前向讀者介紹之春江花月夜【全文彙轉載於該劇特刊上）先後作為劇曲的骨幹。樂曲本身佳妙可人，加上唱詞雅美，一相輝映，益見兩者的燦爛繁光，如錦花耀眼。

在這兩幕戲裏，各演員演來適度中節，固然值得贊揚。當劇情漸進，先後到達將要演唱上面所指那兩闋小曲的時候，我發覺觀衆們都屏息以待，一到絃動聲起，顯然地，他們神魂俱赴了。第一幕的花前遇俠，霍小玉向黄衫客吐露隱衷。白雪仙以一字一淚唱來的辛酸往事，隨着「絲竹」樂聲，入人心肺，哀傷欲絕，把（胡笳十八拍）固有的樂曲情緒，發揮淨盡，可能當時座上有不少如江州司馬吧！第二幕的劍合釵圓，敘述霍、李兩人，久別重逢。他們之間的怨恨、猜疑、辯白。諒解的種種不同而又相反的情緒，交由一闋譜入「潯陽夜月」的小曲，一一的向觀衆們交代清楚：由於曲譜本身，有悠揚跌宕的樂段如（風迴曲水），給小玉訴出怨慕之情，辟辟幽咽；有輕盈頓逗的樂段如（水雲深際），給他們兩人，彼此傾吐。一方面是慰解，似吐還茹；一方面是妒恨，死矢靡他；又有節奏明快的樂段如（款乃歸舟），正好是霍、李兩人，和好如初，光天霽日的輕快心情了。這樣，在最動人的場面，而有最動人的歌唱，還加上任、白兩人洗鍊無瑕的演技，正就是全齣「紫釵記」最凸出之處。

（謎底：渚子）

山間小王國　列支敦士登



列支敦士登，這個小王國位於歐洲的正中央，正當奧地利和瑞士交界的阿爾卑斯山頂中間。氣候暖和，景色宜人。它的面積一百五十七平方公里，居民總計一萬三千六百人。它在兩次世界大戰中都保持中立。

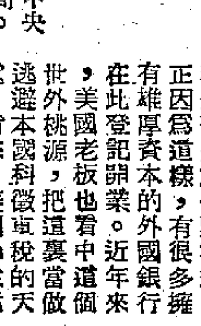
列支敦士登全境遍布紫羅蘭、百合花、野薔薇，全國像一個公園，除首都外，還有十個大小不等的市鎮，有現代化公路相通。瑞士到維也納的快車雖橫貫這個小山國，但並不停留。如果你不辭跋涉之勞，只需半天，就可遊遍全國。境內古堡林立。首都發圖茲的一座三層樓房和大市鎮特利森堡的一所教堂，算是全國最高和最時髦的建築物了。所有國家機關（包括政府、國會、法庭、國庫和監獄在內）都集中在那座三層樓房裏；王國所以不需要龐大的建築物，是因為政府和國會辦公和開會時只有四個大臣和十五個代表。

在列支敦士登的居民中，有不少小地主，但沒有一個貴族，百分之六十是農民。每個農民的屋子裏都有電燈，每兩個農民即有一頭牛，他們傳統地吃五餐，和喝一種酒精成分相當濃的「發酊莎」的佳釀，安居樂業地在生活。奇怪的是，在小山國的邊防和境內，都看不到一個兵士。原來早在一八六二年以前，王國曾有一支六十人的軍隊，據說只是為了守中立，現任國王的曾祖約干都波當便把這支軍隊解散了。現在王國只有八個警察。列支敦士登人對這八個身穿盛裝，胸掛勳章獎章，頭戴高筒毛邊帽的警察，很是歡迎，並為他們攝拍了無數像片，賣給外國游客。

列支敦士登的經濟非常簡單。王國只有幾座木工廠、啤酒廠和紡織廠。地方工業只有假牙工廠，年產六千萬個假牙，足夠滿足歐洲一半的需要。全國的稅收，有三分之一是靠發行美麗而精緻的郵票，年收入約一千五百萬美元。大概世界上沒有那一個國家像它發行這麼多的郵票。王國的財產稅率是千分之一點零五。正因為這樣，有很多擁有雄厚資本的外國銀行在此登記開業。近年來，美國老板也看中這個世外桃源，把這裏當做逃避本國科徵重稅的天堂，看來，美國「生活方式」將會很快玷污這個寧靜的小山國。

列支敦士登雖小，但它的司法很嚴明。無論那一個外國人，如果一旦犯了刑事，特別是殺害、劫盜、重婚、販毒等行為時，從來不予寬恕，一定依法嚴辦。（林虹）

失敗原因



甲：為什麼美國試驗中程飛彈一再錯向呢？

乙：因為美國由有名的「錯向飛彈」專家當政，所以一再試驗都會錯向，必須將此專家先行革職，才有希望。

甲：甚對。（莫銘）

玉皇大帝

玉皇大帝：「唉，怎麼人間這樣胡塗，把女人叫成玉皇大帝啊。」

皇母娘娘：「不見得吧？」

大帝：「怎麼不是，怕老婆的人見了老婆便叫玉皇大帝，不是嗎？」

皇母娘：「豈有此理！」

大帝：「是啊，我那裏有你娘娘架勢呢！」（俊）

無所不談

父：你今次的考試成績必肥佬了。

子：嘻！我今次是瘦佬。

父：（把成績表展開一看）唏！滿是紅的還不是肥佬。

子：「綠肥紅瘦」，所以我還是瘦佬。（恒恒）

長寫長有

一位談友在路上走，他正為寫「談稿」開動着腦筋。忽然他背後來了個乞丐，還邊追邊說：「先生，施捨個毛子喇，保祐你長寫（捨）長有，愈寫愈有喇先生……。」這談友聽聞後，大喜，即在口袋裏掏出一毛子來……（元心）

今天廣播音樂　絃樂四重奏

香港英文電台今晚八時三刻的音樂廣播節目，是舒伯特的第十五首G大調絃樂四重奏（Schubert: Quartet No: 15 in G Major op.161），作品編號一六一。因為時間關係，刪去了第二樂章。

G大調絃樂四重奏是舒伯特後期的作品，在他的室樂曲裏，是比較深刻的。一八二六年夏天，舒伯特只化了十天的時間，完成了這首偉大的曲子。但是沒有機會發表。他死後廿二年，原稿被人發現了，拿去演奏，成績極好，終於能夠出版，流傳到現在。被認為是舒伯特重要作品之一。這首曲子依照傳統的形式，共有四個樂章：

第一樂章：中等速度的快板。是壯麗的奏鳴曲式的樂章。

第二樂章：流暢慢板。情調非常優美。旋律動人，好像是一首極美的抒情詩。（刪去不播，甚為可惜）

第三樂章：快速的諧謔曲。由甲、乙、甲的形式構成。甲段激動熱烈，乙段安詳端麗。大小提琴們有很巧妙的對答。

第四樂章：極快。情調樂觀愉快，聽來好像是對人生充滿希望。

演奏者布達佩斯絃樂四重奏，是歐洲最好的室樂演奏團體之一。唱片是菲力浦公司出品，卅三轉速十二吋一張，編號是（A—01172L）它把題目弄錯了，印成C大調，以致香港電台的節目預告，也隨着它說成C大調絃樂四重奏了。

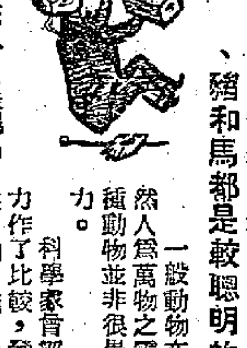
這張唱片的特色是琴聲非常悅耳。原來演奏者所使用的樂器，都是世界著名的意大利製琴名家史特拉地瓦尼的製品，接近人聲，四件樂器都很均衡。這四把名琴是收藏家華盛陀爾夫人捐贈給美國國會的，現存在華盛頓國會圖書館內。聽說這些琴不能取出館外，布達佩斯絃樂四重奏便到那裏借琴演奏而錄音。然後再製成唱片。

布達佩斯絃樂四重奏（The Budapest String Quartet）錄有貝多芬全部絃樂四重奏及很多莫札特和舒伯特的作品。是由歌倫比亞和菲力浦公司發行的卅三轉速唱片。喜歡聽室樂的朋友們不妨留意。丁羊

動物智力比較

成章

猩猩、猿、鸚鵡、猴、狗、貓、浣熊、象、豬和馬都是較聰明的動物。



一般動物在人們的心目中，都是很愚笨的；當然人為萬物之靈，是最聰明的高等動物，但是有幾種動物並非很愚笨，牠們分別表現了相當高的智力。

科學家曾經利用實驗的方法，對一般動物的智力作了比較，發現最聰明的是黑猩猩，其次是猿，再按次序分則是鸚鵡、猴、狗、貓、浣熊、象、豬和馬。

黑猩猩能察言觀色，知所進退，並有害羞之心，還能用欺詐的手段將敵人打退。

猿有高度的模仿力，學習情緒很高，並有適度的思考力，其智慧與一兩歲的嬰兒不相上下。

鸚鵡有很強的記憶力，也有一定的模仿力。

猴子的模仿力十分強，學習很快，但是不能持久，這是由於牠的記憶力並不好，同時又缺乏思考力的緣故。

狗的學習能力很強，能做許多複雜的遊戲，不過牠的思考力並不十分強，其所以動作表現得敏捷，那是由於牠的視覺和嗅覺特別發達而已。

貓對於事物的領悟力甚強，能從錯誤中找出正確的道路，只是模仿力不大，所幸有一定程度的思考力。

浣熊的分辨力很強，學習的能力也很大，只是缺乏思考力。

大象並不笨，雖然牠的外表和動作，令人有很笨的感覺，但是牠有很強的記憶力，一旦學會某一種動作，永不會忘却，在這方面來說，牠可居首位呢！

豬在一般人的心目中，是最笨的動物，實際上，牠的智慧却遠在牛和馬之上，對於事物的分辨力也甚強。

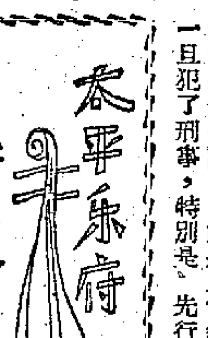
馬雖然是很有用的動物，但是牠的智力並不高，沒有模仿力，只有一定的思考力，記憶力並不強。

科學家用來測驗動物智力高低的方法，係根據動物本能的動作表現，學習能力的表現，思考力的表現三方面來決定，用來測驗動物智力的工具，有很多種，最重要的為迷惑箱和食物碟，這兩種工具可以分別測驗出動物的領悟力、分辨力、記憶力和思考力。

科學家認為動物智力的高低，和牠們的外表的美醜沒有關係，即外表的高低，並不能決定智力的高低，與智力有密切關係的是腦的構造。

太平樂府　唐多令　「一戶一友」打秋風運動

打油翁



餓馬共搖鈴，家家添白丁（白食的蔣軍）。賀中秋，強迫做人情。多個香爐多隻鬼，東道主，憤難平。

月是故鄉明，思家瘸子兵。打秋風，衆志忽成城。集體霸王開夜宴，有吃喝，歎飄零。

（報載，台灣蔣幫以「中秋勞軍」為名，加緊進行搜刮錢財和各種擾民活動；中秋節日，強迫民衆每家招待蔣軍一人過節吃喝，這叫作「一戶一友運動」。）

童·言·無·忌

小事閒談　豐慶學

早年，鄉下人家的灶牆上，常貼着一方紅紙，上寫「童言無忌」四字，怕孩子們「清心直說」，叫「值日天神」聽了什麼秘密或不敬之詞去，成人們在舊時代是不大敢胡亂說話的，口舌文字俱易遭禍，於是漸漸而心裏長出一個幻想的，隨時聽人說話的「神」來了。

但，童言畢竟是最眞的，也就因此證明了。蘇州人有一句話叫做：「小囝（細佬哥）嘴裏出眞言」，以孩子的無邪與天眞，要他背誦江湖訣是很難很難或簡直可說不可能的，即或杖笞在前了，吃怕了，說幾句假話，一背身，他還是說了原已在口中要說的了。

我包飯吃的那個餐室，是個外省人開設的，有兩個孩子在上海唸書，最小的那個才八歲，暑期兩月假期，孩子們被接到香港來了，店裏的夥計們，也有存心逗他的，常說些歪曲批評中國大陸的施政及人民生活的話，故意說得大陸絕無自由，到處飢餓，那孩子必爭得頭紅面赤，他一系列說出他們如何高興愉快，吃得好，穿得暖，學校生活如何開心，上海的新公園多美，街道上熱鬧漂亮……夥計們都笑了，他們都好像獲知了證明；小孩子不會說假話。

我也和那孩子談過，他一心嚮往自己將來做個英雄，可不是什麼飛天大俠之類，也不是白馬寶劍之類，他要學董存瑞這種為人民為大衆的英雄。我問他：「這也是老師教的嗎？」他那胖胖的臉上裂開了天眞的笑：「我買連環圖看來的。」

想起當年上海的孩子們常因看連環圖而居然要上峨嵋山學飛劍，不禁為今日的大陸孩子們高興。

孩子的父親總覺孩子太小，說不回去，就不回去吧，於是天天帶他們看戲，吃雪糕，想以此地的「繁華」，誘致他們留居，但是沒有用，孩子們膩了。

那個圓圓的黑裏透紅的小臉蛋，長得並不美，但是却叫人看了有一種健康的感覺，心裏直想：「孩子們，你們比我們那童年是幸福多了。」

小孩子回去了，偶與夥計們談及，總會彼此欣然一笑，覺得要小孩子說假話，眞是太難太難的事。

尚有戲院廣告排在三、七版內

國泰　即日仍映　蘇聯出品驚險故事巨片　法國風景故事彩色　法國人物法國情調
第六縱隊　艷麗七彩
槍殺親母　絞殺老父　叛國逆子　喪盡天良
時務猖狂　無所不為　愛國志士　視死如歸　下一代
戰爭可怕　禍無窮
預售門票　國語對白

都城·景星　連日狂滿今天請早　聯美王牌激烈戰事巨片
孤軍突圍戰　MEN IN WAR　片上中文
羅拔·賴恩　柯杜雷　主演
不日獻映：大喜劇「遊船艷史」

娛樂·樂宮　賣座冠軍！今天仍映　派拉蒙特藝七彩歌舞大名片
柯德莉夏萍　佛烈雅士提　兩大巨星主演
甜姐兒　超視綜藝體　FUNNY FACE　片上中文字幕
在美連獲兩月賣座冠軍　場面偉大歌舞銷魂
夏萍表演時裝艷舞，鏡頭美極！

樂聲　連日滿今續映　兩點半·五點·七點四·九點半
浪子回頭　片上加印中文字幕　A Hatful of Rain
藝術明星伊娃瑪利仙主演
威尼斯國際影展選入冠軍片

皇后·平安　今天最後　英俊生角：狄寶加第主演
月夜奇兵　ILL MET BY MOON LIGHT
第二次世界大戰中最富傳奇性冒險！　片中文字幕上
明天獻映哥倫比亞浪漫巨片　秘聞敲詐案

豪華·快樂　勿失最後機會　最後今天獻映！
二時半　五時四十　七時半　九時半
新作風流線型香艷喜劇！
施瑞德　佛烈雅士提　主演　彩色新藝綜合體
紙醉金迷　Silk Stockings
明天獻映　閃電神槍俠　美高梅彩色新藝體西方俠盜巨片

死亡边缘

黃衆文　木梨圖

（二八）何太太因爲發覺女兒的耳環失蹤，唯恐她上了雄發的當，在夜總會遇到什麼不測，所以就緊張地追問下去。娜莎在恐懼和急忙中，也沒有注意到這點，她摸着耳朵吶吶不能答，雄發不慌不忙在雨衣袋裏拿出一對新了的耳環。

（二九）他一邊遞給娜莎一邊冷冷道：「你剛才不是交給我，叫我明天替你拿去修理嗎？怎麼一下子就忘了。」其實這對耳環，是雄發在碧霞掙扎時脫下來的，娜莎只得順口應道：「對啦！我忘啦！你明天記得拿去修理吧！」

（三〇）區柏年和何氏夫婦，見他們兄妹二人忽然態度溫和起來，都覺得很奇怪。何太太心想：「也許因爲碧霞婚後就要離開家庭的緣故，所以他感到相敍時日不多。」於是對他們的錯誤，也就不願再加指責，娜莎暗慶過了一關。

丹墀碧血

繳閣主

第一回：猜疑起骨肉瘋漢闖宮　淺見僅皮毛庸醫進藥

無奈翊鈞對於王妃不甚寵愛，應封不封，正宮皇后王娘娘，內閣大學士申時行等，一再向翊鈞代王妃請封，翊鈞依舊推三阻四的，一擱就是四年，王妃的兒子常洛，已經五歲，翊鈞還沒有把常洛立爲太子。大臣奏請早日立嗣時，翊鈞一概不理會。到鄭妃生下兒子常洵時，翊鈞卻忙着把鄭妃冊封爲貴妃。

王妃見此情形，焉得不傷心，到了鄭妃受冊那日，王妃本想稱病，不來朝賀鄭妃，左右宮女卻勸道：「不可，主上現正寵愛鄭妃，千萬別得罪她。」王妃無奈，只得勉強上前朝見，望着鄭妃拜將下去。

鄭貴妃忙敎左右將王妃扶起，令人端了張椅子放在自己身旁，請王妃坐下，執着王妃的手道：「姊姊行此大禮，真要折殺我了，我今雖蒙大家（指皇帝而言）恃恩，得了貴妃封號，也不敢敎姊姊屈居我下，明兒待我向大家說，敎姊姊也受封吧。」王妃欠身道謝，想起翊鈞對自己的薄情，止不住心中一陣酸楚，珠淚兒竟簌簌地向下流，忙用手去拭時，已經滴了一點在鄭貴妃的手背上了。

鄭貴妃見王妃哭泣，不禁大惱心中暗想道：「今日是我大喜的日子，這賤婢偏對着我哭哭啼啼的，不是有心搗我的鬼，便是有意詛咒我，我不把這賤婢整治磨折，怎消心頭之恨。」當下把手縮回來，卻向王妃狠狠的死盯着，眼光森然。王妃嚇得把眼淚往肚子裏咽。

跟着是王妃所生的皇長子常洛，過來向鄭貴妃磕頭，鄭貴妃端然受了。本來鄭貴妃已經包定了一份珍玩作爲賞賜常洛之用，此時卻因憎恨王妃在她面前哭泣，遷怒了常洛，便不給賞賜，乳媼只得把四歲大的常洛帶往一旁站着。

鄭貴妃所生的兒子常洵，此時才只三個月大，由乳媼抱着上前朝賀。孩子渾身給錦繡鋪裹，金壽星玉佩之屬，綴戴滿一身。乳媼抱着他拜了四拜。鄭貴妃說道：「罷了，把孩子抱過來給我。」乳媼聞言，便走近兩步，把常洵遞給鄭貴妃。鄭貴妃接過來，孩子卻受了驚似的，突然哇一聲哭起來，並撒了一泡尿，雖有尿布隔着，也不免流了幾滴出來，把一件簇新的貴妃宮袍弄髒了。鄭貴妃叫了一聲「哎唷！」忙將常洵遞開，大爲狼狽，王妃在旁看見，忍不住嗤的一聲笑了出來。

這一笑給鄭貴妃聽到，暗罵道：「賤婢幸災樂禍，眞是十足小人，可恨可恨。」當下把臉一沉，向乳媼發話道：「你連尿布也不墊包，作什麼乳媼，還不接過小爺。」乳媼被責，心驚膽戰，趕忙將常洵抱着。鄭貴妃這才叫人頒賞。一賞就是兩包，連常洛那一份禮物，都給了常洵。（十）

江湖三女俠

梁羽生

第十回：咄咄辭鋒　書生諷巡撫　森森劍氣　大俠顯奇能

李衞道：「可有什麼不對麼？」董巨川道：「這人是個風塵異人，他怎麼肯毛遂自荐，多方請託，來考選一個撫衙的衞士。」李衞聽了，怫然不悅，心想自己乃是皇帝寵信的大臣，一省的方面大員，做我的衞士還有什麼委屈。因道：「當今聖天子在上，四海昇平，奇才輩出。才智之士，自然要圖個出身。他既是風塵異人，那麼應受優遇。」叫人請唐龍上來，親自篩了三杯美酒，敬給他喝。唐龍在李衞手中接過酒杯，突然手腕一翻，把李衞的脈門拿着，一把提了起來，甘天龍長劍出手，刷刷兩劍，刺他背心，這幾下動作，都是快如電光石火，唐龍左手反手一掌，好像背後長着眼睛一樣，把甘天龍的長劍擊落，將李衞舞了一個圓圈，大聲喝道：「江南大俠甘鳳池在此，誰敢上來！」

董巨川陡然一驚，這甘鳳池名震大江南北，名氣比他的師兄了因還大！自己也曾聽人說過他的相貌，怎麼卻會是他？撫衙的衞士四面圍着，卻是投鼠忌器，不敢迫近。衞士總管許成喝道：「你道廝冒甘大俠的名意欲何爲？」唐龍將袖一抹，雙目神光奕奕，頓時變了面貌，許成七八年前，曾在一次武林前輩的宴會中，見過甘鳳池一面，這時見他丰神依舊，不覺慌了手脚，長揖說道：「甘大俠，小的不知你老來到省城，有失迎迓，難怪你老生氣。請你老高抬貴手，放了敝主人吧。小的給你磕頭。」

甘鳳池嘿嘿冷笑，大聲喝道：「誰生你這麼爪孫的氣，你們把沈在寬放出來，咱們一個換一個，要不然我就把你們撫台的頸子扭斷。」許成道：「稟甘大俠，這沈在寬是朝廷派人提的，不關我們撫台大人的事。」甘鳳池又把李衞搦了一個圓圈，盯着董巨川道：「哦，你這位形意派的大名家也做了官府中侍衞，失敬，失敬，你們雖然是奉旨捉拿欽犯，但你們也總該知道，這李衞乃是皇帝老兒寵信的大臣，在皇帝心上，李衞的份量可要比沈在寬重得多。將一個督撫換一個手無寸鐵的書生，你們也不吃虧。要不然，在你們護衞之下，我把大臣殺死，你們縱有多大功勞，皇帝也要怪責，你們細想想吧。」

董巨川眨了眨眼，慨然說道：「好，甘鳳池，這個交易咱們幹啦。君子一言，快馬一鞭，我把沈在寬交你，你可不能傷撫台大人毫髮。」甘鳳池道：「這個自然。」董巨川一把拖了許成便跑，甘天龍手足無措，暗想大哥怎麼擅自答應，將來怎麼好交差啊！

董巨川拉着許成飛跑，許成也愕然不解。董巨川悄聲說道：「許成，你快到後堂去，可見李小姐，你就說是大人差你回來請她到後堂，說大人被甘鳳池擒了。」許成不知用意，但也只好答允。到了後堂，嘿了一陣，過了一陣，環佩叮噹，李明珠果出來了。門簾後還有一個女子的身形一閃。（一五五）

沈上草堂雜錄

溫大雅

妙法得妻

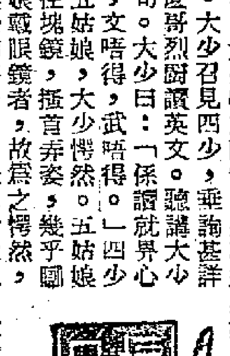
清朝末年，貴州省有一農人給他的兒子娶親，當地的習慣，男子十三四歲就結婚，新婦往往比新郎大七八歲，因爲這樣可以增加家庭中一個成員下田幫忙工作。

新婚的第二天，日上三竿，還不見新人起牀，翁姑只得扣門於外，兒子在房裏有應聲，但久久不見他開門。敲新翁的不免大喫一驚，心知新房一定出了事了。新房本有一小窗，外面有鐵枝，裏面有一木扉，關得很緊，農人只得把那扇窗門的木破去一邊，向內張望，則見其子被縛在牀柱，不能自由行動。驚問何故。新郎曰：「昨晚正要上牀安睡，忽然床底下跳出一條大漢，用利刀指着我，不許我聲張，出一句聲，就剮我一寸肉。他和新娘夾手夾脚，把我縛起來，他們雙雙攜手入羅帳去了……」說到這裏，有男女二人同在帳中出來，那條大漢對農人曰：「我和你的新婦從小相識，昨晚我乘人亂時偷匿新房牀下，現在容我在新房盡歡，一個月後我滿足了就送人，如果你們膽敢破門而入，我先把你的兒子一刀殺了，最多我賠命！」說後就要酒要肉，吩咐把食物放在窗前，那條大漢用長繩綁住新郎，差他上前取酒肉，每樣食物都要他先嘗了，然而這對癡人才探其枱脚食畢，以後餘給新郎果腹。

如是者相持了五日，無解決之法，農人恐投鼠忌器，不敢用鎗，只得到縣裏和幾個捕快商量辦法。有一捕快挺拿手穿壁，他們約定半夜，那對男女睡熟之後，從屋外就壁挖開一個洞，捕快先進去，靜悄悄地把新郎脚上的繩切斷了，拉他出外，得手後，二十多名捕快破新房之門而入，把他們雙雙捉住了。

那個大漢是鄰縣的屠豬大哥，他被捕後，願補還某農人的聘禮，還賠償他家的名譽損失五百元，以娶她爲妻爲條件。某農人見事已至此，只得答應了。

是日也　大少來港過節



昨晚，大少帶齊家人仔細，由澳來港過節。秦家上上下下，肅靜迴避，連老爺也提早回家。大少太太本當駐在三樓，此人雖惡，卻甚有孝心，第一個就拜見佛婆，向佛婆問安，並呈上禮物多件。佛婆甚高興。但聽講不久之後，就發生一件不大愉快之事。大少特別關懷四少與五姑娘，從另一方面看，也可說專與他兩人作對。大少召見四少，乘詢甚詳。四少說他今年讀書，在那間什麼哥烈爾讀英文。聽講大少露出一絲笑容，並鼓勵了四少幾句。大少曰：「係讀就畀心機讀，咪讀的唔讀的，屎爬關刀，文唔得，武唔得。」四少唔唔咿咿，連忙鑑斗。臨到召見五姑娘，大少愕然。五姑娘自決定參加四眼妹比賽，日夜對住塊鏡，搔首弄姿，幾乎圖窿都戴眼鏡。大少從未見過五姑娘戴眼鏡者，故爲之愕然，乃質問五姑娘何以戴眼鏡。五姑娘始初答唔出，後來話近視。大少即曰：「你近視？驗過眼未？幾多度？」五姑娘想了一想，壓壓尾曰：「驗過矣，十零度。」十零度學人戴眼鏡，於是乎，床下底破柴，撞大板矣。齊大少雖冇乜知識，但因他的眼睛有毛病，故對遠視近視，較眼鏡之事，總之，有關眼部的常識，甚爲豐富。大少伸手曰：「除畀我睇下。」五姑娘摘下眼鏡，大少接過，兩塊鏡，逐塊用他的單眼瞄過，曰：「平光。」大少揸住對眼鏡，指住五姑娘個鼻曰：「你冇個樣整個樣，醜人多百怪，無端白事較眼鏡，嫌錢腥乎？」五姑娘哇一聲哭起來，掉頭便跑。二太當然知得此事，谷氣到唔恨，不在話下。但平心而論，大家有着有唔着，五姑娘不知係爲醜難，使咁多錢較眼鏡要美，固然不合；而大少亦爲教導無方，當面話醜人多百怪，未免太傷五姑娘自尊心矣。好在大少不知五姑娘要美，更不知還有眼鏡多副，否則以大少之老脾，搵五姑娘兩巴有之。

玉姐目擊其事。玉姐也說大少的脾氣，太得人驚，她是故意上三樓，看看大少是何許人也的。玉姐笑曰：「眞係怕左佢，個隻眼，好似枝探海燈，射實人，射到人鬼咁唔好意思。」我話有同感焉，去月大少來港，初次見我之時，也是射實我。佢大膽，當時不明白玉姐意思，現在至醒起，大少射玉姐，乃生鬍貓入眼之射，點同我呢又？大少之嚴厲，作狀而已，要得幾個妾侍之人，正經晒有限。

幾伙記聚談此事，多數話大少唔啱；咪睇輕啱牙根，都幾有見識，他說大少心理反常，大少是單眼，故對五姑娘無端白事戴眼鏡，特別着緊，此是妬忌心理。啱牙根牙擦擦，發揮偉論。將軍勝把握機會，一句頂過去，曰：「照咁講，你憎死我地者矣，我地冇啱牙。」啱牙根媽媽聲，拆天咁嘈。將軍勝粗中有細，有時出口都幾抵死者也，呢排在戀愛期間，心情更見輕鬆。（七四六）

小說林

虎豹龍蛇傳

史得

第一章　一聲槍奸雄授首　幾番險義士逃亡

梯子上來了那兩個跟着劉大邦的漢子，當他們的視線觸到劉大邦的時候，馬上就拔出手槍，搶着跑過來。趙玉龍喝一聲：

「站着！要不我先殺了你的老闆！」

兩個漢子頓了頓，劉大邦卻掙扎着，想叫。

「趙玉龍，你快放手！」一個漢子說：

「我們不客氣了！」

「假如你想我放你老闆，先跑下樓去！」趙玉龍喝一聲：「我們兩個人的事，跟你沒有關係！」

「你們打他！」劉大邦兩手扳着趙玉龍的左肘，迸出了一句話：「不要管我！」

那兩個漢子聽了這話，互相交換了一下眼色，一個立刻撲到一張桌子後邊，另一個早已拉着扶梯，右手的槍就瞄準了趙玉龍。他的手剛舉起來，只聽到砰的一聲，他叫了一聲哎喲，手裏的槍就丟在地上，拿槍的右手登時冒血，那傢伙用左手托着，一時間站不住脚，就在梯子裏滾了下去。

下邊傳來了兩聲驚訝的叫問：「什麼事？」

另一個跑到桌子邊的漢子吃了一驚，砰一槍，向趙玉龍放槍了。趙玉龍本來左手抓住劉大邦，劉大邦乘機想掙脫，由於他的兩邊搖幌，那漢子的槍咀同時搖幌不定，不敢開槍。趙玉龍這時忽然抓住劉大邦的頸子用力一推，推向漢子那邊，他打了一個踉蹌，向前撲去，恰好這時候漢子瞄準了趙玉龍，砰砰一連兩聲，只聽得劉大邦狂叫一聲哎喲，往地上就倒。趙玉龍早已伏在地上，他手裏的槍砰一下，躲在桌子後邊的漢子無聲無臭地往前倒，頭碰在枱角，轉動一下，靜下來了。

樓下有人跑上來，是兩個茶房。他們看到趙玉龍手上拿了槍，嚇得呆了。再看看地上，劉大邦和一個漢子都倒了，更嚇得像泥塑一樣。

「沒有你們的事，你們快去報警！」趙玉龍手裏還拿了槍，「要不然，我向你們開槍了。」

兩個茶房趕忙跑下樓去。趙玉龍走到劉大邦的身邊看看，他胸口中了兩槍，地上一灘血，已經死了。他伸手在他的口袋裏摸了幾下，有些鈔票，有些日記部，他一古腦兒的揣在懷裏。然後他走到梯子邊，在地上撿起了一根槍，向着樓下大聲叫道：

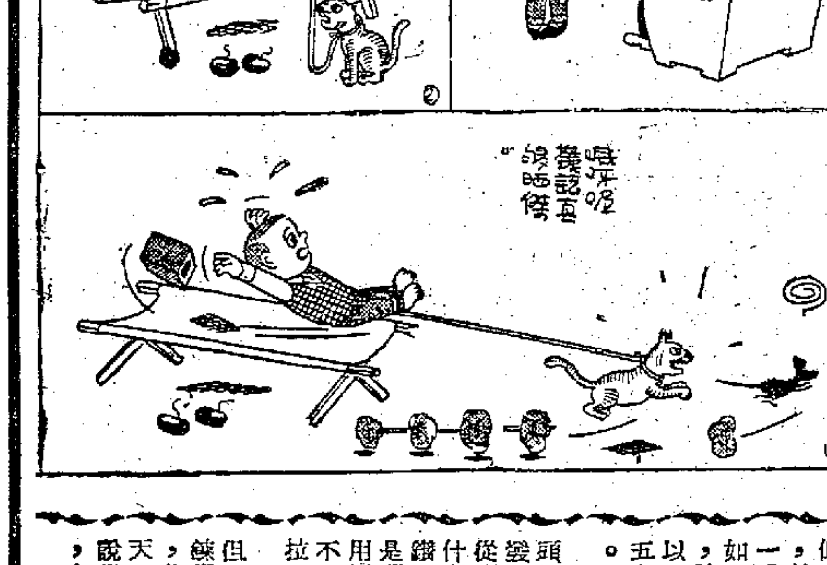
「你們不要怕，快叫警察和日軍來，我去自首。」

樓下的人不敢應他，早已有人去報警了。有人把店門關起來，當櫃抖顫顫地吩咐茶房們：

「不要放走他！不要放走他呀！」（十）

大蘇（畫忠職守）

吉叔作



睡眼美人

靈簫生

十　不逐東風上下狂

采夫曰：「余傷玉人心，罪大滔天，任從懲處，不敢有一怨言。」坐於地上，如夢倚其懷而坐，以絲巾自拭淚痕，幽幽曰：「君需要我，我亦愛慕君，理當兩情卬卬，一脈依依。詎相交無幾時，君予余之刺激甚大，痛苦甚深。」采夫之手，摩撫玉臂，鼻嗅髮香，口吻秀頸曰：「余曾經滄海，悲酸滿懷，對愛情全無信心，凡是娥眉螓首，無非口蜜腹劍，丁共紅綃香透，海誓山盟，爲言世世生生，永不離分。然而楊花水性，愛憎靡定，轉眼穿玉手他人臂環，招搖過市，余乃成陌路蕭郎矣。佛說莫種樹因，職是故也。」如夢頷首曰：「君曾經失意，意緒成灰，禪心已作沾泥絮，不逐東風上下狂，余一片深情，君視同流水，不如去矣。」采夫令伊爹轉其身，以面向己，指之曰：「兩頰薄薄唇皮，怪善說話，幽情縷縷，令余不覺傾心。」伊媚眼輕抬，紅唇暖圓，芬馨一縷，令人神盪。彼卒然擁之起曰：「吾人更作漫遊。」閒行於林木明瑟，芳草連天之際。迨至霞映橋紅，煙籠柳暗，銀蟾欲上，漁火滿江，二人返邱上別業，銀蟾已明，韋艷迎曰：「何以此時方歸？」采夫曰：「余與雲小姐竟日遊，心情愉快，精神活潑，爲年來所未有。」韋艷曰：「爾恒邑邑寡歡，倘以雲小姐之力量，改變爾心情，則誠佳矣。」如夢脫履，撐其趾尖曰：「余足酸痛，腹已飢餒，不知晚餐製就否？」蘭姐應聲出曰：「等候少爺小姐歸來久矣。」采夫請如夢進餐廳，綺筵已設，蘭姐進饌，韋艷斟酒。席上所陳，魚翅蝦蠔，諸式海產，製作精美，采夫拈杯向如夢曰：「余麻木之頭腦，弱鬱之心靈，緩漸開朗，功在如夢，清乾一杯，誌相逢之喜。蘭艷亦當同飲。」四人乾杯。韋艷復斟酒。如夢頰似緋桃，目如絲細，嬌倦之精神，漸見興奮，媚紅弛張之櫻唇，似在撩人一吻。蘭姐曰：「小姐此時之艷麗嬌癡，求遍都會女性，難得第二人。伊從未告余某一男子可愛，今則向余承認，愛上文先生，文先生尚未有室，得此艷妻，何所不足？」如夢撟之曰：「請勿說得過於接近，吾人今日之遊誠樂，然彼未嘗愛我。」韋艷曰：「蘭姐是爾心腹，我是文先生親信，承認出來，不笑爾等也。」如夢呷酒一口曰：「適間同遊，采夫感慨於情海波瀾翻覆，感慨萬千，其言乃有眞理。余屬意於一人，表達眞愛。其人將竊笑余寶相思，多於過江之鯽。余對歌寶舞，笑臉迎人，捧場之男子，多於過江之鯽。倘余不置信。玩弄既畢，掉頭便去。彼以僞來，我以僞往，長年所過者，都是浮華之生活。酒闌燈炧，舞腰慵倦，始覺己之空虛，淡淡之哀愁，起於心坎。」

暗無天日

碧江

一、待罪的羔羊

小娟正在悲憤之際，聽得鸚鵡還要向她頻頻「恭喜」，小孩子天眞無知，免不得認爲是一種故意的揶揄，難以容忍的侮辱，胸膈的鬱恨愈更沸騰如狂，一下子怒火盡冒，站起來不再顧慮什麼，辟辟拍拍地把鸚鵡亂打一頓，藉以發洩心頭的痛憤！

紅嘴鸚鵡尖聲怪叫，宛似一個放潑的女人嘶啞地察吵，小娟給她嚇呆了，猛可停住手發楞。

說時遲，那時快，混和着一陣暴戾的咆吼，皮鞭霍霍地揮打到她的身上臉上來了。

小娟暗叫不妙，回頭瞧見范老頭虎着臉衝向她的面前，粒聲不響只顧亂打亂踢。

小娟迅即被打得皮破血流，痛得她哀哀地哭得更慘切了；范老頭的恚忿有增無已，發狠把小娟鞭撻得兩隻手都困倦了，還毫無人性地斥罵道：

「滾！立刻滾出去！這兒不收容這樣的妖物！」

范老太也在旁邊猖猖怒罵着。倒是阿娥比較冷靜一些，走過去瞧清楚鸚鵡未受到嚴重的傷害，一面撫弄着碧綠的羽毛讓牠寧靜下來，同時圓轉臉對范永成說：

「老爺看輕鬆一些吧，如今鸚哥兒已經停止了吵叫，大概不妨事的。」

「你可以保證牠不被嚇壞麼？」范永成瞪着眼說：「如果我心愛的鳥兒有什麼不測，我定要這妖女活活陪葬！」

小娟越發駭極汗下，血淚交混，抖索索的只恨找不到一個地洞讓她躲下去！

依然是阿娥挺身替她轉圜，笑了笑說：

「老爺且把小娟交給我看管一個時期，一方面讓我教懂她家裏的規矩，萬一鸚哥兒活不下去的話，你也容易依照自己的意思去懲戒她！」

「你以爲這樣的野孩子還會懂得規矩麼？」

「試試看。」

范永成撐下鞭子，鄙薄地盯着小娟對阿娥說：

「記着一個原則：以後只准打她罵她，把冷飯殘羹給她吃，不許稍有縱容的做法，免得再養成第二個圓圓，將來活活把我氣煞，明白了嗎？」

阿娥點點頭，笑容未斂道：

「明白了，以後把她當作最下賤的婢女，做最粗重的工夫，吃最壞的食物，老爺愜意了吧？」

范永成撫掌微笑，大踏步回轉裏間；范老太喝令小娟多跪一個鐘頭，她卻躡蹬的上二樓誦經禮佛去了。（十）

人海獵奇

袁方均

浴室之歌

先前我本來有點小覷這兩個人，以爲他們出手太低，虛有其表；現在聽他們的口氣，送給人家的一件結婚賀禮，居然也要買鑽戒，可見的確有點來頭不小，便不免加意逢迎，愈發小心招待。

那位高貴的女客聽了紳士的勸告，回頭朝他笑了一笑，就推開了那些五六百元的廉價貨，改看一些千元上下的貨色。這一回，她還得似乎比較順手了，略略看過了幾隻，就揀中了其中的一枚，那是定價一千二百元的貨色。她要我們無論如何減一點，結果，就以一千一百五十元成交。

老朱埋頭給他們開發票，我就從旁向他們兜搭生意，問他們還有什麼要的，比方說：鑽石項鍊啦、鑽石胸鍊啦、胸針啦、手鐲啦，全是華貴的宴會上不可少的飾物。我用迂迴曲折的方法，向他們介紹，不，其實是向他們遊說，希望再多拉一點生意。

我自己的口才，本來不算好。但近年以來，在珠寶店裏工作，鍛鍊得多了，卻也常常能夠說動客人，收到意想不到的效果。比如這一天，這一位高貴的女客就頗被我說得有點心動了，她忽然回頭過去，向男的問道：

「我們的那一筆款子，明天一定可以收到了嗎？」

「這個自然」，紳士點了點頭，錯愕地問道：「你要怎麼樣了？」

「如果款子明天收得到，」女的嫣美着說道：「我倒想趁現在看看他們的貨色，給自己買一條項鍊。你知道：我原來那一串戴得太久了，款式又古老，還是換一條好」。

我留心觀察那位紳士的臉色，只見他眉間似乎皺了一皺，但旋即坦然地說：

「隨你的便吧！反正這筆錢是你的，你要怎麼花，我完全贊成。」

「你贊成就好了，」她含笑瞥了男的一眼，接着就回頭對我說：「你們這裏有好一點的項鍊嗎？請拿幾串給我看看。」

老朱的發票這時本已開好了，聽說客人還要找項鍊，忙不迭地把它塞回抽屜裏，就打開櫥櫃，揀出一條標價六千元的來，小心翼翼地遞到女客的面前。

女客隨手把它搭了一搭，瞥了一眼，就放下來道：「這樣的項鍊，怎麼能戴？你們沒有更好的了嗎？」

「有的，有的，」老朱慌忙說道：「如果小姐你要，請到閣樓上坐一坐吧！我們還有好些名貴的貨品，沒有擺出來，請兩位賞光替我們鑑定一下吧！」

果然，他們是豪客，老朱把他們領到樓上去了。（二）

廣州‧新華‧仙樂

今天續映

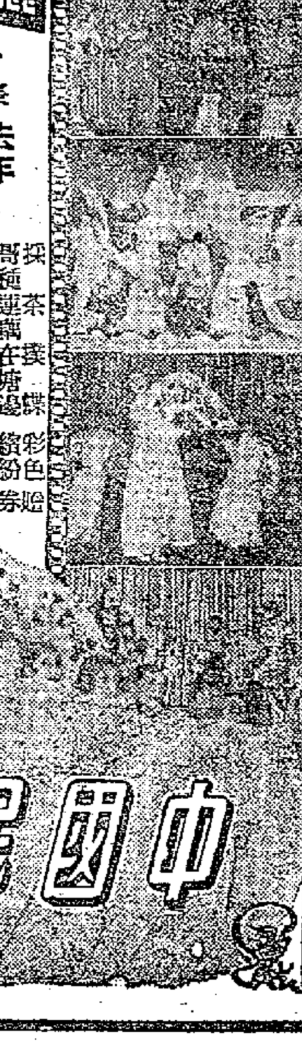
滿瀉

長城公司攝製

全部七彩紀錄鉅片

去年在港璇宮舞台演出盛況空前向隅者來看本片可補償眼福

節目豐富與黑白片不同



仙樂早場七彩白蛇傳

彩色繽紛　鮮艷奪目　贈券停用

請早定座

中國民間藝術

紐約　大世界　光明　金星　龍城　皇宮

第六天映　無期映　未看速看

國華影業公司傾力製作　大鑼大鼓　神奇變幻　諧趣傲世　歌唱巨片

最佳神奇片！

越映越旺　人人讚好

摘錯美人頭

鄧碧雲　羅劍郎　梁醒波　半日安　劉克宣　李學優　任冰兒　李香琴　聯合主演

導演：陸邦　製片：張萃　編劇：盧雨岐　作曲：李願聞　潘焯

中聯公司最新出品緊張鉅片

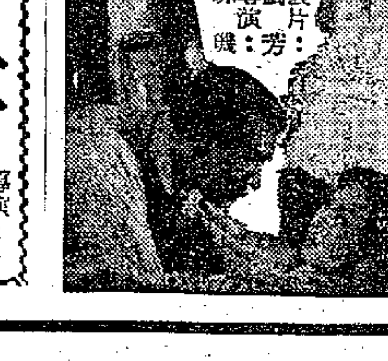
血染黃金

出場序：吳楚帆　歐陽儉　李清　張瑛　黃楚山　梅綺　小燕飛

香港開埠百年以來最刺激的故事　聯合主演

中聯公司今天啟用新電話號碼五六五五一

製片：劉芳　導演：珠璣



金陵　國民　金華　新舞台　明聲　國際

今天　第六天映

大成公司名劇改編歌唱古裝巨片

七彩

四眼妻暮嫂

新馬仔‧吳君麗‧羅劍郎‧任冰兒　蕭仲坤　少新權　聯合演

監製：關家柏　製片：關志堅　編導：龍圖

後天聯映

一部比夜半奇談更駭人的電影！

邵氏玉女　林鳳　領銜主演

邵氏出品　聊齋改編　人鬼相戀　奇情香艷　恐怖巨片

陰陽配

林鳳　高亮　馬龍　尤奇　翠翠　馬笑英　檸檬　聯合主演

導演：周詩祿　編劇：吳丹　作曲：李厚襄　音樂：潘

人間奇遇，千古奇聞！

全國　全民　新舞台　華聲　明聲　國際　金星

七彩　艷麗　局部

後天獻映

寶華‧千戈公司聯合出品　不朽名作　舞台名劇　大鑼大鼓　古裝歌唱　超特片王

鄧碧雲　飾薛平貴　吳君麗　飾王寶釧　譚蘭卿　飾朱義盛　李香琴　飾代戰公主

檸檬　飾王允‧魏虎　蕭仲坤　馬笑英　飾王夫人　聯合主演

導演：馮志剛　監製：雷山　主理：盧甚

鄧碧雲小姐初次全部反串生角　大架大演　唱工保證　工唱喝彩！

薛平貴王寶釧

南華重臣說服徐柏烈 今屆決定不轉隸東方
囑他安心効力預備組前途自有好處

隔牆有耳

朱永強日前欲邀南華的預備組球員徐柏烈轉投東方，徐本人已表同意，但因簽字南華在先，而且註册紙早已遞交足總，依例要在聯賽「開列」兩個月後才能辦理轉會手續；因此當羅慶生駕車上山準備接他過東方時，竟撲了一個空。

徐柏烈有意投奔東方，原因是想在甲組有較多的出場機會。朱永強和他接洽時，曾許以甲組正選的位置，「車馬費」亦較南華略高，有此關係，他便認爲與其在南華屈居預備組，難得出頭機會，而「車馬費」又較東方爲少，便不如轉投東方較爲上着，因此他便一口答應了朱永強，但沒有想到當時南華已將註册紙遞交足總的。

經過此事之後，南華某「重臣」前日特意跑上嘉山找徐柏烈談話。某「重臣」首先對徐柏烈說，一個業餘球員有選擇球會的自由，南華向來不予勉強；但東方如果需要某一個球員相助時，似應在事先來函向會方接頭，由會方認爲可以辦到時，便將該球員撥出。這是大家自願的，爲了敦睦友會的「邦交」，南華對此，在可能範圍內必定可以做到。但東方並沒有依循這個手續，竟從已簽字的球員中進行拉攏，這種做法，似乎有點不安。因此，某「重臣」說：「如果東方依正手續來做，南華兩個月後可以放你出去，否則還是留在嘉山爲好。」接着，那位「重臣」又對徐柏烈說：「你也曾跟隨大隊出發南遊，表現還算不錯；但嚴格來說，技術水準，與甲組還有一段距離，向不暫時在預備組効力，做做甲組的後備。」他又指出，東方今屆將組成一個什麼類型的班，目前還未可知，如能在亘型班的「脚式」中獲得一個位置固然很好，否則恐怕連打南華的預備組也有不如。至於「車馬費」一層，據某「重臣」所知，東方所答允給予徐柏烈的數字，只是私人口頭所說的，恐怕沒有保障，就算能够兌現，其數字亦與南華相差不遠。與其如此，何必多此一舉？

某「重臣」最後奉勸徐柏烈，要他爲球必須按步就班，凡事欲速則不達，目前儘可安心在南華預備組，將來自有好處。據說：經過某「重臣」一番勸諭之後，徐柏烈業已打消了轉投東方的念頭，即「開列」兩個月之後，仍然效忠南華旗下。

傳何潤光與袁添容已趨和緩
爲搞好會務兩人將分工合作

在南華今屆組班過程中，何潤光與袁添容頗多歧見，因而在某些問題上顯得不大諧協，一度鬧得何老總消極，對訓練學生軍的工作表示灰心。這種事態，南華會中元老們認爲嚴重，爲使今後會務進行不受影響，已分別向何、袁兩人做了一番功夫，希望兩人分工合作（按：何潤光是南華足球部的委員之一）。聽說何、袁兩人之間的「空氣」最近已趨和緩，何潤光在訓練新血這一方面仍然負起全責，在延攬方面，亦將隨時貢獻他的意見。　・唐麟・

足聯足總糾紛事件 結果如何下週大白
足總本月份例會定十七日召開

體壇動態

據足總中人透露，該會本月份的執委會議，將於十七日（下星期二）舉行，這是一次不平凡的月會。

根據有關材料，足總本月份的執委會議，除了討論一般事務以外，關於足聯出席足總的資格問題，亦將在那天「揭盅」了。

自從足總成立四人小組委員會以後，曾經開過三次會議，而足聯的兩位代表則只有在首次會議中到場，其他兩次都是足總單方面的人員參加。根據這個小組主席希近日前所說，四人小組經過三次開會之後，已經對這個問題作出決定，並準備交由執委會討論，因此本月份的執委會議便特別惹人注目了。

足總和足聯的爭執問題，近日已有了新的發展。據說，有些事情已動用到法律條例，而此事目前又在瞬息萬變中，結果如何，目前尚難預料；但到下週二足總開會時，估計眞相將可全部大白。

足總此次開會的通知，將於今日從郵政發出，有關人士在這兩天內便可收到這份文件了。　・凌仲・

編排全季足球賽程
聯賽小組今天開會

一九五七至五八年度的足球聯賽，已定於本月最後一個週末（廿八日）開鑼。參加各組聯賽的球隊計有甲組十三隊，預備組九隊，乙組及丙組各十四隊；東方與東華都準備派隊參加預備組賽。聽說東方已致函足球總會，補辦了派隊參加預備組的手續。東華如在今天還未補辦手續，便不會成爲事實了。

足總的聯賽管理委員會上月已開過兩次會議，上月廿七日那一次會議已抽籤排定了各組第一週的賽程。至於全季的各組賽程，則由該會秘書根據第一週賽程用一種固定的方式編排，然後交與聯賽管委會通過作實。

聯賽管委會定於今天下午五時三刻召開本屆第三次會議，主要是編排賽程。議程如下：㈠追認上兩次議案；㈡討論派發各報館入場劵，以便提交執委會辦理；㈢討論及通過編排全季各組賽程；㈣來往函件。　・晨光・

如渣甸三將不能効力 東華準備另出奇謀
馬孟鴻龔華傑等都是羅致對象
最後一着將用傑志訓練班新人

圈中秘

東華組軍經費已有着落，通日雖逢假期，但提起「埋班」責任的鄺健安仍然積極活動，準備在本週內辦妥球員的簽字工作。

關於渣甸三將擬投東華一事，鄺健安昨日表示，這是他們本人的意見，他自己並沒有「拉」人；正如有些球技比他們較好的球員，自己覺得東華不適宜羅致他們時，自己亦會加以拒絕。在渣甸的三將中，他估計張銳淮投歸東華的可能性最大；陳培楨和郭滿華次之。究竟他們願意投向那裏，將由球員本身來決定。

但是，萬一渣甸三將不能効力東華時，鄺健安亦已定下羅致其他的理想人物，使鋒線無後顧之慮。他初步準備羅致物色的有譚森泉和周向祥兩人，另外便是爭取東方的龔華傑。

對於中後衛的人選，在鄺健安的腹稿中，杜永權、陳培楨、何佳照、馬孟鴻、陳家蔚、楊國傑等六人都是他組軍的對象；假如陳培楨不能過東華時，左後衛便由何佳照補上。在這六名球將裏，鄺健安相信馬孟鴻必然可以簽字。

最後一步棋子，如果羅致某些球員有困難時，東華便準備要求傑志加以援助，將「十萬大軍」預備組訓練班中的楊偉業、梁永許、梁偉雄給予該會；但因他們三人已經簽字，而此舉又恐妨影響兩會的友誼，所以目前還在考慮中，如非要傑志幫手不可時，可能請沈瑞慶出馬，用協商的方式向「十萬大軍」商借。

根據東華最近的計劃，該會組軍最新的腹稿如下：

孫寶安　郭秋明
何佳照　陳培楨　杜永權
楊國傑　陳家蔚　馬孟雄
趙善可　周向祥　譚森泉　郭滿華　張銳淮　龔華傑　孔繁熙

排球聯賽 今晚頒獎

全港公開排球聯賽冠軍中華、亞軍南華與培英隊，賽會今晚在九龍伊利沙伯場館舉行頒獎，並加插兩場表演賽。七時半，南華訓練班隊對乙組冠軍培正隊；八時半，聯隊對中華冠軍隊。　・凌仲・

全國足球第二週賽
瀋陽體院力挫一機
地拉那排球隊輸給武漢

【新華社瀋陽八日電】一九五七年全國足球甲級隊聯賽第二循環第一階段瀋陽賽區，今天下午舉行了兩場比賽。第一場瀋陽體育學院足球隊出人意料地以二比一戰勝了第一機械體育協會足球隊。第一機械體育協會足球隊在第一循環比賽中的成績僅次於積分最多的天津隊。第二場的比賽結果，瀋陽部隊足球隊以五比二勝長春足球隊（原吉林省足球隊）。這場比賽也是出人意料之外。前半場以一比一結束。下半場開始剛剛六分鐘，長春隊即先入一球，十二分鐘以後瀋陽部隊也攻進一球，成爲平局。以後，瀋陽部隊士氣大振，在三十三、四十一分鐘時前後兩次攻破對方球門，在終場前二十三秒時，瀋陽部隊的前鋒又在長春隊門前混戰中用頭頂入一球。

【新華社武漢八日電】阿爾巴尼亞地拉那市男子排球隊，今天在這裏同武漢市隊比賽了一場以後，今天乘車去北京。地拉那市男子排球隊七日晚的比賽中以一比三輸給了武漢市隊。這場比賽兩隊相互猛烈扣殺，勢均力敵。第一局地拉那市隊曾以十五比十佔先，但在此後三局的比賽中，以十一比十五、十二比十五、八比十五被武漢市隊打敗。

阿爾巴尼亞地拉那市男子排球隊是五日由廣州到達武漢的，他們在武漢參觀了長江大橋等工程。

東方移師檳城 今明繼續出戰
胡祖堅等今晨可能抵港
莫振華將偕同未婚妻遊新加坡

據吉隆坡通訊說：代表香港參加默迪卡足球賽的東方隊，已於九日晨轉往怡保作表演賽，對抗霹靂隊。東方還將往檳城比賽兩場，檳城足球公會已將東方比賽的秩序排定：第一場：十日，對抗檳城隊；第二場：十一日，對抗檳城挑選隊。兩場比賽都在當晚八時假檳城市政局運動場舉行。

參加「默迪卡」足球賽的香港隊領隊胡祖堅和夏仙二人，本定今天返港，但昨天有關方面尚無兩人返港的消息，可能臨時變更了行期。如果兩人決於今日歸來，則將乘坐六時一刻抵港的國泰航機到達。

港隊的「援兵」莫振華日前有信返港，說他不隨同東方前往怡保、檳城。據悉：「牛仔」將與他的未婚妻返新加坡，在那裏遨遊幾天，然後返港。

全港公開游泳賽 今在西青池舉行

香港游泳總會主辦的全港公開游泳比賽，今晚八時在九龍西青泳池揭開戰幔，一連四天舉行預賽；十六晚複賽；二十一、二十四、二十六、二十八日舉行決賽。

今晚的預賽項目共有六項，女子甲組百碼自由式，將是人們特別注意的一個項目，參加的七人，區旋玲曾在最近的華人大賽會中演出驚人，今晚和洋女白蘭相逢，看能否先破首關，次組的奧利華的成績聞有接近港紀錄，且看她能否有奇蹟出現。

今日秩序是：㈠女甲百碼蝶泳，㈡男乙二百廿碼蛙式，㈢女乙五十碼自由式，㈣女甲百碼自由式，㈤男甲百碼仰泳，㈥男乙四百碼自由式四人接力泳。

香港足球隊長高保強從拉赫曼手中捧得「總理杯」。

澳遊心影錄

蘇聯萬公尺世界紀錄保持者　庫茲著

會見柴托貝克

這樣，我的第一次練習開始了。

可是要想贏得勝利，首先還得積累經驗，經過兩年不斷的練習，我方才獲得一些成就。那是一九五三年，在布加勒斯特的青年聯歡會裏，第一次我碰到捷克傑出的長跑選手柴托貝克。

關於這個人，我已經聽到了他的許多故事，在睡夢裏，也想念着他，要向他請教一些練習的方法。現在柴托貝克居然和我在一起比賽了。

在這次比賽中，我曾經一路領先，可是跑到終點時，却發現柴托貝克已經跑到我前邊。在第二年伯爾尼的運動大會中，我方才創造了五千公尺的世界紀錄。

可是好景不常，在白城運動場的英蘇對抗賽中，查泰威一個後衝刺，又把五千公尺的世界紀錄搶走了。但這時我並不氣餒，我想查泰威的成績還是可以打倒的。果然在十天以後的布拉格運動大會中，我又把五千公尺的世界紀錄奪回。

從那時候起，中距離賽跑已進入了一個新世紀。在一九五四年，五千公尺的紀錄曾經刷新了四次，一九五五年又刷新了三次。匈牙利選手伊哈洛斯有一次和我比賽，創造了一個十三分四十秒六的世界紀錄。在第二年的夏天，我在比利時又遇到一位英國選手戈登·比雷，他又創造了一個十三分三十六秒八的新紀錄，這個神奇的紀錄，一直到今天還沒有人能夠打破。就在那年（一九五六年），我的長期夢想是實現了。我創造了一萬公尺的世界紀錄。

對袋鼠也習慣了

在準備第十六屆奧林匹克大會時，大家認爲匈牙利的柯伐克斯和蘿波以及澳洲的勞倫斯和史蒂芬斯是最可怕的對手，但我個人的意見却注意到戈登·比雷和查泰威。

有許多外國記者替戈登·比雷起了一個綽號，叫「噗噗先生」，其實他是一個很誠懇的人。他也就是我要較量的第一個對象。比雷在奧林匹克大會開幕前四個月就趕去墨爾本。這時我已經開始計劃對付他的策略。

我想這次去澳洲，採用一種「擒縱」的計劃，倏快倏慢，來擾亂對方的神經，叫他無從捉摸，然後再來一個最後衝刺。

在坐飛機去墨爾本的時候，我覺得情況極好。我恨不得一步就跨到澳洲，以便很快的能服水土。

關於澳洲的一切，過去我只在書本上看到。但我這次去訪問是很幸運的。對於澳洲，從氣候到那奇異的動物——袋鼠，我不久都習慣了。

澳洲賽跑選手史蒂芬斯是我的老友，我一到達，他便殷勤招待，讓我馬上可以安頓下來。在到墨爾本的第二天，我就開始練習。跑道在奧林匹克村，在那裏，我又碰到戈登·比雷。我們曾經在英國、挪威和蘇聯握手，現在又是天涯遇故知了。比雷對我說，他對澳洲的生活，已經習慣；報紙對他，也有許多讚揚的話。一如預料，澳洲新聞界對蘇聯選手是十分注意的，他們大多數在懷疑我的成功機會。

一樁意外事件

運動界人士多叫我做「機器人」或是「活機器」。他們問，機器人可以和有思想的運動員比賽嗎？墨爾本有一家報紙說，在一個機智的鬥爭中，庫茲是不能得勝的。因爲他只會一味橫衝直撞。甚至連過去的一英里世界紀錄保持人班尼斯特醫生也說，庫茲除掉是一部勇猛的賽跑機器外就沒有什麼了。

接受史蒂芬斯的勸告，我選馬術表演場做練習地點。澳洲的風是終日吹個不停的。這一個場子却在低凹的地方，四面圍着青葱的樹木，所以在那裏，一些風也沒有。第一次練習是史蒂芬斯和我一起下場的。在圍繞着四百公尺的跑道跑了十三圈以後，他對我說，比雷是贏不了我了。可是教練尼甚伏羅夫和我兩個人的看法，却沒有這樣樂觀。在第一次練習後，我覺得自己體力不濟，好像換了個人似的。計時表上的成績也很壞。

經過十天以後，我的體力充沛了。就在這時候，碰到一件意外的事，幾乎叫我參加不成比賽。（二）

浩淼譯

花墟警察球場 準備增加座位
可容觀衆一萬一千人

花墟警察球場爲九龍半島唯一的大足球場。爲適應球迷的需要，警察體育會最初擬興建三合土看台，後因種種關係，未能實現；但仍極力設法增加座位以便容納較多的觀衆。據陳福祥幫辦透露：目前花墟警察球場可以容納七千九百觀衆，增設座位後，可能增加到一萬一千觀衆。

同時，警察體育會爲了方便球迷購票進場，將於球場鄰近界限街的一方增加兩個售票處，以免擠擁。　・何倫・

馬會昨日有統計 鋪草皮者知多少
每次看客二萬收入四盤

馬經

馬季行將開始，有關馬的種種，又成爲馬迷所渴望知悉的新聞。過去每次賽馬，馬場人山人海，但馬會對入場人數，從未在報章透露，致使馬迷猜測不一。有謂二萬餘人，有謂三萬餘人。記者昨向馬會方面獲得一項正確答案。

據透露：馬會會員共有四千名，按例除會員本身有一個入場牌外，並有一個「女士」牌，供會員的「太座」或女友入場。換言之，四千名會員，便要發出八千個馬牌。另外，每次由會員簽保購十元來賓牌者有二千人左右，照此總數，則每次賽馬，會員棚的馬迷約爲一萬人；有時可能低過此數，因有等會員未必逢賽必到。會員的「女士」牌大約到達九成以上，但男性牌則只能達到七、八成而已。

公衆棚每次賽馬的入場人數，最多亦爲七千餘名。普通多是五六千名之間。現馬會已將公衆棚看台擴大，預備超過此數時，亦可應付裕如。

照過去情形，每次賽馬公衆及會員棚的馬迷總計不超過二萬人；所傳有若干萬人者，未免言過其實。

談到算帳，二千名來賓牌，十元一位計，共二萬元；七千名公衆棚客，三元一位計，二萬一千元。這樣，馬會每次賽馬，單就入場劵一項，即有四萬元的收益。但此項收益是要依照娛樂稅額付稅的。

印尼足球隊在星挫空軍
全場戰果是八比一

【本報新加坡九日快訊】參加馬來亞默迪卡足球賽之印尼隊，在經星返國的途中，應星洲業餘足球總會之請，於八日晚在惹蘭勿剎球場表演，出戰星空軍隊。結果印尼隊以八比一獲得大捷，上半場成績是四比二。

是役，印尼隊中有許多名「國脚」押陣，如中堅郭傑錫、前衛陳龍虎、右輔潘善龍以及沙亞里等人。他們不愧爲一支優秀的隊伍，球員奔跑迅速，合作緊密，控、傳球功夫很佳；三角短傳巧妙，動作迅捷，常常是球到人到，予星洲球迷極深的印象。

星空軍隊技遜一籌，但諸將作戰賣力，在上半場中尚能勉力支撐；下半場後勁欠繼，終於無能爲力。印尼在此役中建功的是：中鋒奧曼兩球，右輔潘善龍四球，左輔沙亞里和左翼古里亞各一球。

又訊：泰國足球隊於昨（九）晚與星選隊作表演賽。緬甸隊則於今（十）日與星聯隊作賽。

警察擬邀南華舉行足球義賽

警察足球隊爲了籌募福利基金，擬於本月一個週末邀請南華隊舉行義賽一場，但最近足球聯誼會與保良局爲了籌款，都有邀請南華舉行義賽之意，南華則以陣容不整及某些球員受傷爲詞，均予以婉却。據悉：這場南華、警察義賽，能否舉行，今天便可決定了。

據陳福祥幫辦透露，警察足球隊將邀請空軍或陸軍於本月十四日在花墟作友誼賽，光華與中華亦擬本週末舉行一場友誼賽，由於場地關係，可能延期。　・何倫・

X光對人體有害嗎？

時常有病人發生這樣的疑問：照了X光對身體有傷害嗎？也有這樣的事情：當第一次X線檢查有疑問，需要覆查才能得出結論的時候，病人會擔心地問醫生：我的身體不好，再照一次受得了嗎？

X線對我們的身體究竟有沒有傷害呢？是有的，X線對我們身體內部的一切組織都起一定的破壞作用，不過它是看照射時間的長短或接受X線量的多少而有程度不同。像一般來接受透視或拍片檢查的病人，只是偶爾幾次接觸到X線，他們身體所受到的X線的量實在太少，這種極少量的X線，對人們的健康是不致於發生損害的。

所謂X線對人有傷害，是指那些長期從事於這項工作的人，例如X線專科醫師、護士和操縱機器的技術人員而說，如果他們在進行工作時沒有適當的保護設備，連續工作的時間過長，或者沒有足够的休息和營養，在這些情況下，X線會損害他們的健康。通常所見到X線傷害的表現有以下幾種：受傷害者的精神不振，胃口不好，失眠或者頭暈，容易發脾氣，隨後因爲造血器官受到X線的傷害白血球減少，也可以發生貧血；毛髮受了過多的X線照射而萎縮，以致頭髮脫落；生殖腺受了X線的傷害可能失去生殖能力。但是這些傷害如果是輕度的，只要停止一些時間不接觸X線，給以適當的休息和營養就可以很快地恢復健康。從事X線工作的人如果手部不保護好，手部也可能發生慢性萎縮性皮膚炎和皮膚癌。如果婦女在懷孕的初期受了大量X線的照射，胎兒的發育會受到阻礙或者發生畸形和流產等現象。

總之，X線對於一般接受透視和拍片檢查的病人，是不致於有什麼損害發生的；就是經常從事於這項工作的人，只要有適當的保護設備，就沒有什麼關係，所以不要認爲X線是可怕的東西。（津）

服務版

醫藥顧問

耳膜穿了孔 不宜再游水

王山而先生：你的耳膜是因患中耳炎而穿孔，若穿孔小，而且沒有發生化膿性中耳炎時，往往可以自然的長好，不再有孔隙，所以鼓膜穿孔後最好不要再游水。因爲細菌隨水進入耳內，通過穿孔而至中耳時，會引起中耳炎，便妨礙了穿孔的治癒。如果威了化膿性中耳炎時，就很難再長好了。你游水時雖然戴了耳塞，如果耳塞與你的外耳道不能完全適合，稍有孔隙，細菌即可進入，細菌也可經歐氏管（是一端通口腔，一端通中耳）進入中耳，這都是穿孔後戴了耳塞游水而仍引起中耳炎的原因。

在穿孔沒有長好以前，除了不要游水外，還要避免過高聲音的刺激，不冲洗外耳道，保持安靜，穿孔經久不癒時，可請專科醫生以藥品刺激傷口，促其癒合。

大便有粘液

彭志先生：半年以來，每當吃了煎炒或餅類，大便就帶有粘液，每天大便數次，先幾次大便內混有白色粘液，後幾次大便內含有血色粘液，人也漸感疲倦，辛苦，這種情形應請醫生檢查是否患有寄生蟲病，或阿米巴性赤痢。你的經濟情形不好，可到公立醫院求醫，當可完全治癒。

小常識

磁像是怎樣製成的

程之先生：（一）影樓櫥窗擺的「磁像」究竟是怎樣製成的？

磁像的製作方法非常簡單，和普通黑白像片製作方法大致相同。就是普通一個白色磁盤，在磁盤上面塗有一層感光劑，這種感光劑和像紙的感光劑的性質相同。製作時，將磁盤代替像紙的位置，將底片的影像利用放大機的光線投射到磁盤上，感光適度後，經過顯影、定影手續，然後用清水冲洗。但是冲洗清水的時間要比冲洗像紙時間長一點，大概要一個半小時。同時，必須注意冲洗的清水溫度要適中，不宜過高。否則容易引起磁像有水泡狀。

（二）有一張八吋的底片，放大機僅能放大五吋的底片，印像箱只能印六吋的底片，怎樣才能弄出一張像片來？

將底片安置在放大機的像紙盤上，開亮燈掣，使光線投射的影子與底片面積大小相同，然後關燈，將一張像紙放在底片下面（藥膜相向），開亮燈掣感光，然後經顯影、定影、冲洗手續後，即有一張八吋的照片。（弓）

乒乓球塑料

吳九江先生：一、製造乒乓球的塑料叫做硝化纖維素，或叫做硝酸纖維素，在香港，多叫做賽璐珞，但出售時的形狀不一，作爲製乒乓球原料用時，先壓成薄片狀才出售。

二、本港一般售塑膠原料的店舖均有出售。（令人）

簡覆

李讓先生：一、廣州到天津硬席票價二九，三〇元，軟席票價五一，二九元。廣州每天開車時間八時二十四分，路經漢口、豐台，約三晝夜可達。

二、天津到北京票價，硬席二·五九元，軟席四·五四元，每天開車時間十八時四十分，當天到。

烹飪講座

杏仁糕

入廚蓓侶

杏仁糕，爲可口的小點，一般家庭均可自製，製法簡便，只要有沙盆一個便可，蒸時亦可用盛餅之燒青碟來蒸，又不用講求火路，冷熱均可食，以冰箱凍更佳。

用料：白米四兩、杏仁二錢、北杏五仙、粟粉一兩（即英粟粉）、白糖半斤。

製法：先將白米用水浸兩小時，如去藥店購之杏仁與北杏是沒有衣的，可不用去衣，以清水稍浸便可，待米浸透後，以沙盆將之研幼，以石磨磨更佳。以清水十兩將白糖煮溶，粟粉則放在米漿裏攪勻，然後將滾糖水冲下，滾糖水的熱度，使米漿成少許膠黏性，蒸時不至凝底。如糖水未能將米漿冲成稀糊狀，以砵將之盛起，放在鑊裏的滾水裏稍滾，但必要頻頻攪之，妨其凝底，至起膠時，則以鐵碟或鐵盆，搽上少許生油，將碟先行蒸熱，然後傾下米漿，放進鑊裏蒸。上述的斤兩計，如一般家庭的爐火，半小時可熟，蒸熟時稍上一層熟油在面上，增其光滑美觀，待稍凍後，比較硬身時才切。擺凍食更佳，有濃郁之杏仁味。注意所用北杏的份量，如用得多，會帶有苦味，太少則不能發揮杏仁的香氣，蒸杏仁是沒有香味的，只賴北杏耳。

服務部

求職

▲粵籍青年初中程度，現求一職，晚上能有休息時間爲合，願提拔者，請函德輔道中一四四號三樓華僑貿易公司轉再興收。

▲高中程度，女性，願替中文小學補習中、英、數，時間地點面議，待遇不拘，有意者請函羅便臣道妙高台八十三號地下，李女士收。

▲本港某女中畢業多年，富有經驗，現求長期或短期替初中、小學生補習各門功課，有意者請函摩利臣山道十五號四樓譚小姐收。

▲本人對數理有多年研究，並具教學經驗，現欲登門爲人補習高等或普通代數，平面三角，解析幾何，平面幾何，立體幾何，算術，高等或普通物理，中文或英文課本任由學者選擇，收費從廉，有意請函九龍城福佬村道六十一號地下能君。

▲懂國粵語女士，熟識剪車縫，現願上門指導女界各款裁縫，一月可睇，以不超過四人爲限，每日上課二小時，每週六日，待遇及車資希望不低於百二元。請函九龍白加士街八號集美行收轉。

▲黃君，師範畢業，願上門補習初小各科。請函九龍深水埗石硤尾街廿一號三樓洽。

徵求

▲青年夫婦二人，無孩，徵求清靜房間一所，最好頭尾房，願付鞋金，如各讀友幫助者，請函寄香港中環加咸街卅九號地下陳耀華。

出讓

▲今有半新舊軍用獨睡鐵床一張，以四十元出讓，請到灣仔波斯富街一六六號三樓周炳根洽。

英國毛冷大批將到
今年一般訂價約比去年漲一成
日本貨利錢薄今年訂量已減少
意大利遊客氈近日運來港亦漸增多

【本報訊】供本地銷售的英國毛冷，本月及下月間將有大批運到。部份已到港的英國毛冷，因尚未逢銷季，現仍由洋行代客貯倉。

因世界羊毛漲價之故，今年英國毛冷銷港的價格約比去年上漲一成，而此間市價亦跟着作同一比率的漲升。例如上等蜂巢牌毛冷，沽每磅廿餘元，較次的也要每磅十四元餘。

據洋行人士說，去年英國毛冷在港市的銷量增多，現存的舊貨已有限，加上今年香港人口續增，故預料生意會續比去年稍好。日本毛冷因去年港商賣出無利可圖，今年訂貨已相對地減少。又因現存的日本毛冷過多，而訂價又有幾步下降之勢，港商多不敢大量翻單補購。

今年運港零沽的毛冷，仍以日、英貨佔最多，美國貨亦稍增，但荷蘭貨則比去年減逾一半。

意大利遊客氈近日亦開始多到。這種毯含有一定比率的毛質，它的訂價亦已隨着羊毛漲價而上升。例如七十吋乘九十吋的意大利馬頭牌遊客氈，今年訂價已由去年的每張廿四元升至廿七元，內此市價亦升為每張三十元。六十吋乘八十吋的貨色因不大合銷，故訂價雖較廉，港商亦少訂入。

品質較好的英國紅氈，今年約售每張四十五元。過去南洋客也有來港購買此貨的，但現在他們已直接開信用證向英國訂購了。

聖誕銷售較多的白蘭地、威士忌等名酒，據說由十月起才有較多到港。進口的白蘭地酒，絕大部份仍是法國貨，現時這種法國酒的訂價尚無改動。今年澳洲的白蘭地及威士忌酒銷港均增，分別取代了英國貨和美國貨的地位。南非白蘭地酒來貨亦增。威士忌酒仍有八成係由英國供應，其次是來自加拿大和澳洲。現時進口的名酒多由洋行自行辦來，接單訂貨的則甚少見。

據洋行人士說，今年港商訂購英國毛冷和意國遊客氈，均較有計劃和大致做到「量出為入」，故現時雖有部份新貨因銷季未臨而貯倉，但估計在銷單問題上不致發生困難。

經濟新聞

港製恤衫輸美躍增
今年七個月達十六萬打
美商在港設廠計劃月產六萬打

【本報訊】港製恤衫今年來輸美呈逐月遞增之勢，七月份計增為六萬七千餘打左右。但據此間一部份貿易專家觀察，七月份的輸美數字似已到達頂點，除非此間恤衫廠的生產設備再有擴充，否則難有更大的進展。

他們又指出，港製恤衫輸美現已開始受到當地大廠家的壓力。其中的一個例子是，由六月份起，港製恤衫輸美在領取「領事證」時，已要附有詳細填報的「來源證」，此舉的表面理由是，「防止日本布在港加工成恤衫後轉輸美國」。另一例子是，此間廠家輸美的恤衫，已有一部份被美國入口商以「規格不合」為理由而要求退貨。退貨數值有一說為三十萬港元，另一說則為五十萬港元。八月份港製恤衫銷美開始回降，與此不無關係。

今年首七個月港製恤衫輸美達十六萬打，比去年同期的一萬四千七百餘打增加十倍以上。這一進展是在日貨被迫「自動限制」輸美的基礎上而獲得的。

該方面商人士又說，以前美商向輸美的日本恤衫品質提出控訴，曾使一些日本中小廠因週轉失靈而倒閉。

關於美商在港設恤衫廠即將開工生產一事，已受到此間好些出口商和廠商的密切注意。

據傳說，這家恤衫廠是美商與某方面商人合辦的，美商負責出錢建廠的，某方面商人則負責供給原料和技術人材，而利用香港的廉價勞工和領取輸美證書較易等條件。該廠計劃月產恤衫六萬打，此數與七月份港製恤衫輸美的數字甚為接近。這對於此間恤衫廠的心理打擊很大。

線口未齊恤衫 亦被美商挑剔
可銷美者只中價貨

【本報訊】據一位製衣廠商說，最近運銷美國的恤衫會發生問題，但尚不致影響整個去銷。

他說，一些被指摘為不符規格的港製恤衫，可能因為承製廠家接入訂貨過多，為了趕期交貨，將其中一部份發出街外縫製，由於恤衫的製作過程中，有很大部份是依靠手工生產的，在一百數十打果集起來的產品中，亦難免有個別地方出現毛病，事實上美商如有意挑剔，一些線口未剪齊的恤衫也可能被挑出的。他說，就他所知，幾家大製衣廠運往美國的恤衫，還未遇到被特別的挑剔的情形。

他說，港製恤衫從去年下半年起，銷美才逐漸增加。銷美的恤衫大都為中價貨，普通每打C.I.F.為十四美元左右，加上百分之二十五的當地進口稅和當地進口商、批發商和零售商的利潤……

貿易通訊

印尼將貸款廠家 備輸入需要原料
實施辦法週內可公佈
七月出口貨值比六月增四成

【雅加達六日航訊】印尼政府將貸款給國內的工業，以輸入所需要的原料，實施辦法將由印尼銀行於週內公佈。

據說初步的貸款額為一億盾，待實行後看成效如何而酌量增減，而且貸款對象主要為民族工業（指紡織業、食品工業及家庭式工業），並通過政府銀行（即國家工業銀行、印尼國家銀行及印尼銀行）分發。據民族工業界人士認為現定數額太少，不足供實際需要，工業所需的貸款額不少於四億盾，因每年的輸入額為二十億盾。

今年一至七月份印尼的出口貨值，共為五十八億零五百萬盾，比去年同期的五十四億盾稍有增加。

今年一月至五月的輸出數字如下：一月，七億九千七百萬盾；二月，五億六千九百萬盾；三月，八億六千一百萬盾；四月，八億一千三百萬盾；五月，七億九千四百萬盾。

七月份的輸出是該紀錄的，輸出最少的月份為二月份。

七月份最重要的出口貨是樹膠（除石油及其提煉物），數值由六月份的二億九千五百萬盾增至五億四千二百萬盾。其他出口增加的貨物，有錫、咖啡、椰乾、糧和棕櫚油等。

又，由九月三日起印尼境內的所有外國公司和工廠，均要受印尼工商業部特別工業條例的約束，藉以該部能監管這些企業。

此一新例適用於部份非印尼資本或全部非印尼資本的公司。

又，據印尼安打拉通訊社消息，今年七月份印尼的出口貨值，初步統計為十一億六千三百萬盾，比六月份的八億零八百萬盾增加百分之四十。

布廠添機慎重
今年新增五百台
目前新訂布機興趣已低

【本報訊】據紡織工業人士說，目前行內人對增訂布機的興趣，已比去年同期減低。

一位廠家說，現在籌備訂購布機的兩家紗廠，其計劃動機與穩定本身的棉紗銷路有關，所以和一般情況略有不同。今年以來，已經新添設的織布機數字沒有正式統計，粗略估計約五百台左右，再加上已計劃添置而尚未運到的布機數字，這就使得有意訂購新機的人不能不有所顧慮。

從布疋的銷途方面看來，今年的外銷數字雖然不少，但實際上只是做英國生意的廠，銷路才比較穩定（它們已售出幾個月後的遠期貨），成交價卻是比一般的低），做本地生意的廠（經染廠染後銷印尼）的廠，第二季後情況並不理想。更重要的一點是：今年棉紗價平均比去年稍高，但布價卻跟不上，這就使要買入棉紗織布的廠，利潤因此打了折扣。廠家舉例說，去年港產廿支紗每包的售價為九百二、三十元，現在則接近一千元，與此相反，去年這個時候84×48組織的原色斜布每疋廠價約二十九元，現在二十八元左右也可以買到貨。目前這個差額無疑比較大，但紗價卻已上升了，而布價跟不上，這種情形今年是長期存在的。

日商續買棕絲
月來共六十噸

【本報訊】日本續購內地土產，棕絲與牛骨碎各成出一批。

據土產商消息，日本進口商繼續通過港商購買內地土產，本月以來，棕絲成出花貨六十噸，本月內裝船，「帆船」牌每公噸C.&F.日本一百二十五英鎊，「變喜」牌每公噸C.&F.日本一百一十七英鎊。此外，牛骨碎成出花貨二百噸，分批在九、十、十一及十二月份裝運，價格為每公噸C.&F.日本三十一英鎊。

又悉，日本進口商亦有意續購內地蜂蠟，目前正在與此間商人洽商中，預料不久便可成交。

街客零星吸進 西林片市堅穩
日糖精昨成出數百磅

【本報訊】鵝仔牌糖尼西林片堅穩，有成交。

鵝仔牌糖尼西林片市情依然不錯，昨日街客吸購依然相當活躍，但只得零星購入。據西藥商說，近日因街客的扯購力相當大，故雖然鵝仔牌西林片的存量不少，售價升後仍能堅穩。如果這樣的買賣情形能維持一個時期，該貨的售價，有繼續上漲可能。昨日售價，每盒一元零五仙。

糖精的零售買賣已轉呈活躍，因有不少街客落行，昨日他們吸去幼粒日本糖精數百磅，成交每磅四元六毫。但大綠因買家仍稀，價格無大變動，日本粗粒貨每磅四元九毫至五元，中粒貨四元六毫至四元七毫，幼粒貨四元三毫。歐洲散裝粗粒貨每磅六元四毫，略比去週末發高，孟山都箱裝貨每磅……

米價續跌
每擔降五至七毫

【本報訊】昨日食米大盤續跌，交投亦疏落。

據米商說，米價續跌上週末的跌勢，每擔比前下跌五至七毫。主要原因是買家胸淡，落手少；而且泰米來價亦早已逐漸下降。

昨天成交的食米共二千八百餘包，其中泰國米佔絕大部份，每擔成價：泰靚青紅線白碌四十一元六毫，泰國白線白碌四十元七毫，福南靚青白線一號碎三十三元一毫，黃三喜白米五十元五毫，島米白碌三十七元八毫，青太陽白米五十七元五毫，最與泰紅獅碌四十四元八毫，三號帆船白碌四十元八毫。

梨桃蘋果 陸續上市

【本報訊】華北水果，包括鴨梨、甜桃、啤梨、紅蕉蘋和首批肥城黃梨等，昨天來量稍增，均即日上市沽出。

據果商說，肥城出產的黃梨，首批已於昨天運到，數量一百二十件（每箱重二十五公斤），這批貨果身成熟，皮色金黃，且無蟲口，因此，全部來貨即告沽出，每擔以五十二元成交。

肥城甜桃亦出四百零六件，均即清沽，每擔成三十五元。

青島紅蕉蘋仍吃香，昨又成出一千七百多箱（每箱重二十公斤），中秋節過後，大盤價略順，一級貨每箱成十五元，二級貨成十三元，三級貨成十四元。

青島啤梨四百一十件，昨天運到的啤梨六十九箱，據說貨色特別好，每擔以四十八元成交，恩梨每擔成三十元。

美棉生產估計 一千二百萬包

【本報訊】據華盛頓消息，美國農業部定本月九日早上發表美國一九五七—五八年度棉花產量的第二次官方估計數字。在這之前，本月八日發表了紐約棉花交易所的平均估計數字為一千二百二十六萬九千包，紐奧爾良棉花交易所發表的平均估計數字則為一千二百四十二萬九千包。

上海冷藏鰣魚 洋行辦銷西德
首批五噸分批運去

【本報訊】由上海出口的冷藏鰣魚，最近經此間一家洋行辦銷五噸往西德，貨值約一萬港元。這是首批的試銷貨。

據悉，西德商人買入這些鰣魚，是用以加工入罐的。其中有一部份貨物已由上海付船運出，其餘的亦將於短期內付船。

在去年底於廣州舉行的「中國出口商品展覽會」中，此間有些洋行曾買入一批罐頭水果銷往英國。現據英商來信反映，內地的罐頭菠蘿和橙味美價廉，在英國市場上可以進一步擴展銷路，在一般歐洲食家的印象上，罐頭荔枝和龍眼較生疏，故須多做一些介紹工夫。

英國和西德的商行工廠，現已放完暑假，開始復業。由下週起當地將有較多的商人來港採購。此間洋行人士預料，英國和西德商人均甚有興趣採購中國的鴨毛、鴨衣。這兩種內地土產的出口價，現均比今年初漲了許多。據港商說，內地腸衣的出口已大致接滿十一月份的出口訂單，新貨要到年底至明年初才可付船。

此間好些洋行代表，均準備參加下月在廣州舉行的傳統出口商品交易會。他們對於採購內地的土產和新產品，均具有濃厚興趣。他們認為英國和西歐各國增購內地貨品，將會使香港獲得無形貿易的利益，這包括洋行獲得佣金、船公司多做貨物和貨倉多貯些轉口貨在內。

意糖輸出
今年上半年 十八萬公噸

【本報訊】意大利已成一個重要的食糖出口國。據倫敦報紙消息，今年頭六個月內，意大利輸出的糖共一十八萬六千二百八十七公噸，價值一百九十八億里拉（意大利貨幣名稱）。據羅馬發表的官方統計數字，意大利的糖出口量在一九五五年只有三十三公噸，一九五六年增為六百公噸。

今年上半年意大利輸出的糖，主要輸往西德、希臘、羅馬尼亞、蘇聯及法國，也有小量輸往馬爾泰、利比亞及約旦。

據報道，意大利糖出口增大，是由於意大利的甜菜種植者與煉糖商訂立了一項協議，設立基金會，把剩餘食糖按照世界市場價格向國外輸出。據估計，意大利本國每年消費的糖約四十八萬公噸。

西德要購五金
比法商均看好
有些五金廠商暫停放盤

【本報訊】據五金商消息：昨日接到歐洲商人寄來航空信，雖然未見歐洲五金貿易有好轉，但比利時和法國商人對五金的後市多看漲，理由是西德商人準備購買五金，稍煉鋼將是西德商人的主要購買對象。至於西德商人為什麼將要購鋼鐵？該函指出一說是西德的軍火工廠準備購買，另一說是西德造船廠要買。由於西德商人準備購買，已引起當地五金廠商的注意，因此，有些暫時停止放盤，其中亦有些繼續開盤。該函最後又提，歐洲的一部份五金廠暫停放盤，與六國聯營機構行將召開會議，也有很大的關係。

此間五金商認為上述這個消息，暫時對港市的刺激不會很大。但如果西德商人正式落行，將可能影響此間的五金售價，起碼不會繼續下降。

昨日廢鐵售價大致平穩，上雜牌二百三十元，中雜七十五元，下雜四十五元。蘑鐵商售出的價格，上雜仍是每噸三百四十至三百五十元。據悉西貢方面尚未購足貨，據估計約購到二千噸，還要購同樣的數量，因此，有人認為售價再有上升可能。

法商出售鋼鐵產品
並擬向港買灰布及一般貨品
黎巴嫩商要買衣車電池

【本報訊】中華總商會近接「貿易通」訊如下：

㊀法國一家商行擬購買灰布及一般貨品，同時擬輸出金屬架、窗簾、水泥混合機器、建築鋼骨水泥模字的設備、鋼鐵產品、農業機器、化學品、膠、陶器、食物混合機、鋪設或拆卸路軌的設備、帶類、鞋類飾物、領帶、圍巾、魚絲、清潔用品、錢元、香料製品及香口膠。

㊁奧地利一家商行擬輸出珠寶首飾，並擬找代理商。

㊂瑞典一家商行擬在香港找代理商銷售工業用電池、脫氧機、熱氣設備及小型烹飪爐。

㊃黎巴嫩一家商行擬購買工具、機械、電器、無線電收音機、紅銅、燃料、衣車、單車、電單車及電池等。

㊄印度一家商行擬輸出檀香木、檀香油、檸檬草油、蝦乾、花生、豆蔻、生薑、蜜糖及薑。

㊅日本神戶一商行擬輸出日本蜜珠。

欲知詳細情形，可到總商會查詢。

銀行上月生意 輸出南洋較好
緬甸印尼兩線較前活躍
開出信用證多訂絨料肉食品

【本報訊】據銀行消息：上月份出口業務中，以南洋線較好，如印尼恢復有棉紗及布疋的信用證開到，但一般單額不大；對緬甸的出口業務亦比前月份活躍。

至於進口押匯業務方面，除了應時絨料和肉食有比較大宗的信用證開出之外，其他都較疏落。

據說，印尼在七月恢復要受輸入申請的棉紗及布疋，上月份已開到信用證訂購，但一般單額不大，如棉紗每宗不過是七、八萬元，十多廿萬元一宗的很少；布疋則以內地棉布較多。此外汽燈、罐頭等亦有多少。

對緬甸的出口業務亦較七月份活躍，主要是去銷生油增多，包括內地貨、澳水貨及南非貨。其他罐頭食物及各種西藥仍保持一定數量。

對非洲貨的出口也較平穩，以大五金和棉紗較多；亦有些以對開信用證方式去英國訂購顏料的，但為數較少。至於進口押匯方面，上月份比較顯著的就是：訂購秋冬季絨料、羊毛衫之類的信用證開出比前多些，據說這些貨有些已是來港途中，提遞本地市銷，包括英國貨、意大利貨、日本貨等。但一般單額較細，平均每宗僅三數萬元，亦有些用D・P・方式來港經銀行發單的，單額也是不大。

此外訂購五金的信用證上月份表現平淡，有的依然是少量黑鐵皮之類，圓鐵和鋼板極少。

上月份經銀行開信用證到泰國去訂購食米比前大減，主要是該處削減食米出口的消息所影響，但訂購生牛依然不少，一宗達二、三百和三、四百頭不等。此外訂購澳洲凍牛肉也不少，普通每宗起碼三、四萬元。

港緬貿易今後的趨勢
——今年上半年港緬貿易比去年同期好得多，今後幾個月的生意，可能不及上半年那樣活躍了。

·本報記者·

特寫

上半年生意活躍

今年首七個月由香港銷去緬甸的貨物數值達二千六百六十萬元，比去年同期增加了百分之八十九點五。特別是今年首五個月的生意最好，每月由香港銷去緬甸的貨值都維持在四百萬元以上，只是到了六月進入例常的淡季以後生意才告淡落，每月去貨數值縮為一兩百萬元。現在淡季已過，不過，此線生意又將有所轉變，這是與港緬貿易有關的商人都很注意。

今年上半年緬甸線出口生意比去年同期好得多，下半年的生意又如何？下半年的生意是恢復今年首五個月那麼活躍，抑是僅比淡季時期好些，才是商人關心的問題。

三個主要原因

造成今年上半年貨物銷去緬甸市場比去年多的原因甚多，但主要的不外如下幾點：一、去年緬甸的外匯情況已告好轉，根據緬甸聯邦銀行的一九五六年業務報告，去年緬甸的外匯收入比支出多一億五千萬緬元，在外國的外匯存款也就增加了一億三千萬緬元。因為去年度的外匯收入增加，今年緬甸政府曾一度增發外匯以供輸入貨物，如增加紡織品輸入外匯等等。二、緬甸有六個公私合營公司，在初成立時曾採用聯營辦法輸入貨物，尤其需要從交貨迅捷的地方輸入現貨，在這種情況下，這六家公私合營公司今年上半年從香港買去貨物不少。三、緬甸在三月間曾將限定從易貨國家輸入的貨物的入口執照，改為准許用英鎊輸入，所以有不少本從易貨國家購買的貨品，轉來香港採辦。

幾種大宗貨品

過去幾個月緬甸商人買去最大的貨品有棉紗、生油、麵粉等，紙張、西藥、舊報紙、玻璃磚，罐頭食品，化粧品則經常有來採辦。

雖然今年四月份緬甸的對外貿易曾有過入超現象，但緬甸出口最大宗的主要來源也是米，所以外匯收入的官方發表，今年緬甸米不愁銷路，今年內的出口米額已大部份接了訂購，所以今年下半年緬甸外匯情況無大變化。

要看將來的發展

不過，就算緬甸在下半年放鬆入外匯，數目和上半年差不多，貨物銷去不一定能夠保持上半年那樣活躍，因為有些事情還要看將來的發展，例如緬甸上半年度原定從易貨國家輸入的入口執照改用英鎊輸入，下半年的新入口執照，未必是照此辦法，如緬甸的公私合營公司在今年上半年需要就近來港採購生油及麵粉等，但等到他們直接向南非及澳洲訂購的生油麵粉運到後，即停止來港採購，因向港購買的價格比直接向產地購買的價格高。據多數貿易商的看法，今後幾個月的緬甸線出口生意不及今年首五個月那樣活躍的可能性大。

好運香烟

味道香醇　廿枝五毛

內有優待券　憑券換贈品

南洋兄弟烟草股份有限公司

大公報 分類小廣告 生日廣告 小字五十個（五行） 每天一元 電話 37223

合格教師 五六年新增 經驗豐富 包教包會 … 黃鈞奮

學車 一律速成 … 號三樓電七六四二三

陳峯 授舞

修錶速成

教授 會計 珠算 銀行

尋訪 羅占：母病在床孩兒無人料理望速歸 平

聘請 送貨工人

徵求 塑膠機器

出讓 相機廉讓

營業 梁華記筵席專家 電話：五四五九一一 跑馬地子石道十八號

志平琴行 ROBINSON Barratt Robinson 名廠鋼琴 電話二四五六一

遠東栢葉簾 電話：七七三四○二 歡迎治製修理 黃泥涌道六十七號

倉貨公司美利 海貨上便代貯兼運 傍倉落利客貨營輸 電話：二四三五七・二七三二二

中國皮鞋公司 織皮鞋・學生鞋・皮書包 皮箱手袖・豬鬃毛刷 九龍大埔道廿九號 電話：五六九九八

天新電版公司 快爽版 電話：30855

德國最新發明 AEG（愛衣姿）長壽熨斗 代理：新樂百貨公司

室浴池德浴 牌照 按摩 特有 女界 謝絕 男工 全部 九龍太子道123—123A 電話：56101

影印九毫

腦 頭暈痺痛 梁日明 老手專治

鼻耳

氣 徐熾生

散胃亮兒

雷英華 特效中藥 根本治療 頭痛眩暈 血痺筋絡

呂景生醫 痔

陳壽仁醫鼻

狐臭 曲線 疤痕

康寧整容所 面容

香島X光院 最新型 X光 五元十元 即影即有

洪亮 眼耳鼻 免費檢驗

加茂川丸往來港日

今晨進口 明天即赴日轉美洲

牛皮馬皮大批 威娜上週已運去

【本報訊】東來公司代理之日輪「加茂川丸」，定今天從日本到港，而於明天再開往日本，轉赴溫哥華、西雅圖、波特蘭、舊金山及中美洲加勒比海口岸。據悉，該輪運往美洲的貨物約有四五百噸。

又悉，該公司代理之「那智山丸」，本月八日從日本運來貨物一百餘噸，昨天開往西貢及曼谷，運往兩地的貨物各約一噸。

【又訊】美邦公司代理的「威娜」輪，已於上星期五開往日本、美國，由港載出貨物約五百噸，其中運往日本的佔一百噸，運往美國的則有四百噸。運往日本的貨物，以牛角、牛皮和馬皮等內地貨居多。運往美國則有醬料、荔枝乾、象牙器皿、棉織品、塑膠玩具等。

本月十四日，美邦公司代理的菲律賓輪「當拿拉地」號，亦將開往日本、美國，付貨事宜可向顯發有限公司接洽。

昨天首次到港 詹士馬士基今南行

接載棉織品塑膠品三百餘噸

【本報訊】捷成洋行代理之「詹士馬士基」輪（JENS MAERSK）昨天從日本到港，而於今天開往曼谷、孟買、喀喇蚩及嘉林沙、巴斯拉、古威特、巴林港等波斯灣口岸。

據悉，由於原船載往上述口岸的貨物很多，所以在香港只收貨三百餘噸，其中有棉織品、塑膠品及其他工業品。

「詹士馬士基」輪是「馬士基輪船公司」的一艘新輪，這次出日本到港是處女航。該輪建於哥本哈根，重五千九百噸，船長三百七十五呎，寬五十四呎。船上設有五個艙，其中有一個用以載運植物油。此外，該輪設有少量客位。

該輪抵港後，停在A字二號泡起落貨物。

（附圖爲「詹士馬士基」輪）

……噸和生油三十噸。

本月十一日，該公司代理的日輪「亞波丸」將開往新加坡和東南非。該公司和萬里行已開始分頭接貨。

飛機時刻

今日到港班機

泛美：倫敦、曼谷來，上午八時三十分到；由舊金山、東京來，上午八時十五分到

越航：西貢來，下午三時三十分到

法航：東京來，下午四時三十分到

菲航：馬尼拉來，下午四時到

昌興：溫哥華、東京來

快達：悉尼、馬尼拉來，中午十二時二十五分到

泰航：東京、台北來，上午十一時四十五分到

國泰：新加坡、曼谷來，下午六時十五分到。

今日離港班機

泛美：往曼谷、倫敦，開下午一時五十分；往舊金山、馬尼拉，開下午五時

菲航：往馬尼拉，開下午四時四十五分

越航：往西貢，開下午四時五十分

快達：往悉尼、馬尼拉，開下午五時

國泰：往曼谷、仰光，開上午十一時

港航：往台北、東京，開上午九時

法航：往西貢，開下午五時二十分

泰航：往東京、台北，開下午一時

高棉今赴歐

路經馬尼拉西貢

美南明日可由歐抵港 布疋搪瓷轉法屬西非

【本報訊】法國郵船公司屬下之「高棉」客輪，定今晚開往馬尼拉、西貢和馬賽，現已接滿二百五十噸貨物出口。

該輪載出的貨物，以運往法屬西非的布疋、搪瓷器皿、人造絲織品和電筒佔最多。運往馬達加斯加和馬賽的貨物，則分爲二十噸與五十噸。

又，該公司屬下的「美南」貨輪，預定明日可由歐洲經西貢抵港，在港起卸貨物後即開往基隆、釜山、日本。該公司辦房正在接貨中。

爾各答。據悉，該輪這次載出貨物約三百噸，其中運往仰光的棉織品、涼果和雜貨佔一百噸，運往加爾各答則有電筒、電池等三十噸。

又，該公司代理之「東方」輪，定今日開往拉布爾和澳洲，載出貨物約六百噸。其中運往澳洲的貨物佔四百噸，內包括桐油四十噸，餘爲布疋、籐器、水壺、塑膠品等。

暹羅產生油 運到百五桶

【本報訊】「順利」輪於六日下午由喉嚨、曼谷到達，載來生油一百五十六桶，生粉二千九百六十七包，豆餅三百三十四包，綠豆二百二十一包，白米二千包，米碎四千包，木棉子四百包，米粉二百包，牛角一百包，藤一百一十九綑，粟米二百二十四包，牛骨粉三百五十包，牛膠八十箱，水牛一百三十頭，大木二百五十五條，金茶三十二綑。從檳城載來的有炭二千六百七十包等。

紗布輪往曼谷

永利來威今晚運去

漢陽後天亦運去貨一批

【本報訊】永寧船務貿易公司代理的「永利來威」輪，定今晚開往曼谷，上午仍在油蔴地口落貨。據悉，該輪這次約有六百噸貨運出，其中以布疋、棉紗、紙張和五金居多。

【又訊】太古公司之「漢陽」輪，定後日由港開往曼谷，該公司現仍接貨。開往廣州運來的二碳化鈣，將有七十噸交該輪運出。

又悉，泰國白米現已減少輸往釜山的限額。例如以往太古公司的「黑煙通輪」，每次都載有一千噸泰國米運往釜山的，但上次「奉天」輪載往釜山的泰國米，已減爲只得三百噸。

【又訊】香港東方船務公司代理的日輪「曼谷丸」，已於前日開往曼谷、新加坡和仰光。該輪沒有收貨往曼谷和新加坡，原因是艙位不敷供應，至於運往仰光的貨物則有二百五十噸。其中包括哥士的一百……

兩輪今天赴星

新地亞已接貨三百噸

名古屋丸接了百餘噸

【本報訊】巴拉多船務有限公司代理之「名古屋丸」，定今天上午十時開往新加坡及印尼。據悉，該輪運往新加坡有雜貨一百餘噸，運往印尼有棉布、棉紗及其他工製品約六十噸。

「名古屋丸」昨天從日本到港，運來貨物共八百五十噸，其中有四百四十九噸散裝白皎油，餘爲雜貨。

【又訊】鐵行公司屬下之「新地亞」客貨輪，定今日下午開往新加坡、喉嚨、仰光和加……

火車時刻表

九龍開	羅湖到	羅湖開	九龍到
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時33分
8時15分	9時16分	6時53分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

（假期改開10時45分到11時44分）

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時04分	下午3時31分	上午7時10分	上午10時37分
下午3時50分	8時13分	8時56分	下午1時31分
5時54分	10時22分	10時03分	2時36分

截郵時間

今日空郵（星期二）

北京、上海、昆明、漢口、海口	上午七時
泰國、緬甸、印度、老撾	上午八時
柬埔寨、馬來亞、印尼、錫蘭	上午九時
巴基斯坦、中東、英國、歐洲	上午十時
菲律賓	下午一時
印度支那、法國、澳洲、新西蘭、關島、夏威夷、美國	下午二時
泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、加拿大、夏威夷、美國	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
馬來亞、緬甸、印度	上午十一時
菲律賓、錫蘭、意國、英國、歐洲	中午十二時
北婆羅洲、拉布爾、澳洲	下午二時
印度支那、法國	下午三時
澳門	下午二時、六時

明日空郵（星期三）

台灣、沖繩、南朝鮮、日本	上午十時
菲律賓、北婆羅洲	中午十二時
馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭	下午四時
南朝鮮、夏威夷、美國、加拿大	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
馬來亞、錫蘭、亞丁、埃及、英國、歐洲	上午九時
英屬東非	上午十一時
泰國	下午一時
印度支那、巴基斯坦、伊拉克、荷屬印度、波斯灣	下午二時
澳門	下午一時、六時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	9月12	渣華
四川	SZECHUEN	基隆	9月12	太古
威爾遜總統	PRESIDENT WILSON	美國馬尼拉	9月12	總統
墨爾本丸	MELBOURNE MARU	日本	9月12	東方
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	9月12	福來
海興	HAI HING	日本	9月13	多利順
東海丸	TOKAI MARU	日本	9月13	東方
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	美國馬尼拉	9月13	捷成
興立	HENRIK	山打根	9月13	多利順
邊多倫	BENDORAN	歐洲新加坡	9月13	洛士利
曉生	HEW SANG	日本高雄	9月13	渣甸
夏美璉	HERMELIN	山打根	9月13	多利順
大加士	TAGUS	日本	9月13	多利順
大美士	TAMESIS	歐洲新加坡	9月13	多利順
謙士吉	HEEMSKERK	華北	9月14	渣華
星加坡	SINGAPORE	日本	9月14	渣甸
當拿拉地	DONA NATI	美國馬尼拉	9月14	美邦
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	9月14	福來
北海	PAKHOI	曼谷	9月14	太古
太平	TAI PING	澳洲馬尼拉	9月14	太古
派剌士	PYRRHUS	歐洲新加坡	9月14	太古
約翰遜總統	PRESIDENT JOHNSON	美國日本	9月14	總統
歐美亞士	EUMAEUS	上海	9月14	太古
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE II	美國馬尼拉	9月14	和捷
湖南	HUNAN	天津青島	9月14	太古
拉雲士泰	RAVENSTEIN	歐洲新加坡	9月14	捷成
東星	EASTERN STAR	日本華北	9月15	渣甸
保士	PRODUCE	日本	9月15	寶隆
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山	9月15	美輪
正鋒	PIONEER MAIN	馬尼拉	9月15	美輪
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	美國馬尼拉	9月15	鐵行
美山	MASAN	曼谷	9月15	福來
蘇頓	SOUDAN	英國新加坡	9月15	鐵行
賓那列士	BENARES	美國日本	9月15	太古
美國郵	AMERICAN MAIL	美國日本	9月16	福來
祥康	CHANG HANG	日本	9月16	福來
亞得吉	AAGTEKERK	歐洲新加坡	9月16	渣華
碧千些亞	BRECONSHIRE	上海	9月16	渣甸
岳州	YOCHOW	天津上海	9月16	太古
奧勃拉	OBRA	喀喇蚩高毡新加坡	9月16	鐵行
愛巧那	IKAUNA	日本	9月16	鐵行
恒生	HANG SANG	山打根	9月16	渣甸
星加坡城	CITY OF SINGAPORE	美國新加坡馬尼拉	9月17	銀行
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	波斯灣印尼	9月17	捷成
邊寧爾士	BENRINNES	日本	9月18	洛士利
大列頓	TRITON	美國馬尼拉	9月18	天祥
美國賓	MYRTLEBANK	東南非	9月18	銀行
愛飛馬士基	EFFIE MAERSK	西貢曼谷	9月18	捷成
霧鋒	PIONEER MIST	美國馬尼拉	9月18	美輪
阿徒勿頓	AUTOMEDON	西貢	9月19	太古
海多	HALLDOR	上海	9月20	多利順
亞嘉邊娜	AGAPENOR	歐洲新加坡	9月20	太古
鄱陽	PO YANG	天津上海	9月20	太古
東韻	EASTERN MUSE	日本	9月20	渣甸
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	9月20	渣甸
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡	9月20	福來
羅拉馬士基	LUNA MAERSK	美國	9月20	捷成
利化樂頓	RIVERLODDON	南東非	9月21	銀行
駿河丸	SURUGA MARU	日本	9月21	洛士利
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	日本	9月21	捷成
巴拿馬丸	PANAMA MARU	馬尼拉	9月21	東方
松隆丸	SHORYU MARU	新加坡	9月21	東方
勝拿	SIENA	歐洲新加坡	9月21	寶隆
夏利睦	HERMOD	日本	9月21	多利順
畢朗華利	BRONXVILLE	美國馬尼拉	9月21	銀行
多路士	TOULOUSE	歐洲新加坡	9月22	多利順
啫化臣總統	PRES. JEFFERSON	美國	9月22	總統
中國郵	CHINA MAIL	馬尼拉	9月22	福來
歌賦	CORFU	歐洲新加坡	9月22	鐵行
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	9月23	美輪
海明	HAI MENG	山打根	9月28	多利順
榮正丸	EISHO MARU	日本	9月23	天祥
粟田丸	AWATA MARU	日本	9月23	天祥
維多利亞	VICTORIA	歐洲新加坡	9月24	天祥
美魯士	MILOS	澳洲馬尼拉	9月24	天祥
暹羅怡美利	LENEVERETT	日本	9月24	福來
勝高剌	SANGOLA	加爾各答仰光星洲	9月24	鐵行
澳蓮打	OLINDA	日本	9月24	鐵行
東方太子	EASTERN PRINCE	美國馬尼拉	9月25	渣甸
忌蓮北	GLENBEG	歐洲新加坡	9月25	渣甸
奇鋒	PIONEER MYTH	基隆	9月25	美輪
愛倫北琪	ELLEN BAKKE	西澳洲新加坡	9月25	鐵行
高雲利城	CITY OF COVENTRY	日本	9月25	銀行
益成	ESSEN	日本	9月25	捷成
華麗碧	VELEBIT	歐洲新加坡	9月26	華林
蘇律	SURAT	歐洲新加坡	9月26	鐵行
印度	INDIA	歐洲新加坡	9月26	殷理基
文德威利	MANDEVILLE	美國宿務	9月26	多利順
亞夫	HERVAR	山打根	9月26	多利順
暹羅碧素	NINO BIXIO	意大利新加坡	9月26	天祥
濟洲	CHEJU	日本	9月27	福來
東芙	EASTERN SAGA	加爾各答星洲曼谷	9月27	渣甸

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
謙士吉	HEEMSKERK	歐洲	9月14	渣華
大加士	TAGUS	歐洲	9月14	多利順
星加坡	SINGAPORE	歐洲	9月15	鐵行
邊多倫	BENDORAN	歐洲	9月16	洛士利
歐美亞士	EUMAEUS	利物浦格拉斯哥	9月16	太古
凱斯總統	PRES. HAYES	那不勒斯馬賽熱那亞	9月18	總統
碧千些亞	BRECONSHIRE	歐洲	9月19	渣甸
益成	ESSEN	歐洲	9月20	捷成
邊寧爾士	BENRINNES	歐洲	9月20	洛士利
粟田丸	AWATA MARU	歐洲	9月23	天祥
太陰	TAI YIN	歐洲	9月23	多利順
安天娜	ANTENOR	歐洲	9月24	太古
邊那打	BENALDER	歐洲	9月25	洛士利
西磔士	CYCLOPS	歐洲	9月25	太古
歌賦	CORFU	歐洲	9月26	鐵行
高雲利城	CITY OF COVENTRY	歐洲	9月26	銀行
維多利亞	VICTORIA	意大利熱那亞	9月27	天祥
高麗	KOREA	歐洲	9月28	寶隆
印度	INDIA	歐洲	9月29	殷理基
東來	DONAI	歐洲	9月29	法郵
尼諾碧素	NINO BIXIO	歐洲	9月29	天祥
日本	JAPAN	歐洲	9月30	太平
華麗碧	VELEBIT	歐洲	9月30	華林
亞士甘尼士	ASCANIUS	英國	10月5	太古

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
三笠丸	MIKASA MARU	喀喇蚩波斯灣	9月12	天祥
謙士吉	HEEMSKERK	亞丁察得港	9月14	渣華
大加士	TAGUS	察得港	9月14	多利順
星加坡	SINGAPORE	亞丁	9月15	鐵行
愛巧那	IKAUNA	喀喇蚩波斯灣	9月17	鐵行
凱斯總統	PRES. HAYES	亞力山大港	9月18	總統
邊寧爾士	BENRINNES	亞丁蘇丹港遮打	9月19	洛士利
羅拉馬士基	LUNA MAERSK	蘇彝士	9月22	捷成
暹羅怡美利	LENEVERETT	吉大港	9月25	福來
華麗碧	VELEBIT	孟買亞丁	9月20	華林

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
三笠丸	MIKASA MARU	西貢新加坡	9月12	天祥
海順	HELIOS	馬尼拉曼谷	9月12	多利順
漢陽	HAN YANG	曼谷	9月12	太古
福州	FOO CHOW	印尼	9月13	太古
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	9月13	福來
東海丸	TOKAI MARU	新加坡	9月14	東方
謙士吉	HEEMSKERK	新加坡	9月14	渣華
大加士	TAGUS	新加坡	9月14	多利順
夏美璉	HERMELIN	山打根	9月14	多利順
海興	HAI HING	新加坡喉嚨	9月14	多利順
曉生	HEW SANG	拉寶安山打根	9月15	渣甸
保士	PRODUCE	曼谷	9月15	寶隆
賀臣總統	PRESIDENT JOHNSON	馬尼拉	9月15	總統
星加坡	SINGAPORE	新加坡喉嚨	9月15	鐵行
拉雲士泰	RAVENSTEIN	馬尼拉	9月15	捷成
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	新加坡喉嚨巴生	9月16	鐵行
邊多倫	BENDORAN	新加坡	9月16	洛士利
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	9月16	福來
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	9月16	渣華
浩生	HO SANG	山打根	9月17	渣甸
愛巧華	IKAUNA	新加坡	9月17	鐵行
興立	HENRIK	馬尼拉古晉	9月17	多利順
祥康	CHANG HANG	曼谷	9月17	福來
美國郵	AMERICAN MAIL	馬尼拉	9月17	福來
岳州	YOCHOW	新加坡喉嚨巴生	9月18	太古
凱斯總統	PRES. HAYES	新加坡西貢	9月18	總統
碧千些亞	BRECONSHIRE	新加坡科倫坡	9月19	渣甸
邊寧爾士	BENRINNES	曼谷新加坡	9月19	洛士利
海多	HALLDOR	新加坡仰光	9月20	多利順
益成	ESSEN	新加坡	9月20	捷成
鄱陽	PO YANG	新加坡印尼	9月22	太古
畢朗華利	BRONXVILLE	新加坡喉嚨印尼	9月22	銀行
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	印尼	9月22	捷成

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
夏美璉	HERMELIN	上海	9月14	多利順
湖南	HUNAN	上海天津青島	9月17	太古
亞德吉	AAGTEKERK	上海	9月17	渣華
雲南	YUNNAN	上海天津青島	9月21	太古

（左接出口船期預告）

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
參露士	DELOS	日本	9月12	天祥
飛鷹	FLYING EAGLE	日本	9月12	和捷
渣巴拿	JAPARA	日本	9月12	渣華
忌蓮加利	GLENGARRY	日本	9月12	渣甸
福建	FUKIEN	日本	9月12	太古
彭布祿些亞	PENBROKESHIRE	釜山	9月12	渣甸
威爾遜總統	PRES. WILSON	日本	9月13	總統
夏美璉	HERMELIN	日本	9月14	多利順
當拿拉地	DONA NATI	日本	9月14	美邦
大美士	TAMESIS	日本	9月14	多利順
四川	SZECHUEN	基隆	9月14	太古
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE II	日本	9月15	和捷
拉雲士泰	RAVENSTEIN	日本	9月15	捷成
正鋒	PIONEER MAIN	基隆釜山日本	9月16	美輪
北海	PAK HOI	日本	9月16	太古
太平	TAI PING	日本	9月17	太古
大列頓	TRITON	日本	9月18	天祥
愛飛馬士基	EFFIE MAERSK	日本	9月18	捷成
奧勃拉	OBRA	日本	9月18	鐵行
星加坡城	CITY OF SINGAPORE	日本	9月19	銀行
霧鋒	PIONEER MIST	日本	9月19	美輪
美國賓	MYRTLEBANK	日本	6月19	銀行
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	日本	9月20	渣甸
大寶多	TROUBADOUR	日本	9月20	天祥
亞圖美頓	AUTOMEDON	日本	9月20	天祥

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東海丸	TOKAI MARU	南非	9月14	東方
第八東西丸	TOZAI MARU NO.1	西非	10月1	東方

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
飛鷹	FLYING EAGLE	美國	9月12	和捷
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	9月13	總統
當拿拉地	DONA NATI	美國	9月14	美邦
賀臣總統	PRES. JOHNSON	美國	9月15	總統
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE II	紐約	9月15	和捷
里斯荷	LISHOLT	美國	9月17	美邦
愛飛馬士基	EFFIE MAERSK	美國	9月18	捷成
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國	9月20	渣甸
多寶多	TROUBADOUR	美國	9月20	天祥
阿徒勿頓	AUTOMEDON	紐約	9月20	太古
駿河丸	SURUGA MARU	美洲	9月21	洛士利
巴拿馬丸	PANAMA MARU	羅省巴拿馬紐約費城	9月22	東方
日本熊	JAPAN BEAR	美國	9月24	美輪

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	9月12	太古
墨爾本丸	MELBOURNE MARU	雪梨墨爾本布利詩班	9月14	東方
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	9月16	鐵行
安順	ANSHUN	悉尼墨爾本布利詩班	9月13	太古
參魯士	DELOS	澳洲	9月25	天祥
東星	EASTERN STAR	新西蘭澳洲	10月2	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK（下午二時）	日本	B19	捷成
加茂川丸	KAMOGAWA MARU（上午）	日本	A1	東來
福州	FOO CHOW（中午）	神戶	B5	太古
福建	FUKIEN（下午）	山打根斗湖	B17	太古
漢陽	HAN YANG（下午）	日本	B	太古
泰順	TAI SOON（晨早）	高雄	油蔴地	集豐
渣巴拿	JAPARA（晨早）	非洲新加坡	B11	渣華
印度	INDIA（晨早）	歐洲新加坡	A10	寶隆
快富	FRANKFURT（晨早）	日本	A6	捷成
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK（中午）	日本	B20	捷成

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
海福	HAI FOO（下午）	高雄	油蔴地	集豐
利馬	LEMAIRE（下午）	新加坡印尼	B10	渣華
名古屋丸	NAGOYA MARU（上午十時）	新加坡印尼	B18	巴拉多
美中美	MICHAEL JEBSEN（下午）	曼谷	B6	振盛行
新地亞	SANTHIA（下午五時）	新加坡喉嚨仰光印度	九龍倉橋	鐵行
高棉	CAMBODGE（下午九時）	馬尼拉西貢法國	九龍倉橋	法郵
東方	EASTERN（中午）	山打根拉布爾澳洲	九龍倉橋	鐵行
印度	INDIA（下午）	馬尼拉日本	A10	寶隆
永利來威	VINAI NAVI（下午）	曼谷	油蔴地	永寧
利奧威利	LEOVILLE（晨早）	高雄	A4	多利順
快富	FRANKFURT（下午）	馬尼拉歐洲	A6	捷成
詹士馬士基	JENS MAERSK（下午）	曼谷孟買喀喇蚩波斯灣	A2	捷成

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
東來	DONAI	歐洲新加坡西貢	A	法郵
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	B	振盛行
浩生	HO SANG	山打根	B	渣甸
參露士	DELOS	澳洲馬尼拉	A	天祥
三笠丸	MIKASA MARU	日本	A	天祥
彰德	CHANGTE	日本	九龍倉橋	太古
芝文定	TJIMENTENG	日本	A	渣華
沙高達	SARGODHA	歐洲新加坡	九龍倉橋	寶隆
飛鷹	FLYING EAGLE	美國馬尼拉	A	和捷
亞波丸	AWA MARU	日本	A	東方
海順	HELIOS	日本	B	多利順

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
勝家利士太子	CINGALESE PRINCE	馬尼拉美國	九龍倉橋	渣甸
亞波丸	AWA MARU	新加坡	A	東方
加茂川丸	KAMOGAWA MARU	日本溫哥華舊金山中美洲	A1	東來
沙高達	SARGODHA	馬尼拉日本	九龍倉橋	寶隆
大中山	TAI CHUNG SHAN	西貢金邊	油蔴地	順昌
金馬	GOLDEN GAMMA	曼谷馬六甲喉嚨	油蔴地	福來
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	印尼	B19	捷成
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	B12	福來
芝文定	TJIMENTENG	東非	A	渣華

輪船停泊處

船名	停泊地點	公司
忌蓮加利 GLENGARRY	太古橋	渣甸
彭布祿些亞 PEMBROKESHIRE	A7	渣甸

大阪商船 O.S.K. Line

墨爾本丸 M.S. "MELBOURNE MARU"

九月十三日抵埠 九月十四日開往 雪梨 墨爾本 布利詩班 渥倫 威靈頓

貴客付貨請駕臨接洽 雪廠街匯山大廈十二樓

總代理 香港東方船務有限公司 電話：二七七五一一五

N. Y. K. LINE 日本郵船株式會社

加茂川丸 "KAMOGAWA MARU" 直航溫哥華・舍路・砵崙・三藩市 中美洲加勒比海各埠如下：

PORTS OF DIRECT CALL: Acapulco Cristobal Curacao La Guaira Cd. Trujillo Santiago de Cuba Havana Tampa New Orleans Houston/Galveston Brownsville

定期九月十一日收貨 即日啓行 停A1泊

三笠丸 "MIKASA MARU" 開往西貢、星加坡、喀拉蚩、古曼達、巴斯拉、哥林沙、準於九月十一日落貨十二日開行

榮正丸 "EISHO MARU" 廿三日落貨 即開 西貢 曼谷

天祥洋行總代理 天祥洋行華人船務部啓 電話：二八〇二一

南洋貨載代理處 合記公司 德輔道中一二九號二樓 電話：二九四一一

三井船舶 MITSUI LINE

明光丸 "MEIKO MARU" 直放 門司 神戶 大阪 橫濱 九月十七日到 十八日啓行 其餘各埠由基里士多堡轉駁 順收日本各埠貨物

萬世丸 "BANSEI MARU" 直放 石叻 巴生 庇能 仰光 吉打 定期九月二十四日抵港 二十五日啓行

貴客付貨請權記公司接洽 香港華人貨艙經理處香港大酒店大廈地下 電話 29374 29077

東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話：39111

大中山 S.S. TAICHUNGSHAN 九月十、十一日落貨 往西貢 金邊 九月十一日下午開行

大南山 S.S. TAINAMSHAN 九月十五、十六日落貨 往西貢、金邊 九月十六日下午開行

大寶康 S.S. TAIPOOHONG 九月十七、十八、十九日落貨 直往 暹羅（有客牌 歡迎搭客） 九月十九日下午開行

貨客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話二六五七六、二六五七七 順昌航業有限公司啓

港澳輪

船名	往澳	返港	泊碼接洽處	電話
佛山	下午三時	半夜三時	元安碼頭	四一八九一 四一八六〇
德星	半夜12時	下午三時	港澳碼頭	二〇五四五 二五九六六
大來	入例塲請注意復航日期			

特別班：德星：逢星期日及公衆假期澳開下午五時正

惠刊廣告 請打電話 三七二二三